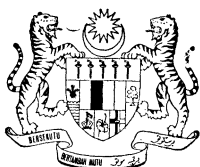


**Jilid V
No. 24**



**Hari Isnin
20hb Januari, 1969**

**PERBAHATHAN
PARLIMEN
DEWAN RA'AYAT YANG KEDUA
PENGKAL KELIMA
PENYATA RASMI
KANDONGAN-NYA**

**JAWAPAN² MULUT BAGI PERTANYAAN² [Ruangan
3829]**

RANG UNDANG²:

Rang Undang² Perbekalan, 1969—

**Jawatan-kuasa Perbekalan—(Hari Yang Pertama)
Kepala² B.1 hingga B.9 dan B.18 dan B.19 [Ruangan
3839]**

Kepala B.10 [Ruangan 3923]

MALAYSIA

DEWAN RA'AYAT YANG KEDUA

PENGGAL YANG KELIMA

Penyata Rasmi

Hari Isnin, 20hb Januari, 1969

Persidangan bermula pada pukul 10.00 pagi

YANG HADHIR:

- Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, DATO' CHIK MOHAMED YUSUF BIN SHEIKH ABDUL RAHMAN, S.P.M.P., J.P., Dato' Bendahara, Perak.
- „ Timbalan Perdana Menteri, Menteri Pertahanan, Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri dan Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar, Y.A.B. TUN HAJI ABDUL RAZAK BIN DATO' HUSSAIN, S.M.N. (Pekan).
- „ Menteri Kewangan, Y.A.B. TUN TAN SIEW-SIN, S.S.M., J.P.
- „ (Melaka Tengah).
- „ Menteri Kerja Raya, Pos dan Talikom, Y.A.B. TUN V. T. SAMBANTHAN, S.S.M., P.M.N. (Sungai Siput).
- „ Menteri Pengangkutan, Yang Berbahagia TAN SRI HAJI SARDON BIN HAJI JUBIR, P.M.N. (Pontian Utara).
- „ Menteri Pelajaran, TUAN MOHAMED KHIR JOHARI (Kedah Tengah).
- „ Menteri Keadilan, TUAN BAHAMAN BIN SAMSUDIN (Kuala Pilah).
- „ Menteri Perdagangan dan Perusahaan, Yang Berbahagia TAN SRI DR LIM SWEE AUN, P.M.N., J.P. (Larut Selatan).
- „ Menteri Hal Ehwal Sarawak, Yang Berbahagia TAN SRI TEMENGGONG JUGAH ANAK BARIENG, P.M.N., P.D.K. (Sarawak).
- „ Menteri Penerangan dan Penyiaran dan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, TUAN SENU BIN ABDUL RAHMAN (Kubang Pasu Barat).
- „ Menteri Pertanian dan Sharikat Kerjasama, TUAN HAJI MOHAMED GHAZALI BIN HAJI JAWI (Ulu Perak).
- „ Menteri Muda Pelajaran, TUAN LEE SIOK YEW, A.M.N., P.J.K. (Sepang).
- „ Menteri Muda Hal Ehwal Dalam Negeri, TUAN HAMZAH BIN DATO' ABU SAMAH, S.M.K. (Raub).
- „ Setia Usaha Parlimen kepada Menteri Kesihatan, TUAN IBRAHIM BIN ABDUL RAHMAN, J.M.N. (Seberang Tengah).
- „ Setia Usaha Parlimen kepada Menteri Buroh, TUAN LEE SAN CHOON, K.M.N. (Segamat Selatan).
- „ Setia Usaha Parlimen kepada Menteri Kewangan, TUAN ALI BIN HAJI AHMAD (Pontian Selatan).

- Yang Berhormat Setia Usaha Parlimen kepada Timbalan Perdana Menteri,
 TUAN CHEN WING SUM (Damansara).
- „ NIK ABDUL AZIZ BIN NIK MAT (Kelantan Hilir).
- „ TUAN HAJI ABDUL GHANI BIN ISHAK, A.M.N.
 (Melaka Utara).
- „ TUAN ABDUL KARIM BIN ABU, A.M.N. (Melaka Selatan).
- „ WAN ABDUL KADIR BIN ISMAIL, P.P.T.
 (Kuala Trengganu Utara).
- „ TUAN HAJI ABDUL RASHID BIN HAJI JAIS (Sabah).
- „ TUAN HAJI ABDUL RAZAK BIN HAJI HUSSIN (Lipis).
- „ Y.A.M. TUNKU ABDULLAH IBNI AL-MARHUM TUANKU
 ABDUL RAHMAN, P.P.T. (Rawang).
- „ TUAN HAJI ABU BAKAR BIN HAMZAH, J.P. (Bachok).
- „ TUAN AHMAD BIN ARSHAD, A.M.N. (Muar Utara).
- „ TUAN HAJI AHMAD BIN SA'AID, J.P. (Seberang Utara).
- „ TUAN RAFAEL ANCHETA, A.M.N. (Sabah).
- „ DR AWANG BIN HASSAN, S.M.J. (Muar Selatan).
- „ TUAN HAJI AZIZ BIN ISHAK (Muar Dalam).
- „ PENGARAH BANYANG ANAK JANTING, P.B.S. (Sarawak).
- „ TUAN CHAN CHONG WEN, A.M.N. (Kluang Selatan).
- „ TUAN CHAN SEONG YOON (Setapak).
- „ TUAN CHAN SIANG SUN, A.M.N., P.J.K. (Bentong).
- „ TUAN CHEW BIOW CHUON, J.P. (Bruas).
- „ TUAN CHIA CHIN SHIN, A.B.S. (Sarawak).
- „ TUAN FRANCIS CHIA NYUK TONG (Sabah).
- „ TUAN CHIN FOON (Ulu Kinta).
- „ TUAN D. A. DAGO ANAK RANDAN *atau* DAGOK ANAK
 RANDEN, A.M.N. (Sarawak).
- „ DATO' SYED ESA BIN ALWEE, D.P.M.J., J.M.N., P.I.S.
 (Batu Pahat Dalam).
- „ DATIN HAJJAH FATIMAH BINTI HAJI ABDUL MAJID
 (Johor Bahru Timor).
- Yang Berbahagia TAN SRI HAJJAH FATIMAH BINTI HAJI HASHIM, P.M.N.
 (Jitra—Padang Terap).
- Yang Berhormat TUAN S. FAZUL RAHMAN, A.D.K. (Sabah).
- „ TUAN GANING BIN JANGKAT, A.M.N. (Sabah).
- „ TUAN GEH CHONG KEAT, K.M.N. (Pulau Pinang Utara).
- „ TUAN HAJI HAMZAH BIN ALANG, A.M.N., P.J.K. (Kapar).
- „ TUAN HANAFI BIN MOHD. YUNUS, A.M.N., P.J.K.
 (Kulim Utara).
- „ TUAN HANAFIAH BIN HUSSAIN, A.M.N. (Jerai).
- „ WAN HASSAN BIN WAN DAUD, J.P. (Tumpat).
- „ TUAN STANLEY HO NGUN KHIU, A.D.K. (Sabah).
- „ TUAN HUSSEIN BIN SULAIMAN, J.P. (Ulu Kelantan).
- „ TUAN HAJI HUSSAIN RAHIMI BIN HAJI SAMAN, S.M.K.
 (Kota Bharu Hulu).
- „ TUAN ISMAIL BIN IDRIS, J.P. (Pulau Pinang Selatan).
- Yang Berbahagia TAN SRI SYED JA'AFAR BIN HASAN ALBAR, P.M.N.
 (Johor Tenggara).

- Yang Berhormat PENGHULU JINGGUT ANAK ATTAN, K.M.N., Q.M.C., A.B.S. (Sarawak).
- „ TUAN KAM WOON WAH, J.P. (Sitiawan).
- „ TUAN EDMUND LANGGU ANAK SAGA (Sarawak).
- „ TUAN LEE SECK FUN, K.M.N. (Tanjong Malim).
- „ TUAN T. MAHIMA SINGH, J.M.N., J.P. (Port Dickson).
- „ TUAN C. JOHN ONDU MAJAKIL (Sabah).
- „ TUAN JOSEPH DAVID MANJAJI (Sabah).
- „ DR MOHAMED BIN TAIB (Kuantan).
- „ TUAN MOHD. ARIF SALLEH, A.D.K. (Sabah).
- „ TUAN MOHD. DAUD BIN ABDUL SAMAD (Besut).
- „ TUAN MOHAMED IDRIS BIN MATSIL, J.M.N., P.J.K., J.P. (Jelebu—Jempol).
- „ TUAN MOHD. TAHIR BIN ABDUL MAJID, S.M.S., P.J.K. (Kuala Langat).
- „ TUAN HAJI MOHAMED YUSOF BIN MAHMUD, A.M.N. (Temerloh).
- „ TUAN HAJI MOKTHAR BIN HAJI ISMAIL (Perlis Selatan).
- „ TUAN MUHAMMAD FAKHRUDDIN BIN HAJI ABDULLAH (Pasir Mas Hilir).
- „ TUAN MUSA BIN HITAM (Segamat Utara).
- „ TUAN MUSTAPHA BIN AHMAD (Tanah Merah).
- Yang Berbahagia TAN SRI HAJI NIK AHMAD KAMIL, D.K., S.P.M.K., S.J.M.K., P.M.N., P.Y.G.P. DATO' SRI SETIA RAJA (Kota Bharu Hilir).
- Yang Berhormat TUAN NG FAH YAM, J.P. (Batu Gajah).
- „ TUAN HAJI OTHMAN BIN ABDULLAH (Hilir Perak).
- „ TUAN QUEK KAI DONG, J.P. (Seremban Timor).
- „ TUAN HAJI RAHMAT BIN HAJI DAUD, A.M.N. (Johor Bharu Barat).
- „ TUAN RAMLI BIN OMAR, K.M.N. (Krian Darat).
- „ TUAN HAJI REDZA BIN HAJI MOHD. SAID, P.J.K., J.P. (Rembau—Tampin).
- „ RAJA ROME BIN RAJA MA'AMOR, P.J.K., J.P. (Kuala Selangor).
- „ TUAN SEAH TENG NGIAB, S.M.J., P.I.S. (Muar Pantai).
- „ TUAN SIOW LOONG HIN, P.J.K. (Seremban Barat).
- „ TUAN SENAWI BIN ISMAIL, P.J.K. (Seberang Selatan).
- „ TUAN SULAIMAN BIN ALI (Dungun).
- „ TUAN SULAIMAN BIN BULON, P.J.K. (Bagan Datoh).
- „ TUAN SULAIMAN BIN HAJI TAIB (Krian Laut).
- „ PENGIRAN TAHIR PETRA (Sabah).
- „ TUAN TAI KUAN YANG, A.M.N. (Kulim-Bandar Baharu).
- „ TUAN TAMA WENG TINGGANG WAN (Sarawak).
- „ DR TAN CHEE KHOON (Batu).
- „ TUAN TAN CHENG BEE, A.M.N., J.P. (Bagan).
- „ TUAN TAN KEE GAK (Bandar Melaka).
- „ TUAN TAN TOH HONG (Bukit Bintang).
- „ TUAN TAN TSAK YU, P.B.S. (Sarawak).
- „ TUAN TIAH ENG BEE (Kluang Utara).
- „ TUAN YEH PAO TZE, A.M.N. (Sabah).
- „ TUAN HAJI ZAKARIA BIN HAJI MOHD. TAIB, P.J.K. (Langat).

YANG TIDAK HADHIR:

- Yang Berhormat Perdana Menteri dan Menteri Hal Ehwal Luar Negeri,
Y.T.M. TUNKU ABDUL RAHMAN PUTRA AL-HAJ, K.O.M.
(Kuala Kedah).
- „ Menteri Kesihatan, Yang Berbahagia TAN SRI HAJI
ABDUL HAMID KHAN BIN SAKHAWAT ALI KHAN,
P.M.N., J.P. (Batang Padang).
- „ Menteri Kerajaan Tempatan dan Perumahan,
TUAN KHAW KAI-BOH, P.J.K. (Ulu Selangor).
- „ Menteri Buroh, TUAN V. MANICKAVASAGAM, J.M.N., P.J.K.
(Kelang).
- „ Menteri Hal Ehwal Tanah dan Galian, DATO' HAJI
ABDUL-RAHMAN BIN YA'KUB, P.D.K. (Sarawak).
- „ Menteri Kebajikan 'Am, DR NG KAM POH, J.P.
(Telok Anson).
- „ Menteri Hal Ehwal Sabah, DATO' GANIE GILONG,
P.D.K., J.P.
- „ Menteri Muda Ta' Berjabatan, TUAN HAJI ABDUL KHALID
BIN AWANG OSMAN (Kota Setar Utara).
- „ Menteri Muda Kebudayaan, Belia dan Sokan,
ENGKU MUHSEIN BIN ABDUL KADIR, D.P.M.T., J.M.N.,
P.J.K. (Trengganu Tengah).
- „ Menteri Muda Perdagangan dan Perusahaan, TUAN ABDUL
TAIB BIN MAHMUD (Sarawak).
- „ WAN ABDUL RAHMAN BIN DATU TUANKU BUJANG, A.B.S.
(Sarawak).
- „ DATO' ABDULLAH BIN ABDULRAHMAN, S.M.T., Dato' Bijaya
di-Raja (Kuala Trengganu Selatan).
- „ PUAN AJIBAH BINTI ABOL (Sarawak).
- „ WAN ALWI BIN TUANKU IBRAHIM (Sarawak).
- „ TUAN JONATHAN BANGAU ANAK RENANG, A.B.S. (Sarawak).
- „ TUAN C. V. DEVAN NAIR (Bungsar).
- „ TUAN EDWIN ANAK TANGKUN (Sarawak).
- „ TUAN HARUN BIN ABDULLAH, A.M.N., J.P. (Baling).
- „ DATO' HAJI HUSSEIN BIN MOHD. NOORDIN, D.P.M.P.,
A.M.N., P.J.K. (Parit).

Yang Amat

- Berbahagia TUN DR ISMAIL BIN DATO' HAJI ABDUL RAHMAN, S.S.M.,
P.M.N., S.P.M.J. (Johor Timor).

- Yang Berhormat TUAN THOMAS KANA, K.M.N. (Sarawak).
- „ TUAN KHOO PENG LOONG, O.B.E. (Sarawak).
- „ TUAN AMADEUS MATHEW LEONG, A.D.K., J.P. (Sabah).
- „ TUAN LIM PEE HUNG, P.J.K. (Alor Setar).
- „ DR LIM CHONG EU (Tanjong).
- „ DATO' LING BENG SIEW, P.N.B.S. (Sarawak).
- „ TUAN PETER LO SU YIN (Sabah).
- „ DR MAHATHIR BIN MOHAMAD (Kota Setar Selatan).
- „ DATO' DR HAJI MEGAT KHAS, D.P.M.P., J.P., P.J.K.
(Kuala Kangsar).
- „ DATO' HAJI MOHAMED ASRI BIN HAJI MUDA, S.P.M.K.
(Pasir Puteh).

- Yang Berhormat ORANG TUA MOHAMMAD DARA BIN LANGPAD (Sabah).
 „ TUAN MOHD. ZAHIR BIN HAJI ISMAIL, J.M.N.
 (Sungai Petani).
 „ WAN MOKHTAR BIN AHMAD, P.J.K. (Kemaman).
 „ TUAN HAJI MUHAMMAD SU'AUT BIN HAJI MUHD. TAHIR,
 A.B.S. (Sarawak).
 „ DATO' HAJI MUSTAPHA BIN HAJI ABDUL JABAR, D.P.M.S.,
 A.M.N., J.P. (Sabak Bernam).
- Yang Amat
 Berbahagia TUN DATU MUSTAPHA BIN DATU HARUN, S.M.N., P.D.K.
 (Sabah).
- Yang Berhormat TUAN ONG KEE HUI (Sarawak).
 „ TUAN OTHMAN BIN ABDULLAH, A.M.N. (Perlis Utara).
 „ TUAN D. R. SEENIVASAGAM (Ipoh).
 „ DATO' S. P. SEENIVASAGAM, D.P.M.P., P.M.P., J.P.
 (Menglembu).
 „ TUAN SIM BOON LIANG, A.B.S. (Sarawak).
 „ TUAN SNG CHIN JOO (Sarawak).
 „ TUAN SOH AH TECK (Batu Pahat).
 „ TUAN TAJUDIN BIN ALI, P.J.K. (Larut Utara).
 „ TUAN TOH THEAM HOCK (Kampar).
 „ TUAN STEPHEN YONG KUET TZE (Sarawak).
 „ TENGKU ZAID BIN TENGKU AHMAD (Pasir Mas Hulu).

YANG HADHIR BERSAMA:

Yang Berhormat Menteri Ta' Berjabat, TUAN ABDUL GHAFAR BIN BABA.

DO'A

(Tuan Yang di-Pertua
mempengerusikan Meshuarat)

**JAWAPAN² MULUT BAGI
 PERTANYAAN²**

**PERKHIDMATAN UDARA DI-
 ANTARA KOTA KINABALU, KE-
 NINGAU DAN SEPULOT**

1. Tuan Mohd. Arif Salleh (Sabah)
 bertanya kepada Menteri Pengangkutan
 ada-kah dia sedar bahawa per-
 khidmatan udara di-antara Kota Kina-
 balu, Keningau dan Sepulot tidak
 mencukupi, jika sedar bila-kah per-
 khidmatan itu akan di-tambah dengan
 menggunakan kapal² terbang yang
 sesuai.

**Menteri Pengangkutan (Tan Sri Haji
 Sardon):** Tuan Yang di-Pertua, soal
 melaksanakan perkhidmatan udara
 luar bandar di-Sabah dan di-Sarawak
 selalu-nya menghadapi banyak ke-
 sukaran dan memerlukan perbelanjaan
 yang sangat besar kepada Kerajaan
 Pusat. Kerajaan Pusat mengeluarkan
 bantuan kewangan yang cukup besar
 bagi melaksanakan perkhidmatan² ini.

Dengan hal yang demikian dan me-
 mandangkan terbatas-nya pesawat²
 yang di-perolehi, maka perkhidmatan
 udara luar bandar supaya hanya di-
 ator untuk memberi kemudahan²
 dengan sa-berapa yang boleh kepada
 seluroh daerah² di-luar bandar di-
 Sabah dan di-Sarawak dan ini tentu-
 nya tidak akan dapat memuaskan hati
 semua pehak. Akan tetapi semenjak
 tahun lalu Sharikat Penerbangan
 Malaysia-Singapura telah pun mem-
 beli pesawat² penerbangan yang lebih
 sesuai dan lebih besar untuk melak-
 sanakan perkhidmatan² ini dengan di-
 beli-nya pesawat baharu Britten
 Norman Islander, maka perkhidmatan
 yang bertambah akan dapat di-laksana-
 kan di-antara Kota Kinabalu, Keningau
 dan Sepulot mulai daripada 30hb
 Januari tahun ini.

Tuan Ramli bin Omar (Krian Darat):
 Tuan Yang di-Pertua, ada-kah Yang
 Berhormat Menteri sedar bukan sahaja
 penerbangan di-Malaysia Timor ini
 selalu tidak cukup, bahkan di-
 Malaysia Barat ini pun selalu berlaku,
 apa-kah tindakan Kerajaan dalam
 hal ini.

Tan Sri Haji Sardon: Tuan Yang di-Pertua, sa-kira-nya Yang Berhormat yang bertanyakan itu boleh menentukan di-mana lapangan terbang yang tidak chukup kapal terbang Dakota atau pun Fokker Friendship boleh-lah akan di-selideki dan akan di-tambah lagi, kerana perkhidmatan Penerbangan Malaysia-Singapura ini sharikat kita bersama dan sa-kira-nya banyak orang hendak menggunakan, tentu-lah kapal terbang akan di-hantar lebeh banyak lagi.

Tuan Mohd. Arif Salleh: Tuan Yang di-Pertua, ada-kah Yang Berhormat Menteri sedar bahawa keperluan sehari² di-daerah Pensiagan dan Sepulot ada-lah bergantung dengan jalan pengangkutan udara yang menyebabkan pekerja² ketiadaan makanan. Kalau sedar ada-kah Menteri tersebut boleh memberi jaminan menambahkan penerbangan ka-Sepulot daripada tiga kali kapada empat kali sa-minggu.

Tan Sri Haji Sardon: Tuan Yang di-Pertua, saya telah menjawab tadi. Sekarang ini kita baharu terima dua buah Britten Islander yang saya sendiri baharu mulakan perkhidmatan-nya dari Kota Kinabalu ka-Miri dan yang sa-buah lagi akan sampai dalam bulan Mach. Kalau ada tiga buah banyak lagi kali-nya, kalau banyak penumpang² yang menggunakan dan kalau perlu kita akan timbangan membeli lagi beberapa buah barangkali.

PENDARATAN OLEH KAPAL² TERBANG PENGANGKUTAN DI- TAMBONAN DAN KUALA PENYU

2. Tuan Mohd. Arif Salleh bertanya kapada Menteri Pengangkutan berapa banyak pendaratan yang telah di-lakukan oleh kapal² terbang pengangkutan semenjak lapangan² terbang di-(a) Tambonan dan (b) Kuala Penyu mula di-gunakan.

Tan Sri Haji Sardon: Tuan Yang di-Pertua, saya rasa apa yang dimaksudkan oleh Ahli Yang Berhormat itu ia-lah tentang pendaratan yang di-buat oleh kapal² terbang pengangkutan

awam dan bukan oleh kapal terbang tentera yang saya perchaya ada membuat penerbangan ka-Tambonan dan Kuala Penyu yang mana saya juga sewaktu turun dahulu di-sana dengan kapal terbang militeri Carribou. Walau bagaimana pun tidak ada pendaratan yang di-buat oleh kapal terbang perkhidmatan awam di-kedua² lapangan tersebut. Rasa saya tidak ada perkhidmatan.

PENUBOHAN SA-BAUH JABATAN HAL EHWAL UGAMA ISLAM

3. Tuan Haji Aziz bin Ishak (Muar Dalam) (*di-bawah S.O. 24 (2)*) bertanya kapada Perdana Menteri memandang kapada perishtiharan-nya tatkala Merasmikan Pembukaan Pertandingan Membacha Quran Perengkat Kebangsaan bahawa Kerajaan Persekutuan akan menubuhkan sa-buah Jabatan Hal Ehwal Ugama Islam, (a) berapa buah negeri di-Malaysia sa-takat ini telah menyatakan sokongan dan kerjasama mereka dalam hal ini; (b) adakah Jabatan ini akan di-beri tanggungjawab, antara lain, untuk memereksa, memperbaiki dan menyamakan taraf Kadhi² di-seluruh Malaysia yang sekarang ini berlainan di-antara sa-buah negeri dengan sa-buah negeri yang lain, supaya dengan chara bagini taraf-nya sa-laras dengan taraf Islam sa-bagai Ugama Rasmi Negara ini; dan (c) adakah Jabatan ini juga akan memereksa dan memperbaiki sharat² Undang² yang berjalan sekarang mengenai "khalwat".

Menteri Muda Hal Ehwal Dalam Negeri (Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah): Dato' Yang di-Pertua, Majlis Raja² di-dalam persidangan-nya pada 17hb Oktober, 1968, telah memberi persetujuan-nya atas penubohan Majlis Kebangsaan bagi Hal Ehwal Ugama Islam Malaysia Barat dan telah meluluskan peratoran Majlis itu. Penubohan Majlis itu sedang di-uruskan. Sa-takat ini belum tahu lagi negeri mana yang akan menyokong dan bekerjasama dalam perkara ini. Ada-lah di-harapkan semua negeri di-Malaysia Barat akan memberi sokongan dan kerjasama mereka kapada Majlis itu.

Tugas dan tanggung-jawab Majlis itu ia-lah untuk memberi nasihat kepada Majlis Raja², Kerajaan² Negeri atau Majlis² Ugama Islam Negeri atas apa² perkara berkenaan dengan perundangan, pentadbiran dan pelajaran ugama Islam dengan tujuan hendak memperbaiki, menyamakan atau menggalakkan persamaan undang² atau pun pentadbiran di-Malaysia Barat. Jadi dalam menjalankan tugas²-nya Majlis itu boleh memeriksa taraf Kadhi² diseluruh Malaysia Barat dan membuat shor bagi memperbaiki-nya jika perlu. Sa-terus-nya Majlis itu berhak memeriksa dan mengkaji undang² khalwat yang ada sekarang dan membuat shor² bagi memperbaiki-nya. Saperti saya terangkan tadi tugas Majlis itu ada-lah untuk menasihati sahaja oleh kerana kuasa mengenai ugama Islam ada-lah kuasa Duli² Yang Maha Mulia Raja², maka terpulang-lah kepada Majlis Raja² dan Kerajaan² Negeri bagi menerima shor² Majlis itu dan melaksanakannya.

Tuan Ahmad bin Arshad (Muar Utara): Tuan Yang di-Pertua, bolehkah Majlis Hal Ehwal Ugama ini satu masa yang akan datang bagi menimbangkan supaya di-liputi dalam Negeri² kawasan Malaysia Timor.

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: Tuan Yang di-Pertua, perkara ini akan di-kaji.

TUDOHAN PEKING TERHADAP AMERIKA SHARIKAT MENJADIKAN MALAYSIA SA-BAGAI PENGKALAN-NYA UNTUK PERANG VIETNAM

4. Tuan Ahmad bin Arshad bertanya kepada Menteri Luar Negeri ada-kah beliau sedar akan suatu berita oleh Sharikat Berita New China menyatakan bahawa Peking telah menudoh Amerika Sharikat hendak menjadikan Malaysia sa-bagai pengkalan bagi tujuan Perang Vietnam dan juga sa-bagai tempat berehat tentera Amerika; jika sedar, ada-kah Malaysia dan Amerika Sharikat telah menafikan tudohan itu.

Menteri Kewangan (Tun Tan Siew Sin): Tuan Yang di-Pertua, Ya, Kerajaan sedar akan tudohan itu yang sangat karut dan tidak menghendaki apa² jawapan daripada kita.

Tuan Ahmad bin Arshad: Tuan Yang di-Pertua, sa-lama ini ada-kah Malaysia menerima permintaan daripada Amerika supaya bersama² Tentera Bersekutu memberikan bantuan dalam apa juga bidang di-perjuangan peperangan di-Vietnam Selatan dan apa sikap kita.

Tun Tan Siew Sin: Tuan Yang di-Pertua, saya memohon berucap dalam bahasa Inggeris. The answer is in the negative.

USAHA MALAYSIA MENLANJUTKAN WILAYAH PERAYERAN-NYA

5. Tuan Ahmad bin Arshad bertanya kepada Menteri Luar Negeri:

- (a) apa-kah hasil usaha Malaysia hendak melanjutkan had wilayah perayeran dari 3 hingga 12 batu;
- (b) dengan negeri² mana-kah telah di-adakan rundingan; dan
- (c) apa-kah maksud usaha ini.

Tun Tan Siew Sin: Tuan Yang di-Pertua,

- (a) Perkara ini maseh lagi di-timbangkan oleh Kerajaan;
- (b) Belum ada apa² rundingan dengan mana² negeri telah di-buat mengenai perkara ini;
- (c) Maksud-nya untuk melaksanakan perkembangan Undang² antara bangsa.

RANCHANGAN UNTUK MENGHAPUSKAN LANUN² DI-SELAT MELAKA

6. Tuan Ahmad bin Arshad bertanya kepada Menteri Pertahanan:

- (a) ada-kah dia sedar akan rasa tidak puas hati yang maseh dirungutkan oleh nelayan² dan peniaga² terhadap keganasan lanun² di-Selat Melaka.

(b) ada-kah benar bahawa gerakan menghapuskan lanun² itu yang di-lakukan oleh Angkatan Laut Indonesia bersama² dengan Tentera Laut di-Raja Malaysia telah tidak berkesan;

(c) ada-kah satu ranchangan yang ketat sedang di-fikirkan oleh kedua² buah negara.

Tan Sri Haji Sardon: Tuan Yang di-Pertua, saya tahu ada lagi rungutan di-kalangan nelayan² dan peniaga² disebabkan oleh keganasan lanun² di-Selat Melaka.

(b) Tidak benar sekali mengatakan usaha² yang di-jalankan oleh kedua pihak untuk mengurangkan kejadian² lanun tidak berhasil oleh kerana dalam masa dua tahun sa-tengah yang lalu kejadian² yang telah berlaku pun berkurangan. Mithal-nya dalam tahun 1967, ada 93 kejadian² lanun tetapi dalam tahun 1968 hanya 41 kejadian sahaja. Ahli Yang Berhormat tentu sedar bahawa Selat Melaka ada-lah kawasan perayeran yang luas, akan tetapi kedua² Kerajaan sentiasa menjalankan sedaya usaha untuk mengurangkan kejadian² itu sa-berapa yang boleh.

(c) Oleh sebab tindakan yang telah di-ambil dengan ini ada-lah memuaskan, tidak ada sa-barang tindakan baharu yang lebeh tegas di-ranchangkan bagi masa ini.

Tuan Ahmad bin Arshad: Tuan Yang di-Pertua, bagaimana kita sedia ma'alum Menteri Muda Hal Ehwal Keselamatan Dalam Negeri dalam lawatan-nya baharu² ini ka-Indonesia, ada-kah masaalah lanun² di-Selat Melaka ini turut sama di-rundingkan. Sa-kira-nya ada, di-minta di-beri tahu Dewan ini atas perkembangan baharu itu.

Tan Sri Haji Sardon: Perkara itu akan di-rundingkan. Berkenaan dengan yang lain² barangkali akan di-rundingkan, tetapi hingga masa sekarang belum ada lagi perundingan sa-chara yang baharu.

Tuan Ahmad bin Arshad: Tuan Yang di-Pertua, ada-kah telah sampai kapada pengetahuan Kerajaan sa-lama masa berhubung dengan lanun di-Selat Melaka ini tidak dapat di-atasi beberapa kesulitan yang di-alami oleh nelayan² kita, terpaksa mereka mengganggor, tidak dapat meneruskan usaha menangkap ikan itu. Ada-kah perkara itu telah sampai kapada Pengetahuan Kerajaan?

Tan Sri Haji Sardon: Tuan Yang di-Pertua, perkara ini, saya sudah menjawab tadi, Kerajaan kedua² buah negara berasa puas sa-kira-nya akan ditambah lagi, kita akan rundingkan balek.

(Mengikut Peratoran Meshuarat No. 24 (2) soalan 7 dan soalan 8 dengan jawapan²-nya ada-lah di-beri di-bawah ini).

TENDER FOR NEW BUILDING OF THE BANK NEGARA, MALAYSIA—COMPLAINTS

7. Dr Tan Chee Khoon asks the Minister of Finance if he has received several letters regarding the award for the building of the New Bank Negara Building to the highest bidder. If so, what action has he taken over these complaints.

Menteri Kewangan (Tun Tan Siew Sin: *(dengan izin).* A letter dated 12th September, 1968 on the subject of tenders for the construction of a new building for Bank Negara was received in the Treasury. Copies of this letter appear to have been sent to the Deputy Prime Minister as well as to the Anti-Corruption Agency.

It is not correct to say that the tender was awarded to the highest bidder. Ten tenders were received altogether from registered P.W.D. Class 'A' contractors and the Board of Directors of Bank Negara awarded the tender to the third lowest bidder after very careful consideration. The difference between the lowest and the tender accepted was about \$37,000.

The lowest tender was in fact found to be underquoted because of many

errors in calculation contained in the tender document. These errors could well have adverse effects in the implementation of this major project which is estimated to cost over \$10 million. The second lowest tender stipulated completion of the project in 132 weeks and this was subsequently altered to 117 weeks after tenders had been closed.

The third lowest tender which was accepted had a completion period of 112 weeks. The shorter completion period will mean savings on rental which Bank Negara is now paying for its rented premises in Kuala Lumpur. In other words, the difference between the second lowest tender from Ng Shen Cheong Construction Company Limited and the tender which was accepted was just under \$17,000, but the shorter period of construction offered by the successful tenderer would mean that the building would be in use 20 weeks earlier. As Bank Negara pays rent on its present premises at the rate of \$3,521/- per week, this would result in a saving of more than \$70,000/- and this saving would clearly more than offset the difference of \$17,000/- to which I have referred. It is true that Ng Shen Cheong Construction Company Limited subsequently wrote in to say that it was prepared to reduce the completion period from 132 weeks to 117 weeks, but it did this only 3 weeks after tenders had closed. For obvious reasons, this change of completion date could not be taken into account. Therefore, the third lowest tender which was accepted, is in fact, actually cheaper than the second lowest tender, when all relevant factors are taken into account. Furthermore, Ng Shen Cheong Construction Company Limited, though financially sound and wholly owned by Malaysian citizens, was found to be inferior in co-ordinating and liaison work with sub-contractors in connection with Phase II of the Teaching Hospital and the Economic Faculty building of the University of Malaya.

The Board of Directors of Bank Negara, was, therefore, completely justified in accepting the tender of Lim

Kah Ngam (M) Limited, bearing also in mind the successful tenderer's previous record of reliability and workmanship. The Honourable Member might also be interested to know that the Anti-Corruption Agency has completed investigations on various allegations of corruption or malpractice in the award of this tender and is satisfied that there is no truth in such allegations.

SHORT PILING AT THE POLICE FIELD FORCE COMPLEX AT TANJONG RAMBUTAN INVESTIGATION

8. Dr Tan Chee Khoon asks the Minister of Works, Posts and Telecommunications if the investigation into the short piling at the Police Field Force Complex at Tanjong Rambutan have been completed. If so, what action has been taken against those responsible.

Minister of Works, Posts and Telecommunications (Tun V.T. Sambanthan): (*Under S.O. 24 (2)*) Investigations on the piling work carried out by Messrs. Gammons (M) Ltd. at the Police Force Cantonment, Tanjong Rambutan have been made by the Public Works Department as well as by the Anti-Corruption Agency and completed.

The investigations carried out by the Public Works Department indicate that there has been overmeasurement of the piles driven and consequently overpayment to the contractor. Messrs. Gammons have been asked to repay the total amount of overpayment and the expenses incurred in the investigation amounting to \$271,246.30 and this has been paid in by the Firm. This payment is however, without prejudice to other claims which the Federal Government may make on the firm.

It is the opinion of the Anti-Corruption Agency and the Attorney General that further investigation will not lead to prosecution due to insufficient evidence and it is therefore proposed to close the case as far as criminal prosecution is concerned.

RANG UNDANG²RANG UNDANG² PERBEKALAN,
1969

Jawatan Kuasa Perbekalan

Majlis Meshuarat menjadi Jawatan Kuasa Perbekalan. Dewan bersidang sa-bagai Jawatan Kuasa Perbekalan.

(Tuan Yang di-Pertua
mempengerusikan Jawatan-kuasa)

JADUAL

KEPALA B.1 HINGGA B.9 DAN B.18
DAN B.19

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: Tuan Pengerusi, saya mohon izin mengusulkan peruntukan bagi dua Kementerian, ia-itu satu Perbelanjaan di-bawah Kepala B.1, B.2, B.3, B.4, B.5, B.6, B.7, B.8, dan B.9 dan juga perbelanjaan bagi Kementerian Luar Negeri di-bawah Bekalan Kepala 18 seperti yang di-jadualkan di-muka 225 hingga 257, di-dalam Anggaran Belanja mengurus tahun 1969 di-luluskan dan menjadi sa-bahagian daripada Jadual.

Tuan Pengerusi: B.18 hendak di-ambil juga?

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: Ya. Tuan Pengerusi, peruntukan² di-bawah Kepala B.1, B.2, B.3, B.4, B.5, B.6, B.7, B.8 dan B.9 ada-lah seperti berikut—

B.1—Parlimen	...	\$ 3,366,396
B.2—Majlis Raja-Raja		144,644
B.3—Juru Odit Negara		3,495,601
B.4—Surohanjaya Pilehan Raya		2,926,034
B.5—Surohanjaya Perkhidmatan Awam		694,987
B.6—Surohanjaya Perkhidmatan Kere-tapi		103,196
B.7—Perdana Menteri		7,692,244
B.8—Pejabat Setia Usaha Perseku-tuan		447,010
B.9—Jabatan Perkhidmatan Awam		10,479,147

KEPALA B.1—PARLIMEN

Pechahan-kepala 1—Gaji

Peruntukan sa-banyak \$1,875,302 di-pohonkan untuk gaji bagi tahun 1969 berbanding dengan \$2,009,863 bagi tahun 1968 kekurangan sa-banyak \$150,000 itu ia-lah di-bawah butiran (6) bagi Bayaran Khidmat kepada Ahli² Dewan Ra'ayat kerana Dewan Ra'ayat akan di-bubarkan untuk meng-adakan pilihanraya umum.

Lain² Perbelanjaan Berulang Tiap² Tahun

Tambahan berjumlah \$114,850 di-buat kepada peruntukan bagi Lain² Perbelanjaan Berulang Tiap² Tahun bagi tahun 1969. Tambahan ini ia-lah kerana tambahan perbelanjaan biasa kechuali tambahan bagi Pechahan-Kepala 17—Pekerja² Perusahaan dan Buroh Kasar. Tambahan sa-banyak \$3,000 di-buat di-bawah pechahan-kepala ini oleh sebab sa-tengah² pe-kerja² dan penchuchi² yang dahulu-nya bergaji hari telah di-letak di-dalam Kumpulan Pekerja² Perusahaan, dan Buroh Kasar dengan bergaji bulan. Peruntukan di-bawah Pechahan-kepala 2, Butiran (6)—Menchuchi Bangunan Parlimen—telah di-kurangkan sa-ba-nyak \$10,000.

Perbelanjaan Khas

Pechahan-kepala 22—Perwakilan Parlimen ka-Luar Negeri di-kurangkan sa-banyak \$15,000 oleh sebab perbelanjaan menghantar Perwakilan Parlimen ka-Meshuarat Kesatuan Parlimen Asia di-bayar sekarang daripada Pechahan-kepala 18—Pemberian kepada Kesatuan Parlimen Antarabangsa.

Peruntukan sa-banyak \$800 di-pohonkan di-bawah Pechahan-kepala 24 untuk membeli jubah² Yang di-Pertua Dewan Ra'ayat dan Setia Usaha² Parlimen.

KEPALA B.2—MAJLIS RAJA-RAJA

Pechahan-kepala 1—Gaji

Peruntukan sa-banyak \$62,844 bagi tahun 1969 apakala di-bandingkan dengan \$60,629 bagi tahun 1968 ada-lah bertambah sa-banyak \$2,215. Ini

di-sebabkan kenaikan gaji tahunan biasa dan bayaran elaun rumah kepada pegawai² dan kaki-tangan² Pejabat Majlis Raja-Raja.

Lain² Perbelanjaan Berulang Tiap² Tahun

Jumlah perbelanjaan di-bawah perkara ini jika di-bandingkan dengan jumlah bagi tahun 1968 ada-lah berkurangan sa-banyak \$500 di-sebabkan peruntokan Pechahan-kepala 4—Penchetakan dan Alatulis—dan Pechahan-kepala 5—Pengangkutan dan Perjalanan telah di-kurangkan.

Perbelanjaan Khas

Tiada peruntokan di-pohonkan di-bawah Perbelanjaan Khas bagi tahun 1969.

KEPALA B.3—JURU ODIT NEGARA

Jumlah peruntokan sa-banyak \$3,495,601 yang di-pohonkan di-bawah Kepala B.3—Juru Odit Negara—bagi tahun 1969 ada-lah bertambah sa-banyak \$268,947 daripada yang diluluskan bagi tahun 1968, dan peruntokan ini ada-lah terbahagi seperti berikut:

\$3,205,115 ia-lah bagi Gaji.

286,986 ia-lah bagi Lain² Perbelanjaan Berulang Tiap² Tahun, dan

3,500 ia-lah kerana Perbelanjaan Khas.

Pechahan-kepala 1—Gaji

Daripada jumlah gaji sa-banyak \$2,656,371 ia-lah bagi Malaysia Barat.

260,198 ia-lah bagi Sarawak, dan

288,546 ia-lah bagi Sabah.

Di-Malaysia Barat, satu jawatan Juru Odit, tiga jawatan Pemereksa Kira², satu jawatan Perkhidmatan Kerani 'Am Tingkatan Biasa, dan satu jawatan Jurutaip Opereter Mesin dikehendaki untuk menjalankan kerja² Odit yang bertambah dengan di-potong dua jawatan Penolong Pemereksa Kira². Satu jawatan Pemereksa Kira²

Tingkatan II dan satu jawatan Perkhidmatan Kerani Negeri Selangor dihapuskan kerana penyandang²-nya telah bersara dan juga jawatan² itu tidak di-kehendaki lagi.

Satu Butiran baharu ia-itu Butiran (31) di-ujudkan bagi bayaran elaun kepada Pegawai² dalam Rancangan Penukaran di-antara Sabah dengan Malaysia Barat sa-banyak \$3,000.

Jumlah gaji bagi Chawangan Odit di-Sarawak bertambah sa-banyak \$12,013 di-sebabkan oleh ujud-nya satu jawatan Pemereksa Kira², dua jawatan Kerani satu jawatan Pelayan Pejabat dan juga kerana kenaikan² gaji biasa dan elaun sewa rumah.

Jumlah gaji bagi Chawangan di-Sabah pula bertambah sa-banyak \$26,235 berbanding dengan jumlah bagi tahun 1968. Tambahan ini di-sebabkan oleh:

(a) ujud-nya dua jawatan Pemereksa Kira² dan dua jawatan Perkhidmatan Kerani 'Am, dan

(b) kenaikan² gaji biasa, elaun memangku, elaun kanak², elaun menyimpan kira² dan elaun rumah.

Lain² Perbelanjaan Berulang Tiap² Tahun

Peruntokan di-bawah perkara Lain² Perbelanjaan Berulang Tiap² Tahun bertambah sa-banyak \$13,706 daripada jumlah yang di-untokkan bagi tahun lalu. Tambahan ini, kebanyakan-nya ia-lah kerana peruntokan yang lebih ada-lah di-kehendaki di-bawah Pechahan-kepala 4—Pengangkutan dan Perjalanan—supaya membolehkan pegawai² Odit menjalankan pemereksaan kira² yang sa-makin bertambah dan juga oleh sebab bertambah-nya kegiatan² kewangan Kerajaan.

KEPALA B.4—SUROHANJAYA PILEHAN-RAYA

Pechahan-kepala 1—Gaji

MALAYSIA BARAT

Peruntokan sa-banyak \$619,870 di-pohonkan bagi tahun ini berbanding

dengan \$866,736 bagi tahun 1968, ia-itu berkurangan lebih kurang sa-banyak 7.3%. Jumlah jawatan² yang di-kurangkan ada-lah 13, ia-itu daripada 129 kepada 116 oleh sebab di-potong:

- 1 Jawatan Pembantu Pejabat, Perkhidmatan Kerani 'Am, Tingkatan-tertinggi "B".
- 1 Jawatan Perkhidmatan Kerani 'Am, Tingkatan-khas.
- 3 Jawatan Perkhidmatan Kerani 'Am, Tingkatan-biasa.
- 1 Jawatan Perkhidmatan Kerani Tambahsantara Perengkat Tinggi, Tingkatan-biasa.
- 4 Jawatan Opereter Mesin-kira.
- 3 Jawatan Pelayan Pejabat.

SARAWAK

Sa-banyak \$39,554 di-pohonkan bagi tahun ini berbanding dengan \$39,065 bagi 1968 ia-itu bertambah sa-banyak \$489 atau 1.2% lebih daripada jumlah yang di-luluskan bagi tahun 1968. Tambahan ini di-sebabkan oleh kenaikan gaji dan elaun² kepada kakitangan. Jumlah bilangan jawatan² adalah sama banyak dengan tahun 1968.

SABAH

Sa-banyak \$26,450 bagi tahun ini berbanding dengan \$26,475 bagi tahun 1968 ia-itu berkurang \$25. Suatu peruntukan syarat sa-banyak \$10 bagi Butiran (36) untuk jawatan Penyelia Pilehanraya Kanan di-masukkan sekali lagi oleh kerana jawatan ini maseh di-sandang oleh sa-orang pegawai dengan chara pinjaman daripada Malaysia Barat dan gaji-nya di-bayar di-Kuala Lumpur. Jumlah jawatan adalah di-kurangkan satu, daripada tujuh kepada enam, ia-itu oleh sebab di-potong satu jawatan Timbalan Penyelia Pilehanraya.

Lain² Perbelanjaan Berulang Tiap² Tahun

Jumlah yang di-pohonkan bagi tahun ini ia-lah sa-banyak \$616,300 berbanding dengan \$649,076 yang telah di-luluskan bagi tahun 1968, ia-itu berkurangan sa-banyak \$32,776 atau 5%.

Kekurangan ini ia-lah kerana di-bawah Pechahan-kepala 5 (i)—Pendaftaran Pemilih dan Penyemakan Daftar² Pemilih (Malaysia Barat)—banyak-nya alatulis dan bahan² yang di-kehendaki pada tahun ini sangat berkurangan daripada tahun 1968.

Perbelanjaan Khas

Perbelanjaan khas bagi tahun 1969 ia-lah sa-banyak \$1,623,860 ia-itu berlebihan sa-banyak \$1,612,116 daripada yang telah di-luluskan bagi tahun yang lepas. Tambahan yang besar ini ia-lah kerana satu Pilehanraya Umum akan di-adakan dalam tahun ini.

Empat Pechahan-kepala yang menunjukkan tambahan² di-bawah kumpulan perbelanjaan ini ada-lah seperti berikut:

Pechahan-kepala 14—

Sa-banyak \$20,000 ada-lah di-pohon bagi membeli suatu jentera pendingin (Central System Direct Expansion) bagi menggantikan jentera jenis York 15 H.P. yang ada sekarang oleh kerana tidak-lah ekonomik menyanggarakan-nya lagi.

Pechahan-kepala 18—

Sa-banyak \$1,588,000 ada-lah di-pohon untuk menjalankan Pilehanraya Umum Dewan Ra'ayat dan Dewan Negeri dalam tahun 1969.

Pechahan-kepala 19—

Peruntukan ini perlu di-adakan untuk menchetak suatu penyata mengenai Pilehanraya² Umum sabagai rekod resmi dan juga untuk di-jual kepada umum.

Pechahan-kepala 20—

Peruntukan ini perlu di-adakan kerana membuat filem² serentak untuk tayangan umum menjelang Pilehanraya Umum nanti.

KEPALA B.5—SUROHANJAYA PERKHIDMATAN AWAM

Peruntukan yang di-pohonkan bagi tahun 1969 berjumlah \$694,987 berbanding dengan \$778,277 bagi tahun

1968, ia-itu berkurangan sa-banyak \$83,290.

Pechahan-kepala 1—Gaji

Anggaran perbelanjaan Gaji menunjukkan perbelanjaan yang kurang sa-banyak \$69,451 pada tahun ini. Kekurangan ini ada-lah di-sebabkan Surohanjaya telah menutup chawangan-nya di-Bahagian Pengambilan dan Kaki-tangan, Pejabat Pesuruhjaya Tinggi, Malaysia di-London. Satu jawatan Pegawai Melayu di-Chawangan Surohanjaya Perkhidmatan Awam, Malaysia Timor dan dua jawatan Perkhidmatan Kerani 'Am (Tingkatan Biasa) di-Ibu Pejabat di-Kuala Lumpur telah juga di-mansokhkan.

Lain² Perbelanjaan Berulang Tiap² Tahun

Di-bawah Lain² Perbelanjaan Berulang Tiap² Tahun, peruntukan yang di-pohonkan ia-lah sa-banyak \$155,065 ia-itu berkurangan sa-banyak \$13,465 daripada yang di-luluskan bagi tahun 1968. Sa-lain dari peruntukan Lain² Perbelanjaan Berulang Tiap² Tahun bagi Chawangan Surohanjaya Perkhidmatan Awam di-London yang tidak di-adakan pada tahun ini, peruntukan bagi Chawangan di-Malaysia Timor telah di-kurangkan sa-banyak \$10,320 sedangkan peruntukan bagi Ibu Pejabat Surohanjaya di-Kuala Lumpur di-tambah hanya sa-banyak \$1,185.

Perbelanjaan Khas

Peruntukan sa-banyak \$1,206 sahaja di-pohonkan di-bawah Perbelanjaan Khas bagi tahun ini untuk membeli perkakas dan kelengkapan pejabat.

KEPALA B.6—SUROHANJAYA PERKHIDMATAN KERETAPI

Pechahan-kepala 1—Gaji

Jumlah wang yang di-kehendaki di-bawah Kepala B.6 bagi perbelanjaan Surohanjaya Perkhidmatan Keretapi bagi tahun 1969 ia-lah \$103,196 ia-itu berkurangan sa-banyak \$7,474 dari jumlah perbelanjaan \$110,670 yang di-luluskan bagi tahun 1968.

Daripada anggaran perbelanjaan sa-banyak \$103,196 itu, sa-banyak \$75,036 di-untukkan bagi Gaji dan sa-banyak \$28,160 ia-lah untuk Lain² Perbelanjaan Berulang Tiap² Tahun.

Pengurangan wang peruntukan di-bawah Pechahan-kepala Gaji itu ada-lah di-sebabkan oleh pemotongan satu jawatan Kerani dan penghentian pembayaran elaun trengkas Melayu dan elaun rumah kapada sa-orang kaki-tangan.

Di-bawah Lain² Perbelanjaan Berulang Tiap² Tahun, angka perbelanjaan bagi tahun 1969 ada-lah kurang sa-banyak \$3,520 daripada angka perbelanjaan tahun 1968 kerana tamat-nya pembayaran elaun penchen kapada Pentadbiran Keretapi dan perkhidmatan sa-orang pekerja di-dalam Kumpulan Pekerja² Perusahaan dan Buroh Kasar telah di-berhentikan. Anggaran perbelanjaan bagi pentadbiran pejabat telah di-kurangkan juga.

KEPALA B.7—JABATAN PERDANA MENTERI

Anggaran perbelanjaan bagi Jabatan Perdana Menteri untuk tahun 1969 berjumlah \$7,692,244 berbanding dengan jumlah \$7,433,374 yang di-luluskan bagi tahun 1968 ia-itu berlebehan sa-banyak \$258,870 atau 3.48%. Daripada angka ini sa-banyak:

\$3,271,420	ia-lah untuk Gaji.
1,704,662	ia-lah untuk Lain ² Perbelanjaan Berulang Tiap ² Tahun, dan
2,716,162	ia-lah untuk Perbelanjaan Khas.

Jumlah \$7,692,244

Pechahan-kepala 1—Gaji

Peruntukan bagi gaji ada-lah berlebehan sa-banyak \$140,982 daripada yang telah di-luluskan bagi tahun 1968. Tambahan ini di-sebabkan oleh:

- (a) jawatan Menteri Ta' Berjabatan dan jawatan Menteri Hal Ehwal Sabah telah di-penohi;

(b) ujud-nya jawatan² baharu ia-itu: *Perbelanjaan Khas*

- 1 jawatan Setia-usaha Sulit di-naikkan taraf pangkat-nya ka-Pembantu Ketua Setia-usaha Sulit kepada Perdana Menteri;

Bagi Bahagian Peranchang Ekonomi

- 1 jawatan P.D.L. Tingkatan-tertinggi D.
- 2 jawatan P.D.L. Tingkatan-tertinggi H.
- 2 jawatan P.D.L. Tingkatan-biasa.
- 1 jawatan Penolong Pegawai Penyama Kanan.
- 1 jawatan Jurutrenkas, Tingkatan-biasa.
- 1 jawatan Jurutaip;

Bagi Pejabat Menteri Hal Ehwal Sarawak

- 1 jawatan Kerani/Jurutaip;

Bagi Bahagian Kemajuan Penadbiran

- 2 jawatan P.D.L. Tingkatan-biasa.
- 1 jawatan Jurutrenkas, Tingkatan-biasa.
- 1 jawatan jurutaip.
- 1 jawatan Opereter Talipon.
- 1 jawatan Pelayan Pejabat; dan

- (c) kenaikan gaji tahunan bagi pegawai² dan kaki-tangan² di-bawah Jabatan Perdana Menteri.

Lain² Perbelanjaan Berulang Tiap² Tahun

Jumlah anggaran di-bawah Lain² Perbelanjaan Berulang Tiap² Tahun berkurangan sa-banyak \$67,061 daripada jumlah bagi tahun lalu. Ini ia-lah di-sebabkan peruntukan Lain² Perbelanjaan Berulang Tiap² Tahun bagi Surohanjaya Gaji Guru² tidak di-adakan lagi pada tahun 1969 dan peruntukan di-bawah Pechahan-kepala 12—Lawatan Sambil Belajar—telah dikurangkan sa-banyak \$36,000 sesuai dengan langkah Kerajaan untuk menjimatkan perbelanjaan dengan sa-berapa yang boleh.

Peruntukan yang di-pohonkan di-bawah Perbelanjaan Khas ia-lah sa-banyak \$2,716,162 di-bandingkan dengan jumlah perbelanjaan sa-banyak \$2,531,213 bagi tahun 1968 ia-itu bertambah sa-banyak \$184,949 daripada yang di-luluskan bagi tahun yang lalu. Ini di-antara lain-nya ia-lah di-sebabkan oleh bantuan tambahan sa-banyak \$150,000 kepada Lembaga Peranchang Keluarga Kebangsaan. Dalam tahun 1969 Lembaga itu ada-lah memasoki ka-peringkat ketiga dalam achara progeram ranchangan-nya dan di-bawah peringkat ini banyak kelinik² lagi akan di-buka di-Pusat² Kesihatan Kechil supaya dapat memberi perkhidmatan peranchang keluarga kepada penduduk² di-luar bandar.

Sa-lain daripada itu, peruntukan sa-banyak \$40,942 ia-lah untuk pemberian kepada Badan Kuasa Atom berikutan dengan kemasokan Malaysia sa-bagai ahli Badan Kuasa Atom Antarabangsa mulai daripada tahun 1969.

Peruntukan sa-banyak \$315,800 yang di-pohonkan di-bawah Pechahan-kepala 70—Pemberian kepada Ranchangan Pembangunan Bangsa² Bersatu—ada-lah termasuk peruntukan sa-banyak \$35,850 bagi pembayaran Elaun² Pakar² di-bawah Ranchangan Biasa Bangsa² Bersatu yang di-tunjokkan di-bawah Pechahan-kepala 78 dalam Peranggaran tahun 1968. Daripada jumlah \$315,800 itu, \$224,000 ia-lah untuk Bahagian Peranchang Ekonomi dan baki \$91,800 itu ia-lah untuk pemberian² di-bawah tanggungan Kementerian Luar Negeri yang mana telah di-masokkan ka-dalam Pechahan-kepala 70 dengan arahan Perbendaharaan.

Bahagian Peranchang Ekonomi mempunyai beberapa majallah mengenai ekonomi (economic journals) yang di-pesan dari luar negeri pada masa² yang sudah. Peruntukan sa-banyak \$2,000 telah di-masokkan di-bawah Pechahan-kepala 79 untuk menjilid buku² ini.

Perbelanjaan yang terbesar daripada peruntukan Perbelanjaan Khas bagi

Bahagian Kemajuan Pentadbiran dalam tahun 1969 ia-lah berkaitan dengan penubuhan Rekod Pusat Kaki-tangan Kerajaan yang menelan belanja sa-banyak \$135,000. Wang peruntokan ini ia-lah untuk pembelian alat² dan perkakas² serta gaji kaki-tangan yang mengedalikan-nya.

Bahagian ini akan pindah ka-bangunan baharu yang telah di-bena bagi-nya pada bulan Mach, 1969 dan ini menyebabkan peruntokan sa-banyak \$6,420 untuk mendapatkan kelengkapan bagi pejabat baharu itu.

Sa-lain daripada itu, Bahagian ini juga berkehendakkan sa-buah keretavan dalam tahun 1969 supaya ia-nya dapat mempercepatkan perhubungan harian dengan Pejabat² Kerajaan. Untuk tujuan ini peruntokan sa-banyak \$8,000 termasuk bayaran gaji pemandu kereta ada-lah di-pohonkan di-bawah Pechahan-kepala 90.

KEPALA B.8—PEJABAT SETIAUSAHA PERSEKUTUAN

Kepala Bekalan ini mengandungi dua buah pejabat ia-itu Pejabat Setiausaha Persekutuan, Sarawak, dan Pejabat Setiausaha Persekutuan, Sabah. Peruntokan bagi Pejabat² Perjawatan Persekutuan, Sarawak dan Sabah telah di-pindahkan kepada Kepala Bekalan B.9—Jabatan Perkhidmatan Awam, Malaysia.

Pejabat Setiausaha Persekutuan, Sarawak

Pechahan-kepala 1—Gaji

Berbanding dengan peruntokan tahun 1968, peruntokan bagi tahun 1969 untuk Pejabat Setiausaha Persekutuan, Sarawak ada-lah berkurangan sa-banyak \$24,330 di-sebabkan hanya peruntokan tanda sa-banyak \$10 sahaja di-masokkan bagi jawatan Penolong Setiausaha Persekutuan, sa-lain daripada lain² perubahan kecil yang telah di-buat mengenai gaji dan elaun bagi kaki-tangan² Pejabat ini. Juga satu jawatan Kerani Kanan Tam-bahsantara telah di-batalkan.

Lain² Perbelanjaan Berulang Tiap² Tahun

Peruntokan sa-banyak \$37,480 di-kehendaki bagi tahun 1969 ia-itu kurang sa-banyak \$22,425 daripada peruntokan tahun 1968. Pengurangan² yang besar ia-lah sa-banyak \$9,715 daripada Pechahan-kepala 2—Pentadbiran Pejabat; \$3,500 daripada Pechahan-kepala 4—Perchetakan dan Alatulis; dan \$8,000 daripada Pechahan-kepala 5—Pengangkutan dan Perjalanan.

Pejabat Setiausaha Persekutuan, Sabah

Jumlah peruntokan yang telah di-anggarkan bagi tahun 1969 ia-lah sa-banyak \$269,012 ia-itu kurang sa-banyak \$5,959 berbanding dengan peruntokan bagi tahun 1968 yang berjumlah sa-banyak \$274,971.

Pechahan-kepala 1—Gaji

Anggaran Gaji bagi tahun 1969 ia-lah sa-banyak \$168,663 berbanding dengan peruntokan bagi tahun 1968 yang berjumlah \$175,812—Perkara yang utama yang menyebabkan kekurangan ini ia-lah pertukaran pegawai² tempatan dan juga pegawai² dari Malaysia Barat.

Lain² Perbelanjaan Berulang Tiap² Tahun

Sungguh pun anggaran perbelanjaan di-bawah Pechahan-kepala 10—Pengangkutan—telah di-kurangkan sa-banyak \$4,000 dan di-bawah Pechahan-kepala 11—Sewa Pejabat—di-kurangkan sa-banyak \$10,297, jumlah peruntokan di-bawah Lain² Perbelanjaan Berulang Tiap² Tahun bagi tahun 1969 ada-lah bertambah sa-banyak \$1,690. Ini ia-lah untuk bayaran chukai tanah tahunan. Chukai² itu bertambah oleh kerana tanah² untuk kegunaan Kerajaan Persekutuan di-Sabah ada-lah semakin besar bilangannya.

Perbelanjaan Khas

Hanya peruntokan tanda sa-banyak \$10 sahaja di-biarkan tinggal di-bawah Perbelanjaan Khas untuk perkakas bagi Rumah Persekutuan, Kota Kinabalu.

KEPALA B.9—JABATAN PERKHIDMATAN AWAM MALAYSIA

Jumlah Anggaran Tahun 1969 ada-lah bertambah sa-banyak \$1,355,683 ia-itu daripada \$9,123,464 dalam tahun 1968 kepada \$10,479,147 dalam tahun 1969. Tambahan yang besar ia-lah di-bawah Pechahan-kepala 1—Gaji dan di-bawah Pechahan-kepala 6—Latehan Pegawai dan Bakal Pegawai.

Pechahan-kepala 1—Gaji

Tambahan untuk tahun 1969 ia-lah sa-banyak \$942,207. Anggaran untuk tahun 1969 ia-lah \$3,925,000 di-bandingkan dengan anggaran untuk tahun 1968 sa-banyak \$2,982,793. Tambahan ini ia-lah kerana mengada-kan jawatan² baharu yang berbangkit daripada penyusunan baharu pejabat ini mulai daripada 15hb Ogos, 1968, dan mengadakan tambahan kepada Jawatan² Latehan untuk pegawai² P.D.L.

Sesuai dengan penyusunan baharu itu, tajok Pengarah Perjawatan telah di-ubah kepada Ketua Pengarah Perkhidmatan Awam; Timbalan Pengarah Perjawatan kepada Timbalan Ketua Pengarah Perkhidmatan Awam; Setiausaha Rendah kepada Pengarah dan Ketua Penolong Setiausaha kepada Penolong Pengarah.

Peruntukan gaji bagi Pegawai² Yang Mula di-lantek, Berlateh, Berchuti, Berseliseh, Bertukar dan Di-pinjamkan di-bawah Butiran (36) bertambah dari-pada \$680,000 kepada \$780,000. Ini ia-lah kerana pegawai² P.D.L. di-Butiran (89) telah bertambah daripada 40 kepada 60 orang. Untuk membayar gaji bagi pegawai² yang sedang ber-lateh, wang tambahan sa-banyak \$100,000 ada-lah musthak. Rancangan kuasa-tenaga, ramalan dan penye-lidekan di-dalam latehan ada-lah sa-tengah daripada beberapa aspek perkhidmatan yang penting di-dalam latehan dan jawatan² yang baharu untuk menyelenggarakan perkara ini telah di-ujudkan.

Kekurangan peruntukan di-bawah Butiran² (38) dan (39) ia-lah di-sebab-kan bilangan pegawai² dagang yang

berkhidmat telah berkurangan dari sa-tahun ka-satahun. Di-bawah Butiran (38) jumlah anggaran yang telah di-masokkan ia-lah \$60,000. Jumlah ini ia-lah \$10,000 kurang-nya daripada Anggaran tahun 1968. Di-bawah Butiran (39) jumlah sa-banyak \$40,000 ada-lah di-masokkan ka-dalam Ang-garan 1969. Jumlah yang telah di-luluskan bagi tahun 1968 ia-lah \$53,000. Oleh yang demikian jumlah yang di-kurangkan dalam tahun 1969 ia-lah \$13,000.

Tambahan peruntukan daripada \$9,000 kepada \$20,000 di-bawah Butiran (40) ada-lah mustahak kerana membayar Elaun Rumah dan Elaun Sewa Rumah bagi pegawai² P.D.L. yang mendapat Biasiswa dan Kursus Latehan di-Seberang Laut.

Satu peruntukan tanda sa-banyak \$10 sahaja di-masokkan di-bawah Butiran (42) kerana pada masa hadap-an, siswa sementara di-dalam Jawatan Perkhidmatan tidak akan di-ambil di-kechualikan di-dapati mustahak. Oleh sebab itu peruntukan ini berkurangan.

Pembayaran Elaun Derebar dan Elaun Kera'ian di-bawah Butiran² (44) dan (45) telah di-luluskan oleh Kabinet.

Dewan Latehan Pegawai

Jawatan² baharu bagi Butiran² yang tersebut di-bawah dan tambahan per-untukan yang di-masokkan dalam Butiran² (66) hingga (70) ia-lah di-sebabkan oleh perkembangan aktibiti Dewan Latehan Pegawai, Petaling Jaya, dalam tahun 1969 dan menye-babkan bertambah-nya peruntukan daripada \$295,921 bagi tahun 1968 kepada \$432,145 dalam Peranggaran tahun 1969. Jawatan² baharu yang telah di-luluskan ia-lah saperti ber-ikut:

- Butiran (49) ... Pegawai Melayu.
- Butiran (51) ... Penolong Pegawai Perpustakaan.
- Butiran (52) (ii) Penolong Pegawai Latehan, Kerani².
- Butiran (53) ... Jurutrengras Tingkatan-biasa.

- Butiran (55) ... Penyelia Dewan.
 Butiran (56) ... Jurutaip.
 Butiran (57) ... Penyambut - Opereter Talipon.
 Butiran (61) ... Pelayan.
 Butiran (63) ... Tukang M a s a k ,
 Tingkatan-biasa.
 Butiran (64) ... Amah.
 Butiran (65) ... Amah Jahit.

Penyata Latehan bagi Kemajuan di-Malaysia Barat telah mengutamakan kehendak mengembangkan (membesarkan) pusat itu untuk menyatukan beberapa ranchangan latehan dan menentukan peruntokan yang chukop melateh semua perengkat pegawai ia-itu dari perengkat permulaan ka-perengkat yang tertinggi dalam perkhidmatan. Untuk menjayakan tujuan² ini, tambahan peruntokan ada-lah di-kehendaki.

*Pejabat Perjawatan Persekutuan,
Kuching*

Butiran² (96) hingga (114) telah dipindahkan daripada Kepala Bekalan 8—Pejabat Setiausaha Persekutuan—Butiran² (28) hingga (46) dalam Anggaran Perbelanjaan Tahun 1968.

*Pejabat Perjawatan Persekutuan,
Kota Kinabalu*

Butiran² (115) hingga (132) telah dipindahkan daripada Kepala Bekalan 8—Pejabat Setiausaha Persekutuan—Butiran² (77) hingga (94) dalam Anggaran Perbelanjaan Tahun 1968.

*Lain² Perbelanjaan Berulang Tiap²
Tahun*

Satu peruntokan tanda sa-banyak \$10 sahaja telah di-masokkan di-bawah Pechahan-kepala 3—Hadiah Latehan oleh Malaysia, Butiran (2) Lain² Hadiah—oleh kerana ada-lah di-jangka bahawa hadiah² tidak akan di-tawarkan dalam tahun 1969 berkenaan dengan kemudahan² latehan dalam perkara² teknik di-bawah "Special Commonwealth African Assistance Plan".

Sa-banyak \$950,000 di-pohonkan untuk di-bawah Pechahan-kepala 4—Perbelanjaan Pegawai Yang Mula Dilantek, Berlateh, Berchuti, Berseliseh,

Bertukar dan Di-Pinjamkan—berbanding dengan jumlah sa-banyak \$1,060,000 bagi tahun yang lalu. Kemungkinan mengurangkan perbelanjaan sa-banyak \$110,000 dalam tahun 1969 ia-lah kerana kurang-nya perlantikan pegawai² dagang berkonterek.

Untuk menggalakkan kaki-tangan Kerajaan yang bukan Melayu mempelajari Bahasa Kebangsaan, kelas² telah di-buka dan elaun² hendak-lah di-bayar kepada guru² yang mengajar kelas² itu. Maka wang peruntokan sa-banyak \$10,000 lebeh daripada peruntokan tahun 1968 di-kehendaki di-bawah Pechahan-kepala 6—Butiran 2 (i)—Kelas Bahasa.

Peruntokan di-bawah Pechahan-kepala 6, Butiran (3)—Perbelanjaan Pepereksaan Tempatan—bertambah sa-banyak \$5,000. Tambahan ini di-kehendaki mengikut kiraan bagi tahun yang sudah.

Wang peruntokan sa-banyak \$3,800,000 ia-itu bertambah sa-banyak \$500,000 daripada Peranggaran 1968 di-kehendaki di-bawah Pechahan-kepala 6, Butiran (5)—Basiswa dan Hadiah Bantuan Latehan—supaya menemui permintaan Kementerian² dan Jabatan² untuk mendapatkan biasiswa dan latehan dalam tahun 1969.

Tambahan sa-banyak \$2,000 lebeh daripada jumlah bagi tahun 1968 adalah di-pohonkan di-bawah Pechahan-kepala 7—Pengangkutan dan Perjalanan—untuk perbelanjaan yang mustahak bagi perjalanan rasmi pegawai² di-Malaysia Barat dan di-Malaysia Timor.

Tambahan peruntokan berjumlah \$11,330 di-bawah Pechahan-kepala 10 hingga 13 untuk Dewan Latehan Pegawai² Kerajaan di-sebabkan oleh perkembangan pusat latehan ini dan dengan itu bertambah-lah kegiatan-nya.

SARAWAK

Kurang-nya peruntokan bagi Pechahan-kepala 15 dan 18 sa-banyak \$9,820 di-sebabkan kurang-nya bilangan Pegawai² Khas berkhidmat di-Sarawak dalam tahun 1969.

*Pejabat Perjawatan Persekutuan,
Kuching*

Pechahan-kepala 19 hingga 23 telah di-tukarkan daripada Kepala Bekalan 8—Pejabat Setiausaha Persekutuan.

SABAH

*Pejabat Perjawatan Persekutuan,
Kota Kinabalu*

Pechahan-kepala 29 hingga 32 telah di-tukarkan daripada Kepala Bekalan 8—Pejabat Setiausaha Persekutuan.

Perbelanjaan Khas

Jumlah peruntukan yang di-pohonkan untuk Perbelanjaan Khas dalam tahun 1969 ia-lah sa-banyak \$40,727 ia-itu tambahan sa-banyak \$21,446 apakala di-bandingkan dengan jumlah bagi tahun 1968. Sa-jumlah \$16,800 daripada peruntukan ini ia-lah untuk perbelanjaan Pakar Ranchangan Colombo, tetapi wang ini tidak boleh di-belanjakan melainkan dengan kebenaran Perbendaharaan. Sa-lain daripada itu, perbelanjaan sa-banyak \$12,746 di-kehendaki untuk membeli perkakas dan kelengkapan bagi Dewan Latehan Pegawai² Kerajaan akibat daripada perkembangan pusat latehan ini.

Tuan Pengerusi, saya dengan hormat-nya menhadangkan pula supaya Anggaran Perbelanjaan bagi Kementerian Luar Negeri di-bawah Bekalan Kepala 18 seperti yang di-jadualkan di-muka 225 hingga 257 dalam Anggaran Belanja mengurus tahun 1969 di-bawah Kertas Perintah 3 tahun 1969 berjumlah \$17,453,215 di-luluskan.

Tuan Pengerusi, tujuan dasar atau policy objective dan juga pekerjaan² yang telah di-jalankan oleh Kementerian Luar Negeri ada-lah di-nyatakan di-muka 124 dan 125 dalam risalah Rengkas Belanjawan. Dengan sebab itu memadai jika saya menyebut dengan ringkas-nya di-sini kemajuan yang telah di-chapai dalam tahun yang lalu. Pada bulan Julai tahun 1968 kita telah menubuhkan Kedutaan Besar kita di-Moscow. Langkah ini ada-lah ber-sesuaian dengan dasar kita memandang

kapada tali persahabatan dan juga per-usahaan dan perdagangan kita dengan negeri² lain. Kita juga telah mengadakan perhubungan diplomatik sa-chara tauliah serentak atau concurrent accreditation dengan negeri² Denmark, Maldives dan juga Pasaran Ekonomi Eropah atau European Economic Community di-Brussel.

Sa-lain daripada ini kita telah juga mengadakan Perwakilan Tetap kita di-Geneva. Oleh kerana perhubungan diplomatik dan Counsellor antara kita dengan Indonesia telah bertambah luas kita terpaksa menambah pegawai² dan kaki-tangan kita di-kedua² perwakilan kita ia-itu di-Djakarta dan di-Medan. Sa-balek-nya pula kita telah menutup pejabat kita di-Karachi apabila pemindahan Surohanjaya kita ka-Islamabad telah di-sempurnakan.

Ahli² Yang Berhormat terlebih ma-'alum tentang perselisihan kita dengan Philipina berkenaan dengan soal Sabah. Oleh sebab perhubungan kita dengan Philipina telah tergantung, pegawai² dan kaki-tangan kita pada masa ini telah di-tarek balek ka-Malaysia dan perwakilan kita di-Manila telah di-tutup.

Ahli² Yang Berhormat boleh-lah melihat di-dalam Anggaran Belanja mengurus ini bahawa peruntukan yang di-kehendaki pada tahun 1969 ia-lah \$17,453,215 dan jika di-banding dengan \$16,428,312 yang telah di-luluskan bagi tahun 1968 ada-lah menunjukkan kelebihan sa-banyak \$1,024,903 tetapi sa-kira-nya segala tambahan² peruntukan bagi tahun 1968 di-hetong, di-persamakan maka kelebihan di-dalam peruntukan bagi tahun 1969 ada-lah sedikit sahaja.

Sekarang ini saya akan menerangkan Anggaran Belanja Mengurus mengikut tiga bahagian²-nya yang terbesar ia-itu, Gaji, Lain² Perbelanjaan Berulang Tiap² Tahun dan Perbelanjaan Khas.

(A)—*Gaji*

Anggaran Belanja Gaji bagi tahun 1969 ia-lah \$9,732,410 berbanding dengan \$9,020,304 bagi tahun 1968.

Ini ada-lah menunjukkan tambahan sa-banyak \$712,106. Tambahan ini terutama-nya ada-lah di-sebabkan oleh peruntokan bagi 16 jawatan baharu yang terpaksa di-adakan di-perwakilan kita yang baharu telah di-tubuhkan.

Sa-lain daripada itu tambahan ini di-jangka mustahak oleh kenaikan² gaji² dan Elaun² Tambahan Seberang Laut. Tanda Peruntokan atau pun Token Vote sa-banyak \$120 juga ada-lah di-masokkan untuk kali pertama pada tahun ini dalam Anggaran Perbelanjaan bagi perwakilan yang di-chadangkan di-adakan di-Wellington. Daripada jumlah peruntokan sa-banyak \$9,732,410 di-bawah Gaji, pehak Perbendaharaan telah mengurangkan sa-banyak \$500,000 sa-bagai potongan kerana ia menyangkakan bahawa perbelanjaan pada tahun hadapan harus kurang sa-banyak angka ini. Peruntokan dalam bahagian ini sa-benarnya ia-lah \$9,232,410.

Lain² Perbelanjaan Berulang Tiap² Tahun dan Perbelanjaan Khas

Tuan Pengerusi, sekarang ini saya ingin menerangkan butir² di-bawah Lain² Perbelanjaan Berulang Tiap² Tahun dan Perbelanjaan Khas.

Ahli² Yang Berhormat boleh-lah melihat kepada Butiran² yang di-beri di-muka 256 dalam Anggaran Belanja Mengurus tahun 1969, bahawa jumlah peruntokan bagi tahun 1969 ia-lah \$7,274,319 berbanding dengan \$6,272,572 menunjukkan tambahan sa-banyak \$1,001,747. Tambahan ini di-sebabkan terutama-nya kerana penu-buhan perwakilan baharu di-Moscow dan juga perkara² yang bertambah² yang mesti di-selenggarakan oleh perwakilan kita di-Djakarta dan Medan yang memerlukan lebih peruntokan lagi untuk menguruskan-nya. Sa-balek-nya jumlah Perbelanjaan Khas bagi tahun 1969 ia-lah \$946,486 berbanding dengan \$1,135,436 menunjukkan kekurangan sa-banyak \$189,000.

Tambahan² yang lain yang mustahak di-bawah Lain² Perbelanjaan Berulang Tiap² Tahun dan Perbelanjaan Khas ada-lah seperti berikut:

Pechahan-kepala 2 dan 18—sa-bagaimana Ahli² Yang Berhormat boleh memerhatikan, tambahan ka-pada peruntokan di-bawah Pechahan-kepala Pentadbiran Pejabat untuk Kementerian ini ia-lah \$26,311 dan untuk Pejabat² Perwakilan di-luar negeri ia-lah \$96,573.

Peruntokan bagi kedua² perbelanjaan ini ada-lah bertambah di-sebabkan perwakilan kita di-luar negeri telah bertambah dan juga sebab jawatan² Pesuruhjaya Perdagangan, Attache Penerangan, Penasihat Tentera dan Attache Pelajaran yang baharu di-adakan dan yang berkhidmat di-perwakilan² luar negeri.

Pechahan² 6, 7 dan 8—kenaikan di-dalam peruntokan bagi satu perbelanjaan perubahan untuk kaki-tangan dari Malaysia di-perwakilan luar negeri, kedua perbelanjaan pegawai dalam masa bekerja, berchuti, berselisih dan bertukar, dan ketiga Elaun Pakaian, mustahak juga oleh sebab kaki-tangan² dari Malaysia yang sedang bertugas di-perwakilan² luar negeri telah bertambah. Berkenaan dengan perkara ini elok juga saya memberi tahu bahawa dalam masa dua tahun yang lepas ketiga² peruntokan itu telah di-lebehi dan Perbendaharaan telah terpaksa memberi peruntokan tambahan.

Pechahan²-kepala 19, 22 dan 23—tambahan² yang di-kehendaki di-bawah ketiga² Pechahan-kepala ini di-sebabkan oleh kenaikan harga menyelenggara bangunan Chancery dan tempat kediaman yang di-punyai Kerajaan di-separoh perwakilan² luar negeri serta juga di-sebabkan oleh kenaikan sewa bangunan² dan rumah² yang di-gunakan sa-bagai Chancery dan rumah kediaman pegawai² dan kaki-tangan² kita di-luar negeri. Saperti yang telah di-sebutkan dahulu kaki-tangan kita di-luar negeri telah makin bertambah dan sewa² tempat kediaman mereka ada-lah satu bahagian yang besar di-dalam perbelanjaan Kementerian ini.

Pechahan-kepala 26—peruntokan ini ada-lah menunjukkan tambahan sa-banyak \$82,370 daripada tahun yang

lepas. Tambahan ini ada-lah di-sebabkan sa-kali lagi oleh tambahan perwakilan kita di-luar negeri, tambahan pegawai² yang perlu berjalan dengan menggunakan kenderaan mereka menjalankan tugas mereka masing². Sa-bahagian besar daripada tambahan ini ia-lah di-sebabkan oleh perbelanjaan yang lebeh berat untuk menyelenggara-kan kereta rasmi di-perwakilan kita.

Pechahan-kepala 35—peruntukan sa-banyak \$17,000 yang di-minta di-bawah Pechahan-kepala ini ia-lah untuk pembelian alat² makan dan pinggan mangkok rasmi yang akan di-bekalkan kapada perwakilan kita di-Moscow.

Pechahan-kepala 38—peruntukan sa-banyak \$42,000 akan di-belanjakan untuk membeli 7 buah Mesin Saifer serta kelengkapan-nya yang akan di-bekalkan kapada perwakilan² kita di-luar negeri.

Dengan segala hormat-nya, Tuan Pengerusi, saya pohonkan supaya Anggaran Belanja menguruskan kedua² Kementerian ini di-luluskan.

Tuan Ahmad bin Arshad (Muar Utara): Tuan Pengerusi, saya bangun menyokong Perbekalan yang di-minta oleh Yang Berhormat Menteri

Dr Tan Chee Khoo (Batu): rises.

Tuan Pengerusi: We are in Committee.

Tuan Ahmad bin Arshad: . . . per-bekalan yang di-pohon oleh Menteri yang berkenaan dan di-samping itu saya gemar menyentoh dalam beberapa perkara lagi memberikan perhatian kapada pehak Kerajaan. Tuan Pengerusi, saya berchakap dalam B.1—Parlimen.

Parlimen yang saya hendak sentoh, saya harap dalam masaalah Parlimen ini supaya di-perhatikan dan di-semak balek bahawa kita dapati walau pun Parlimen kita ini telah siap tetapi banyak di-dalam-nya bochor. Jadi ini satu perkara yang saya fikir merosakkan maruah nama Parlimen yang molek, yang baik ini. Kalau musim

hujan, Tuan Pengerusi, di-belakang saya ini macham kubang ayer. Ini patut di-fikirkan balek dan di-kaji balek.

Yang kedua, kalau boleh, supaya di-adakan tempat bertedoh bagi kereta² bagi pehak pegawai² Kerajaan dan juga pehak akhbar². Mereka ini juga orang yang bertanggung-jawab dan patut kita pelihara kenderaan² mereka itu.

Yang kedua, Tuan Pengerusi, B.2 dalam Majlis Ugama Raja². Kita ber-shukor dengan penubohan-nya Majlis Ugama Malaysia yang di-bawah penge-lolaan Jabatan Perdana Menteri untuk menggabungkan berbagai² Negeri yang ada di-Malaysia Barat ini. Saya chuma hendak menarek perhatian ia-itu supaya di-adakan Lembaga Mufti bagi memfatuakan hukum² Islam yang ada bersangkut paut dengan Ugama dalam Malaysia Barat ini tadi, Yang Berhormat Menteri akan mengkaji juga dalam Malaysia Timor. Dengan ada-nya Lembaga Mufti ini, Tuan Pengerusi, dapat di-samakan hukum² ber-hubong dengan hal ehwal ugama, tidak-lah berchangghah sa-bagaimana pada masa ini Mufti sa-sabua Negeri itu menghukum demikian. Mufti ini menghukum demikian. Kadang² ber-changghah, berseliseh, pada hal hukum ugama.

Yang kedua, saya minta supaya me-nubuhkan sa-buah Badan Pengembang Ugama Islam dengan menyatukan semua badan muballigh yang ber-chorak tersebut di-seluruh Malaysia ini supaya dapat kita mengembangkan shi'ar Islam yang lebeh tegoh dan lebeh sempurna daripada keadaan sekarang.

Yang akhir-nya saya minta badan ini herdak-lah mengadakan penyeli-dekan penting sa-chara ilmiah bagi menyelesaikan masaalah orang² Islam dalam negeri ini daripada perundangan dan juga ekonomi. Perundangan um-pama-nya yang hendak saya katakan, Tuan Pengerusi, di-katakan hukuman kapada mereka yang berkhawat. Pada manusia yang tidak beragama Islam, kita tidak boleh hukum. Kita mahu manusia yang berkhawat ini sama-ada Islam atau yang bukan Islam, mereka

juga di-hukum. Ini selalu di-hukum berat sa-belah. Pada mereka yang ber-ugama Islam di-hukum. Orang yang bukan Islam tidak di-hukum. Tatkala itu mereka yang bukan Islam melakukan khalwat itu mereka bertepok tangan. Bagini-lah rupa-nya kerendahan ugama Islam. Saya gemar menarek perhatian bahawa hukuman yang sumpama ini patut kita laksanakan dari segi mereka itu, ra'ayat dalam negeri ini telah membuat kesalahan berkhawat.

Kemudian dalam bahagian per-ekonomian, Tuan Pengerusi hendak-lah di-kaji dalam masaalah² seperti insuran, pajak gadai, bank, riba' dan lagi untok di-laksanakan di-Malaysia ini yang sesuai demi kepentingan ra'ayat Islam yang sedang membangun.

Tuan Pengerusi, saya berchakap dalam B.4—Surohanjaya Pilehanraya. Saya mengharapkan dalam peruntokan ini ada memberi perbelanjaan yang banyak kepada wakil² ra'ayat. Satu perkara yang saya meminta di-kaji dan di-semak balek ia-itu bagi wakil ra'ayat dalam semua peringkat, hendak-lah kira-nya boleh tidak lebih daripada umur 55 tahun, kechuali Ketua sa-sabuah parti siasah. Ini adalah adil bagi mensaibangkan dan menyesuaikan dengan Pegawai² Kerajaan yang di-beri oleh Kerajaan bersara kepada mereka.

Yang kedua, bagi wakil² ra'ayat yang di-pileh, kira-nya tidak ada bukti yang mereka itu tidak bekerja sa-lama dua tahun kerana ra'ayat dalam kawasan-nya, hendak-lah diadakan pilehanraya baharu, di-luchutkan jawatan-nya.

Yang ketiga, Tuan Pengerusi, sa-sorang yang bakal menjadi chalon hendak-lah ada mempunyai harta dan pendapatan sah sa-kurang²-nya \$200 atau \$400 di-perolehi tiap² bulan. Demikian juga kesihatan yang di-akui oleh doktor kerana dengan ini dapat memelihara taraf kehormatan sa-bagai wakil ra'ayat sa-bagaimana yang kita alami sekarang, kadang² wakil ra'ayat itu ada yang kena sakit lemah jantung, tak sampai dua tahun sudah habis. Jadi kita minta supaya doktor mem-

beri satu pemereksaan bahawa mereka ini tidak mengidap sakit yang mudzarat yang tak boleh bekerja kuat. Ini pandangan saya dalam masaalah wakil² ra'ayat pada masa akan datang. Dalam hal pengundi, Tuan Pengerusi, saya minta Surohanjaya Pilehanraya ini supaya mengawasi chadangan yang di-datangkan oleh Kesatuan Sa-kerja supaya pengundi boleh memilih wakil-nya, warganegara yang berumur 18 tahun. Ini mereka dapat ilham daripada Kesatuan Sa-kerja Soviet Russia yang sangat mesera sekarang, malahan umur yang terlampau muda ini dalam lengkongan sa-bagai penuntut; kita beri tempoh kepada mereka tiga tahun lagi, baharu layak mengundi.

Dan pada akhir-nya berhubung dengan pilehanraya ini, saya berasa dukachita bahawa kawasan pilehanraya dalam negeri saya, Negeri Johor, menurut laporan yang di-bentangkan kepada umum tahun yang lalu dua kawasan Parlimen di-kurangkan, empat kawasan State di-kurangkan. Jadi saya memahamkan bahawa ra'ayat negeri Johor itu lebih kurang hampir sama ramainya dengan ra'ayat di-Perak, hampir² satu million, tambahan pula negeri Johor itu negeri yang berhampiran dengan sa-buah Kerajaan yang lain pemerintahan-nya. Saya harap Surohanjaya Pilehanraya ini dapat mengkaji supaya Kawasan Pilehanraya Negeri Johor itu di-kekalkan sa-bagaimana sekarang—16 Parlimen dan 32 Majlis Undangan Negeri. Ini demi memelihara kepentingan ra'ayat di-tempat itu dan juga ada alasan² yang menasabah, kawasan ini patut jangan di-kurangkan.

Tuan Pengerusi, akhir-nya, saya menyentoh dua perkara sahaja lagi, Tuan Pengerusi, saya hendak memberi peluang kepada saudara saya berhubung dengan B.7—Bahagian Peranchang Ekonomi. Bahagian ini pada masa sekarang saya harap dan juga ra'ayat negeri berharap supaya lebih menjalankan penyelidikan dalam ranchangan ekonomi ini berhubung dengan tanaman sayor yang tinggi mutu-nya. Kawasan tanaman sayor yang tinggi mutu-nya ia-lah di-kawasan tempat yang tinggi seperti di-Cameron Highlands dan juga tempat saya di-Gunong

Ledang, sebab saya katakan mutu sayor yang tinggi ini, Tuan Pengerusi, tidak boleh di-tanam di-kawasan yang rendah² dan jualan sayor ini tidak ada pasar yang rendah²; dia selalu pasar yang high class; dan jenis ini sangat baik dan sangat di-gemari dan dimakan orang² yang tahukan ilmu kesihatan berhubung dengan sayoran². Saya boleh tunjukkan, Tuan Pengerusi, mithal-nya sayor kobis merah besar, lobak merah yang besar, kachang soya, semua bahan² ini di-jual di-pasar² yang kelas tinggi.

Saya gemar menarek perhatian dalam masaalah mengkaji tempat² ini bahawa baharu² ini Yang Berhormat Menteri Pertanian dan Sharikat Kerjasama telah pergi ka-Indonesia. Kita bekerja sama dengan Kerajaan Indonesia dalam masaalah ini. Kita boleh mengambil pakar² daripada negeri mereka itu untuk meneruskan ranchangan penanaman sayor yang tinggi mutunya supaya tidak-lah negeri ini akan membawa sayor² yang banyak daripada luar negeri. Saya juga berasa dukachita dalam ucapan Yang Berhormat Menteri Kewangan telah menaikkan chukai buah² yang di-datangkan daripada luar negeri, tetapi kenapa tidak di-naikkan chukai² sayor pada hal sayoran² ini satu perkara yang dimakan oleh manusia tiap² hari lebih daripada buahan². Sayor daripada luar negeri akan datang menchurah². Tatkala itu ra'ayat negeri ini yang menanam sayor mempunyai natijah-nya, harga sayor-nya murah dan keadaan hidup-nya tentu-lah meleset dan akan membawa kepada penganggoran.

Yang kedua-nya dalam B.7—Melawat Sambil Belajar. Dalam masaalah Melawat Sambil Belajar ini, saya gemar menarek perhatian supaya dihantarkan ra'ayat kita yang Melawat Sambil Belajar ini kepada negara² yang dalam kawasan Africa dan Asia. Ini di-banyakkan, sebab hubungan negeri kita ini banyak penyamaan dan pertolongan yang kita boleh dapat dalam negeri² di-Asia dan Africa ini banyak. Jadi kalau kita lebih Melawat Sambil Belajar dalam negeri rantau ini akan memberi faedah yang baik kepada negara kita.

Kepala yang akhir-nya, Tuan Pengerusi, ia-itu Kementerian Luar Negeri. Kementerian Luar Negeri ini kita berasa besar hati kepada masa yang lalu Kerajaan kita telah meluaskan dasar luar negeri-nya dengan menghubungkan beberapa buah negara Eropah yang dari Block Kominis, tetapi yang saya minta barangkali mendatangkan menafaat kepada negeri kita ini dan juga pada negeri yang saya chadangkan ini ia-itu kita patut mengkaji balek dasar luar negeri kita ini, kita mengiktiraf atau menchari jalan kerjasama dengan negara² yang asal-nya satu rumpun di-katakan Indo-China ia-itu negara Korea Selatan, Vietnam Selatan, kalau kita boleh buat hubungan dengan Vietnam Utara, Korea Utara, kenapa kita tidak boleh pada negeri ini pada hal negeri ini satu rumpun di-sebut nama Indo-China. Mungkin juga saya mahu supaya dapat di-kaji, kita buat hubungan diplomatik dengan Jerman Timor, kalau kita boleh mengadakan hubungan diplomatik dengan Jerman Barat, kenapa kita tak boleh mengadakan dengan Jerman Timor. Jadi masaalah ini akan mendatangkan keuntungan menurut hemat saya yang chetek ini kepada negeri kita kalau kira-nya dasar luar negeri kita ini di-perluaskan.

Dalam Pechahan-kepala 40—PerSIDANGAN Menteri Luar ASA/ASEAN, Tuan Pengerusi, saya nampak ASEAN memang wujud, tetapi bila kita tengok telatah² yang di-buat oleh keluarga ASEAN itu terutama sekali Philipina, kita dalam dasar ini patut juga kita luaskan. Kita jangan perchaya sangat kepada negara² lima kuasa yang kita katakan Australia, New Zealand, Britain, Singapura dan termasuk kita kerana negeri² ini menurut hemah saya, dia sa-kandang, tetapi tak sa-bau. New Zealand dan Australia-nya tak gemar askar-nya di-tempatkan lebih lama selepas Inggeris keluar pada tahun 1971 di-kawasan ini. Ini juga telah di-pujuk oleh Yang Teramat Mulia Tunku Perdana Menteri kita, kemudian dalam masaalah Singapura walau pun negeri itu dekat, tetapi mereka ini mengambil penasehat dalam pertahanan-nya daripada orang yang musuh umat Islam.

Apa-tah lagi British, British ini satu negeri yang saya fikir berdolak-dalek. Bila kita minta pertolongan kapal terbang jet yang baik kerana mempertahankan negeri kita daripada di-cherobohi oleh anasir² daripada luar dia hendak beri kita barang² burok. Bila kita sudah dapat satu tawaran daripada Kerajaan Peranchis baharu² ini, ini saya fikir, Tuan Pengerusi saya mithalkan seperti kita kahwin dengan sa-orang perempuan. Perempuan itu sudah patut minta pasah pada suami-nya. Fasal apa? Bila Yang Teramat Mulia Tunku Perdana Menteri baharu merundingkan berhubung dengan pembelian 16 buah kapal terbang itu, daripada England minta dia balek dengan segera. Ini di-sisi pertahanan sangat mustahak, Tuan Pengerusi. Oleh itu

Tuan Pengerusi: Di-mana ada perkara kapal terbang di-sini (*Ketawa*).

Tuan Ahmad bin Arshad: Ini perkara luar negeri, saya hendak

Tuan Pengerusi: Ini kita dalam jawatan-kuasa, hendak menegor perbelanjaan ini biar-lah tepat² daripada yang ada kita hadapi ini.

Tuan Ahmad bin Arshad: Saya kalau tak di-betulkan, Tuan Pengerusi, jadi gencot-lah. Jadi saya minta bagini-lah, pada masa yang akan datang dalam masaalah pertahanan kita di-luar negeri ini kita hendak-lah juga liberal. Siapa hendak tolong kita, kita terima dengan syarat tidak mengikat kedaulatan negeri kita, hatta kalau Russia hendak tolong kapal jet kerana mempertahankan kita, kita terima. Saya hendak sebutkan dalam masaalah ASEAN ini, sebab Philipina ini satu negeri yang kita tak boleh percaya dia ada abang angkat-nya. Dengan sebab itu dia bongkak. Dia telah mencheroboh kawasan kita boleh di-katakan saban hari, tetapi kita tak mahu tembak, fasal kita tak ada alat yang lengkap. Jadi dengan sempurna-nya keselamatan dalam negeri, pertahanan dalam negeri kita, satu hari chabar Philipina, kalau kamu pergi cheroboh kawasan angkasa kita, kita akan tembak, tetapi syarat-nya kelengkapan kita sudah siap. Kita tidak boleh jadi diperbudak²kan oleh keluarga ASEAN

ini, Tuan Pengerusi. Itu sahaja-lah, terima kasih.

Tuan Pengerusi: Persidangan di-tempohkan sa-lama 15 minit.

Persidangan di-tempohkan pada pukul 11.34 pagi.

Persidangan di-sambong sa-mula pada pukul 11.50 tengah hari.

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Jawatan-kuasa Perbekalan*).

Perbahathan di-sambong sa-mula.

Wan Abdul Kadir bin Ismail (Kuala Trengganu Utara): Tuan Pengerusi, saya suka hendak menyentoh pertama sekali dalam B.1 Butiran (6) tentang Bayaran Khidmat Ahli² Dewan Ra'ayat.

Tuan Pengerusi, Ahli² Dewan Ra'ayat di-pileh menjadi wakil ra'ayat untuk berkhidmat kepada pengundi² yang di-wakili-nya dan juga kepada negara. Mereka menjadi suara ra'ayat dan mereka menjadi harapan dan tumpuan ra'ayat. Saya suka hendak menarek perhatian Dewan ini kepada keadaan sa-orang Ahli Dewan Ra'ayat yang telah menyalah gunakan kedudukan-nya dan hak²-nya dan keistimewaan-nya sa-bagai Ahli Dewan. Saya maksudkan Ahli Dewan ini dari kawasan Batu.

Ahli Yang Berhormat dari Batu ini tidak berhenti² berkeriau dalam Dewan ini dan melaongkan tentang corruption salah gunakan kuasa dan berbagai perkara lagi, tetapi pada hari ini saya suka hendak mendedahkan suatu perbuatan Ahli Yang Berhormat dari Batu yang telah menyalah-gunakan hak-nya sa-bagai sa-orang Ahli Dewan ini.

Salah satu keistimewaan yang diberikan kepada Ahli Dewan ia-lah, perbelanjaan pos perchuma dalam urusan²-nya sa-bagai sa-orang Ahli Dewan ini. Tetapi, Tuan Pengerusi, Ahli Yang Berhormat dari Batu telah menggunakan kedudukan-nya sa-bagai Ahli Dewan Ra'ayat dan chap-nya sa-bagai wakil ra'ayat Parlimen dari kawasan Batu, untuk maksud dan faedah parti-nya sendiri.

Pada saya ada sa-puchok Surat yang di-tanda-tangani oleh Dr Tan Chee Khoon, Setiausaha Agong Parti Gerakan Ra'ayat Malaysia yang di-tujukan kepada sa-orang, saya tidak hendak bachakan nama-nya, tetapi kalau perlu saya terangkan sa-chara tidak berterusterang; kalau orang yang dudok dalam kawasan Batu boleh jadi barangkali ada hubungan dengan Majallah Gerakan yang hendak di-keluarkan-nya itu yang mana ada hubungan mengenai kegiatan dalam Dewan ini. Tetapi di-hantar kepada sa-orang yang dudok di-Jalan Bungsar, Jalan Senangin, Off Bangsar Road, Kuala Lumpur. Saya bachakan surat ini:

"The first issue of the official Organ of Party Gerakan Ra'ayat Malaysia, Gerakan (Monthly), produced separately in Malay, Chinese, Tamil, and English languages, will be ready for distribution on 27th of November, 1968, at 20 cents a copy. You are requested to place your orders in time so as to avoid disappointment, by filling in the form below and forwarding it to us together with the advanced payment. A discount of 40 per cent is allowed to Branches only. Individual members have to pay 20 cents per copy. Your co-operation in regard to this will be highly appreciated.

Yours in service,
Dr Tan Chee Khoon, Secretary General
Dated 21/11/68

254B, Jalan Brickfields,
Kuala Lumpur."

Ini ada-lah satu dalil yang terang bagaimana sa-orang Ahli Yang Berhormat Dewan ini yang kuat melaongkan diri-nya sa-bagai champion menentang corruption, menentang menyalah-gunakan kuasa telah menyalah-gunakan kedudukan-nya sa-bagai Ahli Dewan ini dan menggunakan chap-nya sa-bagai Wakil Ra'ayat (Parlimen) kawasan Batu dan Wakil Ra'ayat Majlis Undangan Negeri Selangor di-chap-nya surat² dan di-sebarkan kepada segala orang yang di-fikirkan patut membeli majallah yang di-keluarkan oleh parti-nya yang baharu keluar yang di-namakan Gerakan.

Dr Tan Chee Khoon (Batu): Tuan Pengerusi saya akuī kesalahan itu, sebab di-pejabat saya, saya ada menghantar beberapa ribu surat kepada pengundi² di-kawasan saya. Saya tidak dapat tahu apabila Setiausaha saya

menghantar surat itu, sa-lepas itu apabila saya dapat tahu surat itu saya telah memberi keputusan kepada Setiausaha saya, ia-itu beliau tidak boleh menggunakan chap saya tentang surat saperti itu.

Wan Abdul Kadir bin Ismail: Tuan Pengerusi, jika kesalahan itu di-letakkan kepada Setiausaha-nya sendiri, maka bukan kesalahan Setiausaha-nya tetapi kechuaian Ahli Yang Berhormat itu sendiri mengawasi gerak geri Setiausaha-nya. Saya perchaya, Tuan Pengerusi, jikalau saya kira 20,000 helai kertas yang saperti ini di-sebarkan pehak Kerajaan telah membayar sa-bagai hak-nya, sa-bagai Ahli Parlimen mendapat sa-banyak \$1,200. Ini tentang majallah Gerakan, entah berapa puluh ribu surat lagi telah di-sebarkan oleh Ahli dari Batu itu sa-lama dia menjadi Ahli Dewan ini kepada gerakan² parti-nya dengan menggunakan sifat-nya dan hak keistimewaan-nya sa-bagai Ahli Dewan ini dalam perkara ini.

Tuan Pengerusi, saya tengok dalam pilehanraya di-Amerika sa-orang chalon boleh kalah dengan sebab dia salah menggunakan perkara yang saperti ini di-dalam issue pilehanraya baharu² ini, kerana saya baharu sahaja melawat dalam masa pilehanraya yang berlaku baharu² ini.

Tuan Pengerusi, jikalau sa-orang Ahli Dewan sudah boleh menyalah-gunakan keistimewaan-nya sa-bagai Ahli Dewan untok tujuan parti, maka saya perchaya ra'ayat tidak patut memberi kepercayaan lagi kepada parti ini dan pemimpin² saperti ini kerana jikalau mereka mendapat kuasa maka lebeh 10; 100; 1,000 kali ganda daripada menyalah-gunakan kuasa saperti ini yang akan di-lakukan oleh pemimpin² parti ini. Maka alhamdu-lillah saya bershukor bahawa keterangan ini telah nampak kepada mata ra'ayat dalam masa pilehanraya sa-belum menjelang ini. Dan saya berharap sunggoh pun perkara ini boleh di-am-bil tindakan yang lebeh lanjut, tetapi saya hanya suka mema'alumkan kepada Dewan ini atas perbuatan ini dan walau pun Ahli dari Batu sa-kejap

tadi mengaku salah tetapi tidak dapat mengelak lagi kerana ada-nya chukop keterangan dan ini ada-lah menunjokkan Ahli dari Batu itu sengaja menyalah-gunakan kedudukan-nya sa-bagai Ahli Dewan ini untuk tujuan² politik dan parti politik.

Tuan Pengerusi, ada satu perkara lagi saya lupa hendak sebutkan barangkali surat² sa-bagai ini banyak dihantar oleh Ahli Yang Berhormat itu kepada kawasan Bungsar boleh jadi suatu tektik yang di-jalankan oleh beliau dan parti-nya ia-itu untuk menawan kawasan Bungsar ini daripada parti DAP sekarang ini. Dan saya harap pihak parti DAP berhati² dengan pemimpin² dari Parti Gerakan yang menjalankan langkah sa-bagai ini.

Tuan Pengerusi, tentang B.4—Surohanjaya Pilehanraya. Tuan Pengerusi, pilehanraya sudah hampir dan sekarang Surohanjaya Pilehanraya ada menyatakan bahawa Surohanjaya akan memanggil wakil² daripada parti² politik untuk hendak mendapat persetujuan tentang chara—conduct—dalam pilehanraya, dan persetujuan ini telah di-jalankan hampir tiap² kali kita hadapi pilehanraya. Chuma persetujuan yang di-chapai antara parti² pada masa yang sudah memang baik meliputi perkara² yang kita junjong tinggi, umpama-nya, dalam kempen patut-lah di-elakkan soal² perkauman. Ini persetujuan di-chapai di-antara parti² politik yang bertanding dalam pilehanraya. Pada mulut mereka dengan persetujuan mereka, mereka mengatakan kami akan mengelakkan semua sekali daripada menimbulkan soal perkauman di-dalam kempen pilehanraya tetapi bila sampai masa kempen pilehanraya modal yang di-timbulkan ia-lah modal perkauman terutama oleh parti² pembangkang, baik perkauman Melayu atau perkauman bukan Melayu. Jadi, erti-nya persetujuan ini tidak ada ma'ana dan nilai sama sekali, tidak ada satu persetujuan di-chapai. Jikalau satu parti yang telah menharekkan persetujuan di-chapai dalam perkara yang di-katakan menimbulkan soal perkauman, apa-kah tindakan yang patut di-ambil oleh pihak Surohanjaya yang di-beri kuasa kepada

Surohanjaya Pilehanraya mengambil tindakan kepada parti² yang sengaja menimbulkan soal perkauman itu di-dalam pilehanraya?

Saya perchaya, Tuan Pengerusi, pada kali ini parti² Pembangkang modal besar bagi mereka tidak ada maka modal² lain daripada soal perkauman. Sudah nampak bayang daripada ucapan² mereka pun dalam Dewan ini dalam masa perbahathan ucapan belanjawan pada kali ini. Soal perkauman yang akan menjadi soal yang besar dan modal yang besar kepada parti² Pembangkang. Jikalau persetujuan dapat di-chapai dengan parti² ini tentang hendak mengelakkan daripada mencheborkan diri di-dalam soal menimbulkan soal perkauman maka harus di-chari satu chara lagi melaksanakan dengan sa-penoh-nya perkara ini sama-ada mana² parti atau mana² chalon yang menimbulkan soal ini, di-ambil persetujuan supaya di-luchutkan daripada hak dia untuk bertanding terus dalam pilehanraya kerana telah menyalahi charter atau persetujuan tentang conduct—kelakuan—dalam pilehanraya yang telah di-persetujukan bersama, yang telah di-meterikan bersama di-hadapan Surohanjaya Pilehanraya. Saya rasa perkara ini perkara besar, Tuan Pengerusi, yang patut di-beri perhatian oleh pihak Surohanjaya Pilehanraya, sunggoh² dalam perundingan-nya dengan wakil² parti politik yang akan di-panggil, saya perchaya tidak berapa lama lagi.

Satu aspek lagi dalam perkara kempen pilehanraya, Tuan Pengerusi, yang saya harap Surohanjaya Pilehanraya akan mengambil perhatian ia-lah tentang soal poster. Saya nampak sa-lain daripada kempen, sharahan² dan sa-bagai-nya, ini kempen poster merupakan suatu perang poster, entah berapa ratus ribu poster yang habis. Saya tengok pilehanraya baik pilehanraya kechil baik, malam ini pasang poster besok habis. Ada-lah kumpulan² sam-sing, budak² yang di-upah bagi menu-runkan dan mengoyakkan poster² parti lawan—habis. Pasang lagi besok, lusa habis, tidak ada sebab bagi menjalankan perang poster ini. Saya tengok pilehanraya kechil, saya tidak mahu

sebut tempat-nya, berlaku pergadohan, berkelahi kerana poster, sa-orang budak muda penyokong parti tukang tampal poster berjumpa dengan penyokong parti yang menentang-nya, diambil poster dan di-koyakkan-nya diatas tanah dan di-pijak-nya, bertumbok ibu bapa-nya sekali, sa-buah kampung itu bermusoh kerana poster.

Saya tengok, Tuan Pengerusi, ada beberapa negeri yang menjalankan peratoran, ia-itu di-hadkan penggunaan poster ini hanya pada tempat² yang tertentu sahaja, bukan di-benarkan di-pasang pada serata tempat sa-hingga rosak keindahan bandar dengan di-tampal poster sana sini, ada poster bulan bintang, ada poster bulat tiga segi yang baharu Gerakan, ada poster roket, ada bermacham² poster penoh sa-hingga rosak keindahan bandar dan keindahan kota. Jadi, saya rasa kalau Surohanjaya Pilehanraya dapat memikirkan satu peratoran menghad dan membataskan pemasangan poster dalam masa kempen pilehanraya, tidak guna di-serata tempat dengan poster ra'ayat bukan boleh di-tarek sebab kita memenohkan bandar dengan poster atau memenohkan dinding rumah dengan poster tetapi dengan perkara² yang lain. Jadi, kalau dapat di-adakan peratoran membataskan penggunaan poster ini saya rasa ada baik. Saya tengok di-Hawaii baharu² ini di-sana ada peratoran di-benarkan poster tetapi di-bataskan penggunaan-nya maka ketenteraman pilehanraya lebih terjamin dengan di-bataskan pemasangan poster dalam masa kempen pilehanraya.

Soal akhir, Tuan Pengerusi, yang saya hendak sentoh tentang Urusan Haji. Saya hendak sentoh sedikit sahaja ia-itu juga tengok pada tahun ini menghantar kapal Haji ini terutama di-pelabuhan Port Swettenham, atoran orang hendak menghantar terlalu tidak tersusun, sa-hingga saya dapati tempat di-sini kecil daripada Pulau Pinang atau Singapura, tetapi dengan chara yang tidak ada peratoran, yang lebih tersusun, saya kasehankan orang yang menghantar ka-kapal Haji ini. Saya tengok pada tahun ini kapal pertama orang yang hendak naik Haji dengan orang yang menghantar berchampion

adok. Pada masa hendak naik kapal kena serahkan paspot Haji, hendak terima tiket kapal dan sa-bagai-nya, jadi semua-nya bersesak² sampai 10-20 lapis manusia bertekan², orang² yang tua terbayar tiket hendak pergi ambil, hendak serahkan paspot Haji naik kapal, sampai pengsan—dua tiga orang jatuh pengsan kerana terlalu ramai; tidak ada kawalan. Jadi, ini-lah perkara yang saya rasa Urusan Haji harus tengok tentang peratoran jema'ah yang menghantar kapal Haji ini, terutama di-pelabuhan Port Swettenham sangat² kurang memuaskan hati dan menda-tangkan kesusahan yang besar kepada orang² yang naik sendiri; dia hendak naik, dia sudah bayar tiket, dia orang Haji, sudah ada tanda, hendak pergi ka-meja hendak serahkan dia punya paspot Haji hendak ambil tiket kapal dan serba serbi itu sampai dia pengsan bila hendak sampai ka-situ. Pada hal kalau di-ator dengan chara yang lebih sesuai, kalau dapat di-elakkan dapat-lah terasa bahawa peratoran yang baik yang ada di-susun tentang jema'ah² Haji yang hendak naik Haji dan jema'ah² yang menghantar bakal² Haji itu naik Haji ka-Mekah. Terima kaseh.

Dr Tan Chee Khoon (Batu): (*dengan izin*). Mr Chairman, Sir, at one time, there were only two prize appointments in the Civil Service: the Chief Secretary to the Government and the Permanent Secretary to the Treasury, and for a long time this principle was adhered to. Then the post of P.E.O., i.e. the Principal Establishment Officer, was elevated to the status of Staff Officer and made personal to the holder. When he moved over to the Prime Minister's Department, the Staff appointment lapsed.

What do we see in the Estimates before the House today? There are not two but five Staff appointments and two of them—that of the Permanent Secretary for Foreign Affairs and the Director of Medical Services—have been made personal to the holders. The others are the Chief Secretary to the Government, the Permanent Secretary to the Treasury and the Attorney-General.

Now, I want to make it very clear that I am not opposed to the increase of salaries for civil servants, even of top civil servants. If it is considered that their salaries are inadequate, by all means give them a pay rise, but when you do that, you must also consider the claims of those lower down the line. The next principle that I want to point out is that a Staff appointment is a prize appointment. In the past it was limited to two, and quite rightly so. When it is increased to five, as I have already indicated, it no longer becomes a prize appointment. I commend this principle to the Prime Minister, should he think of creating more Staff appointments.

Apart from the Staff posts, at one time—I think I am correct in saying that—the Superscale “A” posts were limited to two. Now there are five of them and, again, two of them are made personal to the holders. The two Superscale posts are those of Director-General of Public Service and the Permanent Secretary to the Ministry of Education. Those that are personal to the holders are the Permanent Secretary to the Ministries of Commerce and Industry and that of Defence. The fifth post is that of Solicitor-General. In the Estimates it is shown as Superscale “B”, but I am reliably informed that it is raised to that of Superscale “A” and made personal to the holder. Why this proliferation of posts and making them personal to the holders, is the question that I and the taxpayers in this country wish to ask.

In the past, I have commented on the establishment of the Malaysian Centre of Development Studies and the D.A.U., i.e. the Development Administration Unit. In the Estimates before us today, another Hydra Head has appeared, i.e. the Liaison Division. The Budget Summary says that the Liaison Division deals with relationship between the Central Government and the State Governments in East Malaysia. If this is so, then why should we spend the following sums:

- (1) Office of the Minister \$ 77,352
for Sarawak Affairs

- (2) Office of the Federal Secretary, Sarawak \$139,678
- (3) Office of the Minister for Sabah Affairs 40,880
- (4) Office of the Federal Secretary, Sabah 168,663

These four Divisions of the Prime Minister's Department cost altogether \$426,573. What are they supposed to do if not, amongst other things, to maintain liaison with the Central Government as well? But, no, the economy-minded Alliance Government must create yet another Division, the Liaison Division, which costs the taxpayer \$126,603.

What are the two Ministers at \$3,000 a month and two Federal Secretaries, Superscale “D” at \$1,670 a month, supposed to do if not to liaise with the Central Government? Are the officers in the four Divisions that I have quoted, which cost the taxpayer \$426,573 supposed to twiddle their thumbs at the expense of the taxpayers?

This is Parkinson's Law with a vengeance. Next, we will have another Division within the P.M.'s Department to deal with relations between the Central Government and the State Governments in West Malaysia. What a waste of public funds and how farcical this proliferation of Divisions can be. The Gerakan calls on the Prime Minister to scrap the Liaison Division. It serves no useful purpose, and its work can be taken over by the four agencies that I have listed.

Mr Chairman, Sir, this House has heard the Deputy Prime Minister and the Minister of Finance as well tell us of the use of the Grand Mercedes. But the Estimates before us today tell us a different tale. Thus, on page 57, under O.C.A.R. for State Visits for 1969 there is a token vote of \$10 and for Royal Visits for 1969 there is also a token vote \$10. On page 59, under O.C.S.E., whereas the sum of \$15,900 was allocated for State Visits to Malaysia for 1968, for 1969 this item has been deleted. Thus, no State or Royal visits are expected this year.

The car has been in this country for the last two to three months and has not been used. It is not likely to be used for the whole of this year. And yet, the Alliance Government has bought the Grand Mercedes, list price \$64,580, and will not be using it for more than a year. Apart from the fact that the Grand Mercedes will certainly deteriorate if not used, this is another example of how money is literally thrown down the drain by the Alliance Government. And yet, both the Deputy Prime Minister and the Minister of Finance have the audacity to tell this House that money will only be spent on projects that will bring economic returns. I ask the Assistant Minister who has introduced these estimates, how can the Grand Mercedes, which has not been used for the last two to three months, and which will not be used for the rest of the year according to the Estimates, ever bring economic returns to this country?

Compare this extravagance with the niggardly \$4,000 that has been allocated for the purchase of economic reference books for the Economic Planning Unit. The Alliance Government has got its priorities all wrong. Surely, there is need for the purchase of more economic reference books in order that the E.P.U. can do its work properly, but the Alliance Government prefers to spend \$64,580, list price, on a Grand Mercedes which will not be used for more than a year and only \$4,000 on the purchase of books vital for the work of the E.P.U. *Apa macham-lah, Tuan Pengerusi?*

Last year the sum of \$175,000 was allocated to Orders of Chivalry and this year the allocation is increased by \$5,000 to \$180,000. There is no doubt that some of these awards have been made to enrich the Alliance Party coffers, especially in view of the coming elections. Thus it is common talk in town that one Tan Sri is expected to contribute \$250,000 to the Alliance Party coffers. The Gerakan calls on the Alliance Party to put a stop to this sale of honours before the Orders of Chivalry fall into total

disrepute. The best thing to do is to cut down drastically on this expenditure or, if not, to delete it altogether.

When the Tunku announced the freeing of Local Council and Local Authority Elections we were told that the move was a temporary one and that the elections would be restored as soon as Confrontation was over. Now that Confrontation has ended for more than a year, what is holding back these elections? What has happened to the Athi Nahappan Report? When will it be tabled in this House? Yet, under Head B.4, page 37, there are only token votes of \$10 each for Local Council General Elections and Local Authority General Elections. Let the Alliance Government publish the Athi Nahappan Report as soon it is possible so that democracy at grass root level can survive and can be restored.

Mr Chairman, Sir, I go back to Head B.1—Parliament, and here I wish to ask the Deputy Prime Minister, although he is not here today, if he has received a letter regarding certain malpractices amongst the staff of Parliament. If he has received that letter, a copy of which was sent to me, then I shall be grateful if he can tell us whether he has referred the matter to the Anti-Corruption Agency.

While we are at Head B.1, I wish to refer to the allocation of \$480,000 for Expenses in connection with meetings of Parliament and Parliamentary Committees—an increase of \$100,000 over that of last year. This is an example *par excellence* of squandering that we in the Gerakan seeks to prevent. This House will be prorogued soon after the end of this Session and this House will not be reconvened till after the middle of this year. Instead of cutting down on this allocation for this year, the allocation has been increased by \$100,000! Has the D.A.U. or the Treasury scrutinised this item very carefully? Obviously they have not; otherwise they would have cut down this item instead of increasing it by \$100,000.

May we have an explanation also for the \$135,000 that the D.A.U. need for Central Staff Record? Are they trying to turn themselves into an Establishment Office or are they duplicating the work of the Services Division of the Public Services Department? Again, why all this proliferation of branches of the Public Service?

WHITLEY COUNCIL

Compare this with the token vote of \$10 both for last year and this year as well for the Whitley Council. At one time the Government extolled the virtues of Whitleism, but is it now dead and buried in this country? If not, why should there be a token vote of \$10 for this item—for last year and this year as well? Has the Government come to the conclusion that there is no use talking with its employees across the table in the Whitley Council and that in future it will take unilateral action without consulting the Whitley Council? The Gerakan calls on the Alliance Government to resuscitate the Whitley Council so that there can be a dialogue between it and its employees as represented by CUEPACS.

While we are on this subject, may I ask the Prime Minister why is it that the Alliance Government has refused to register NUEPACS? Is it not the interest of the Government that there should be one strong single union representing all the Government employees? The Gerakan calls on the Prime Minister to help NUEPACS to get registered without delay.

Mr Chairman, Sir, under the O.C.A.R. on page 73, there is a sum of \$4 million plus for the training of officers and potential recruits and on page 74 there is another sum of \$460,000 for in-service training and overseas scholarships. A good deal of this training is done overseas. The Gerakan proposes that this sort of training can be provided in the Faculty of Economics and Administration, University of Malaya. Overseas training and scholarships should be re-

duced to the minimum and the officers concerned should as far as possible be trained locally as, I think, there has been an announcement to this effect. But more use should be made of facilities that are available not only in the University of Malaya but also in the University of Singapore so as to conserve foreign currency.

Mr Chairman, Sir, under Head B.18, page 256, there is an item of \$70,000 for expenses of delegates to the United Nations General Assembly last year. Here it is regrettable that as in previous years our delegation did not support the admission of Red China to the United Nations. The Alliance Government knows that it is absurd to keep out one quarter of humanity as represented by Red China, from the United Nation, especially now that she has joined the exclusive Nuclear Club. It is far better to let Red China to enter the comity of nations so that she can take her rightful place there. The Gerakan urges the Alliance Government to do that this year.

Mr Chairman, Sir, on page 245, I notice that our High Commissioner in Singapore rates a lowly Superscale "C". But I gather that the post there has been raised to Superscale "B". Mr Chairman, Sir, Singapore may be a small country but our relations with her are of far greater importance than those with other countries. What we do here in Kuala Lumpur does affect Singapore intimately and vice versa. As such, that post should be raised to Superscale "A" on a par with London, Washington and Moscow.

Akhir-nya, Tuan Pengerusi, di-muka surat 52 ia-lah peruntukan \$7,320 bagi Imam Besar Masjid Negara. Gaji-nya ia-lah \$610 sa-bulan.

Tuan Pengerusi, Islam ia-lah agama yang rasmi di-tanah ayer kita dan jika Kerajaan Perikatan tidak menghormati Ugama Islam dan begitu juga tidak menghormati Imam Besar Masjid Negara, siapa-kah boleh buat demikian? Mengapakah Kerajaan Perikatan menguntukkan gaji yang begitu rendah kepada Imam Besar? Beliau dapati

\$610 sa-bulan sahaja dan beribu² pegawai lain dapati gaji yang dua, tiga atau empat kali ganda lebeh daripada gaji itu. Mengapakah perbezaan itu?

Alhamdulillah di-harap-lah Kerajaan Perikatan meninggikan atau menaikkan pangkat dan gaji Imam Besar Masjid Negara. Terima kasih.

Tuan Haji Othman bin Abdullah (Hilir Perak): Tuan Pengerusi, saya suka menyentuh sedikit sa-banyak daripada Anggaran Perbelanjaan yang dikemukakan oleh Menteri yang berkenaan yang pertama² sekali saya suka menyentuh B.1 Pechahan kepala 24.

Nampak-nya di-dalam peruntukan ini ada di-untukkan untuk jubah Tuan Speaker sa-banyak \$800 bagi tahun 1969 mungkin beberapa tahun yang telah lalu telah ada tegoran² di-dalam Dewan ini supaya jubah Tuan Speaker dapat di-sesuaikan dengan jiwa dan keadaan di-Malaysia ini, tetapi entah-lah bila agak-nya perubahan² itu akan timbul tidak-lah saya tahu, tetapi saya harap supaya jubah atau pakaian² yang sesuai dengan keperibadian Malaysia ini dapat di-perkenalkan di-dalam Dewan ini.

Satu lagi yang nampak patut juga di-beri peruntukan-nya, ia-itu Timbalan kepada Ketua Dewan ini sendiri, yang pada fahaman saya, manakala Timbalan Ketua Dewan mengambil tempat di-atas kerusi-nya, kami di-bawah ini, saya rasa, ta' gerun sangat, sebab Yang di-Pertua itu, Timbalan Yang di-Pertua, dia pakai biasa macham kami juga, pakai coat, pakai songkok macham kami dan gerun-nya kurang, tetapi kalau dia mempunyai pakaian khas yang juga hampir² menyerupai Tuan Yang di-Pertua Dewan, saya rasa kami di-bawah ini pun rasa gerun juga kalau di-tegor sa-kali sa-kali. Jadi, saya chadangkan supaya Timbalan Ketua Dewan patut di-beri pakaian yang khas manakala Timbalan Yang di-Pertua itu mengambil tempatnya di-dalam Dewan ini.

Yang kedua, yang saya suka menyentuh, ia-lah berkenaan dengan Ahli² Dewan, Ahli² Parlimen ini. Dalam masa lima tahun ini saya nampak yang

telah kembali ka-Rahmatullah, di-panggil oleh Tuhan sa-chara kematian biasa atau mati tidak biasa. Pada fahaman saya patut-lah Ahli² Dewan yang telah meninggal dunia ini di-berikan sagu hati oleh Dewan ini—kapada Ahli Dewan yang telah meninggal dunia yang saya rasa mereka telah berkhidmat kapada negara kita dan kapada ra'ayat, walau pun mereka itu terdiri daripada Ahli Perikatan atau yang bukan Perikatan manakala mereka telah meninggal dunia patut-lah juga di-berikan sagu hati untuk masa depan anak² mereka itu. Saya rasa tentu-lah kita bersimpati dengan beberapa orang Ahli² Dewan ini yang baharu² ini telah meninggal dunia, mithal-nya, Ahli Yang Berhormat dari Kuantan, Ahli Yang Berhormat dari Segamat Utara, yang telah meninggal dunia, dan mereka kita kenal sa-bagai orang² yang lama berkhidmat dalam Dewan ini, dan saya menarek perhatian Kerajaan supaya dapat di-berikan sagu hati yang berpatutan kapada Ahli² Dewan yang telah berkhidmat kapada ra'ayat di-negara ini.

Kemudian, Tuan Pengerusi, saya suka menyentuh berkenaan dengan B.4, tentang Surohanjaya Pilehanraya, beberapa kali telah di-kemukakan di-dalam Dewan ini berkenaan pengundi² di-dalam kawasan² pengundi, tetapi rasa-nya ini agak terlambat kalau kita hendak menegor beberapa kali sekali pun, oleh kerana telah menjadi pengalaman kita di-dalam pilehanraya² kecil atau di-dalam pilehanraya² yang besar yang sudah banyak nama² pengundi yang pada pilehanraya besar itu dia ada, tetapi pada pilehanraya kecil nama pengundi itu ta' ada, atau tahun 1959, nama dia ada, tetapi tahun 1964 nama dia sudah tiada di-dalam buku pengundi, sa-kali pun dia tidak pindah daripada tempat itu, tetapi nama mereka sudah di-tiadakan dalam buku pengundi. Surohanjaya Pilehanraya ini telah pun memberi ingatan beberapa kali kapada pengundi supaya menyemak nama² mereka di-dalam buku² pengundi, tetapi, Tuan Pengerusi, tentu-lah orang² yang pada mula-nya dia mengundi, kemudian tentu-lah dia rasa dia ta' begitu mustahak hendak

menyemak balek nama dia di-dalam buku itu sebab dia sudah yakin nama dia ada, tetapi entah di-mana silapnya, mungkin agak-nya kaki-tangan² di-bawah² ini yang bekerja itu menjalankan pekerjaan yang tidak begitu memuaskan sa-hingga nama² mereka itu telah di-hapuskan daripada buku pengundi. Ini merugikan kita dan merugikan kawasan² itu sendiri. Saya harap perkara² saperti ini yang selalu di-timbulkan dalam Dewan Ra'ayat ini akan dapat perhatian daripada Surohanjaya Pilehanraya.

Kemudian, Tuan Pengerusi, saya suka menarek perhatian B.19 berkenaan Urusan Haji. Saya rasa Urusan Haji ini sudah ada ranchangan hendak menyatukan Pentadbiran Haji ini dengan Urusan Tabong Haji, tetapi sebelum perkara ini di-timbulkan, saya suka menarek perhatian kepada pehak yang berkenaan di-dalam Urusan Haji ini. Yang pertama sekali berkenaan dengan kapal Kuala Lumpur. Kapal Kuala Lumpur ini telah beberapa tahun telah kita gunakan untuk mengangkut jumaah² Haji kita daripada Malaysia ini ka-Mekah, ka-Jeddah, tetapi Kapal Haji ini, Kapal Kuala Lumpur ini biasa-nya selalu sakit perut di-tengah jalan dan manakala dia sampai di-tengah² laut dia mula mogok, tidak hendak kerja betul, kemudian dia kena di-potong oleh kapal lain, dia lambat sa-hari dua daripada kapal lain atau pun jadual-nya. Saya menarek perhatian kepada Surohanjaya ini, atau pun kepada pegawai yang berkenaan supaya menukarkan Kapal Kuala Lumpur yang sudah usang itu kepada kapal yang agak lain, yang agak elok sedikit, walau pun kapal yang agak elok itu agak mahal sedikit tambang-nya, tetapi kapal Kuala Lumpur ini nampak-nya daripada tahun ka-tahun pun tambang-nya di-naikkan juga.

Satu lagi, Tuan Pengerusi, berkenaan dengan Urusan Haji ini, saya suka menarek perhatian berkenaan dengan Jema'ah² Haji yang pergi naik di-Pelabohan Pulau Pinang. Ini sudah menjadi 'adat kepada orang kita Melayu dan kepada orang Islam apabila hendak menghantar orang² naik Haji yang menghantar-nya sampai em-

pat lima bas. Kalau di-Port Swettenham, di-sini masaalah-nya tidak-lah begitu susah, chuma kapal itu rapat di-sini dan orang boleh pergi naik, barangkali susah sedikit naik, kerana orang terlalu ramai dan ini boleh-lah di-ator, tetapi di-Pulau Pinang penghantar² orang yang hendak naik Haji ini kena dia masok ka-Pulau Pinang naik ferry ka-Pulau Pinang, bila ada musim² Haji ini, berjam²-lah kita terpaksa menunggu dalam kereta bukan kita sahaja, tetapi beribu² orang yang ta' dapat menyeberang ka-Pulau Pinang, atau di-Pulau Pinang balek ka-Tanah Besar ini, oleh kerana kapal Haji itu berlaboh di-Pulau Pinang. Saya rasa ada baik-nya kalau sa-kiranya Pejabat Urusan Haji ini memindahkan pelabohan kapal Kuala Lumpur atau yang berlaboh di-Pulau Pinang itu lebeh baik dia berlaboh di-Butterworth, di-pelabohan kita yang baharu sekarang ini dan orang² yang datang daripada Pulau Pinang pun tidak susah tidak banyak rasa-nya dan orang² yang akan menghantar daripada Tanah Besar daripada Perak, daripada Kedah, daripada Perlis tidak akan bersesak² pergi ka-Pulau Pinang. Mungkin agak-nya ini menyusahkan kepada pedagang² atau mungkin agak-nya juga memotong beberapa mata pencharian kepada orang² yang menchari rezki pada masa itu, tetapi yang penting bagi kita ia-itu memberi kesenangan kepada orang² yang hendak naik Haji dan penghantar²-nya, kalau sa-kira-nya mereka ini dapat naik di-Butterworth, saya rasa masaalah bersesak² ini akan dapat di-atasi dan di-perbaiki.

Tuan Pengerusi, saya suka juga sedikit menarek perhatian berkenaan dengan Urusan Luar Negeri B.18. Saya rasa di-dalam Jabatan atau pun Kedutaan² kita di-luar negeri maseh banyak kekurangan² buku², atau pun pamphlet² yang mengenai Malaysia, kerana baharu² ini pun kalau kita pergi, jangan jauh, kita pergi naik Haji sahaja. Kalau kita naik Haji, kita tanya dengan orang² Arab itu pun dia ta' tahu berkenaan Malaysia, fasal boleh jadi agak-nya kertas² penerangan daripada Kedutaan kita itu tidak lengkap, tidak chukup dan mereka tidak tahu

Malaysia, tetapi mereka lebih tahu dengan nama Perdana Menteri Malaysia, Tunku Abdul Rahman, atau pun kita katakan tempat saya ini tempat pertandingan Qur'an dia lebih kenal daripada Malaysia itu sendiri. Jadi disini kita nampak kekurangan buku² yang boleh menolong memperkenalkan Malaysia itu di-luar negeri. Kalau di-Timor Tengah berlaku demikian, tentu rasa saya di-negeri² lain pun berlaku juga hal yang seperti ini, lebih² lagi kita sudah membuka Kedutaan kita di-Moscow. Kita telah membuka Kedutaan kita boleh jadi di-beberapa buah negeri di-Eropah Barat, Eropah Timor dan tentu kita akan memperkenalkan sistem pemerintahan kita, chara penadbiran kita, terutama sekali chorak orang yang menjadi w a r g a n e g a r a Malaysia ini, tabi'at-nya, kebudayaannya dan sa-umpama-nya supaya dapat di-kenal oleh mereka itu bahawa Malaysia ini bukan-lah satu bangsa keturunan sahaja yang dapat mengekalkan keamanan, tetapi terdiri daripada berbagai² bangsa, tetapi dengan kebijaksanaan Kerajaan Perikatan ini, mereka telah dapat menjadikan negeri ini sa-buah negara yang aman dan rasa saya penerangan² yang seperti ini patut besar dan banyak di-siarkan di-negara² Africa, sebab negeri² di-Africa itu walau pun satu bangsa, satu keturunan, tetapi tidak berhenti² di-dalam keadaan berperang sa-sama sendiri, atau pun berkechamok sama sendiri. Dengan ada-nya penjelasan daripada negara kita bagaimana kita hidup, bagaimana kita bersafahaman di-antara satu dengan lain, walau pun kita berlainan fahaman Ugama, atau pun berlainan fahaman politik, berlainan bahasa, kebudayaan, tetapi ada satu benda yang boleh menyatukan perbedaan² di-antara warganegara² ini.

Jadi dengan pamphlet, atau pun surat² yang kita sebarkan sama ada melalui Kedutaan kita atau melalui surat² biasa, atau dapat kita menggunakan talivishen di-negeri itu, atau radio di-negeri itu, maka akan dapat memberi sedikit sa-banyak gambaran yang lebih jelas tentang kedudukan di-Malaysia kita ini.

Satu lagi, Tuan Pengerusi, berkenaan dengan luar negeri ini, saya nampak

berkenaan dengan Kedutaan kita, Konsol kita di-Medan. Konsol kita di-Medan ini oleh kerana kita adakan Konsol kita di-Medan boleh jadi beberapa banyak daripada warganegara Indonesia akan masuk ka-Malaysia melalui Medan dan Pulau Pinang, tetapi dengan terbuka-nya satu pelabuhan baharu di-Sumatera dengan nama Dumai yang kita baca dalam surat khabar baharu² ini dan berhampiran dengan Dumai ini ada satu bandar lagi bernama Pekan Baru yang selalu tempat keluar masuk orang² daripada Malaysia ini ka-Sumatera dan daripada Sumatera ka-Malaysia, tetapi di-Dumai dan di-Pekan Baru tidak ada wakil, atau ada Konsol kita, walau pun kemudahan² yang saya baca dalam surat² khabar itu sudah ada di-antara Pegawai Imigereshen di-antara Dumai dengan Melaka, tetapi saya rasa patut di-dalam dua tempat ini Dumai dan Pekan Baru ini salah satu daripada tempat itu di-adakan Wakil² Konsol Malaysia kita yang kekal supaya dapat perhubungan di-antara satu negeri dengan satu negeri yang lain itu bertambah rapat dan mendapat kemudahan² terutama sekali kalau sa-kira-nya orang itu datang daripada Sumatera Barat, mereka tidak lagi mustahak pergi ka-Medan mengambil visa untuk lebih daripada dua minggu, tetapi mereka boleh turun terus ka-Dumai, atau Pekan Baru di-mana kita ada Perwakilan di-sana dan memberikan kemudahan² kepada pelanchong² yang hendak masuk ka-negara kita ini, atau pun kepada ahli² perniagaan.

Tuan Pengerusi, pada akhir-nya saya suka menyentuh berkenaan dengan Imam Besar Masjid Negara yang tadi telah di-sentuh oleh Ahli Yang Berhormat dari Batu dan kita berasa terkejut juga pada pagi ini manakala Ahli Yang Berhormat itu telah membela nasib Imam Masjid Negara dan juga telah menyebut kalimah insha Allah, masha Allah, alhamdu-lillah dan sa-bagai-nya. Saya rasa ini masha-Allah, alhamdu-lillah dan insha-Allah ini alhamdu-lillah, saya rasa ini semua modal dia untuk kempen pilehanraya sahaja, bukan betul punya chakap. Jadi, berkenaan dengan Imam Besar Masjid Negara kita ini, pada hari ini

kita tak ada Imam Besar kita, chuma ada Pemangku Imam Besar dan Imam Besar kita belum ada. Boleh jadi Kerajaan akan meminta atau pun mengeluarkan perma'aluman sa-siapa yang hendak memohon menjadi Imam Besar Masjid Negara ini, tetapi mengikut fahaman saya Imam Besar Masjid Negara ini mendapat gaji yang lumayan, tempat rumah yang baik serta kemudahan² yang bagus, tetapi satu sahaja saya rasa patut di-ubah, ia-itu Imam Masjid Negara ini tidak-lah jawatan yang kekal, tidak-lah jawatan sampai berpenchen, tetapi dia hanya jawatan yang tidak berpenchen, sebab itu untuk menarik beberapa ulama² kita supaya dapat berkhidmat di-dalam Masjid Negara ini, maka patut-lah chara berpenchen itu di-berikan kepada pekerja² besar macham Imam Besar-nya, atau Imam² yang lain supaya mereka itu dapat menumpukan tenaga mereka dengan bagitu bersemangat di-dalam Masjid Negara itu. Satu yang patut saya beri tahniah kepada Imam² di-dalam Masjid Negara ini ia-itu mereka telah dapat mempersesuaikan khutbah² yang mereka lafadzkan pada tiap² Juma'at itu dengan suasana dan keadaan negara kita dan baharu² ini kita sudah mendengar bagaimana daripada Masjid Negara itu menggesa umat Islam supaya bersama² memberi, atau membantu tentang Yayasan Pelajaran MARA, ini sabagai chontoh. Jadi, Tuan Pengerusi, saya rasa patut di-dalam Masjid Negara ini kita perbesarkan lagi seruan kita pada mengembangkan ajaran² Islam dan di-dalam Masjid Negara itu patut juga mengeluarkan panduan² bahawa apa yang kita jalankan sekarang ini di-dalam soal pembangunan ada-lah sesuai dengan kehendak² ajaran agama Islam, jangan-lah sampai ada pertelingkahan tentang pembangunan dengan kehendak² Ugama Islam, maka tempat yang lebeh menasabah ia-lah di-dalam Masjid Negara ini dan melalui khutbah², atau penerangan² yang di-keluarkan oleh Masjid Negara. Oleh itu, Tuan Pengerusi, saya mohon supaya Masjid Negara ini di-jadikan sumber ilmu pengetahuan bagi semua umat Islam dalam negara kita ini dan tempat kita meminta beberapa petunjuk

di-dalam melaksanakan pembangunan negara dan kemajuan ugama kita. Terima kasih.

Tuan D. A. Dago anak Randan: Mr Chairman, Sir, I refer to Head B.7 item (2), page 45—Deputy Prime Minister. Through the course of many years the Honourable Deputy Prime Minister has rendered remarkable and valuable services to the nation and, of course, appeared to be one of the most outstanding Ministers. Apart from being Deputy Prime Minister, he also holds several other Ministerial portfolios. I am very deeply concerned and I think that it is very wise and fair, and it is hightime, for the Government to increase his remuneration from \$3,000 to \$3,500 per month. Thank you, Mr Chairman, Sir.

Tuan Lee Seck Fun (Tanjong Malim): (*dengan izin*) Mr Chairman, Sir, I wish to touch on Head B.7, page 54, Development Administration Unit. From the Budget Summary of Federal Government Expenditure, 1969 we note that some achievements have been made by this Development Administration Unit for the year 1968 and one of the achievements is the preparation of reports and recommendation on improvement in land administration, District Office administration, implementation of rural development programmes and the relationship between elected representatives and Government officials. I think we should give credit to this Unit for having prepared these reports, but I hope these reports which are very useful, will be tabled in this House soon.

Again, I note from this Summary that the report on the relationship between elected representatives of the people and Government officials will be implemented in 1969. Therefore, being elected representatives, we shall be very happy to know what are written in this report.

Tuan Haji Ahmad bin Sa'aid (Seberang Utara): Tuan Pengerusi saya bangun untuk menyokong perbekalan ini dan saya ingin berchakap sedikit berkenaan dengan B.1, Pechahan-kepala 22—Perwakilan Parlimen ka-Luar

Negeri yang ada peruntukan di-sini, saya berharap perkara ini di-laksanakan dan di-hantar beberapa orang Ahli² Parlimen yang di-pilih supaya melawat negara² yang maju dan dapat mengambil perhatian daripada kemajuan itu dan apabila balik kepada negeri kita supaya dapat menyumbangkan sedikit sa-banyak pendapat mereka itu untuk kemajuan negara kita lagi.

Yang kedua, Tuan Pengerusi, ia-lah Pechahan-kepala 24—Jubah untok Tuan Speaker, dan Setia-usaha² Parlimen. Saya berharap sa-belum Penggal Yang Ketiga Parlimen ini sa-lepas Pilehanraya tahun 1969 di-harap akan ada perubahan berkenaan dengan pakaian Tuan Yang di-Pertua juga Setia-usaha² Parlimen yang ada dalam Dewan ini. Biar-lah pakaian itu sesuai dengan kebudayaan, atau sesuai dengan pakaian 'adat resam kita, tak payah lagi kita pakai wig tiruan daripada barat atau daripada British. Saya harap pehak Tuan Yang di-Pertua, sendiri mereka untuk membuat satu rekaan pakaian yang sesuai dan ada mendapat kehormatan yang istimewa daripada Ahli² Parlimen khas-nya dan ra'ayat jelata 'am-nya. Jadi ini satu perubahan yang saya berharap dapat Yang di-Pertua terima shor dan pandangan saya ini.

Berchakap pada Kepala B.4 ia-itu Surohanjaya Pilehanraya saya ingin menarek perhatian pehak Surohanjaya Pilehanraya berkenaan dengan Ahli² yang akan di-pilih menjadi Ahli Dewan Ra'ayat, Ahli² Dewan Negeri juga Ahli² Meshuarat Kerajaan Tempatan dan Majlis Tempatan. Maseh lagi kita dapati wakil² yang di-pilih tidak mengetahui, tidak tahu berbahasa kebangsaan. Jadi dalam Dewan ini pun kita dapati banyak di-antara Ahli² berchakap dalam bahasa Inggeris dengan meminta kebenaran daripada Tuan Yang di-Pertua, begitu juga Ahli² dalam Dewan Negeri tambahan lagi Ahli² Majlis Kerajaan Tempatan yang kita dapati banyak orang² yang di-pilih, atau pun yang di-lantek tidak tahu berchakap Bahasa Kebangsaan. Sudah 12 tahun kita Merdeka. Dalam Perlembagaan menentukan sa-lama 10 tahun daripada tahun 1957 bahasa

Inggeris boleh di-gunakan. Saya berharap tiap² warganegara yang mengaku diri mereka itu sa-bagai warganegara belajar bersungguh² Bahasa Kebangsaan untok hendak menjadi Wakil Ra'ayat, tetapi maseh lagi kita dapati orang² ini tidak menghiraukan hendak mempelajari Bahasa Kebangsaan. Apa yang saya berharap pada pehak Surohanjaya Pilehanraya ini membuat satu Undang² tiap² chalun yang hendak masok bertanding didalam Pilehanraya Dewan Ra'ayat, Dewan² Negeri, dan juga Majlis² Tempatan, mesti-lah mereka ini di-beri satu dugaan bacha surat daripada akbhar² yang bertulis bahasa rumi, atau pun surat² atau pun buku² supaya mereka tahu bacha, berchakap dan juga menulis dalam Bahasa Kebangsaan. Dengan chara ini dapat kita mencheptakan lagi penggunaan Bahasa Kebangsaan yang telah pun kita luluskan ia-itu Bahasa Kebangsaan sa-bagai bahasa rasmi yang tunggal mulai tahun 1967, tetapi maseh lagi kita dapati orang² yang sengaja tidak mahu mempelajari Bahasa Kebangsaan. Tidak ada jalan lain, bahkan membuat satu undang² tiap² orang yang hendak menjadi Wakil Ra'ayat mesti dia lulus dalam satu dugaan membacha, menulis dan bertutor Bahasa Kebangsaan; sa-sudah dia lulus, baharu dia boleh di-terima sa-bagai chalun dan boleh dia masok bertanding dalam pilehanraya. Sa-kira-nya kita tidak buat begitu, saya perchaya perkara melaksanakan Bahasa Kebangsaan ini akan di-lambat²kan lagi dan sa-bagai Wakil Ra'ayat yang di-pilih untok menjalankan tugas bagi pehak ra'ayat mesti-lah menjadi sa-bagai contoh dan tauladan kepada ra'ayat² sakalian, sa-kira-nya kita dapati orang yang tidak menghiraukan, dia tidak layak lagi menjadi sa-bagai contoh dan tauladan kepada ra'ayat jelata. Jadi saya berharap-lah pehak Surohanjaya Pilehanraya akan mengambil perhatian supaya memperbaiki supaya menjalankan satu chara yang saya fikir boleh memberikan kesan dan boleh memberikan lebih galakan kepada bakal² chalun yang hendak bertanding dalam pilehanraya pada masa hadapan.

Akhir-nya saya ingin menarek perhatian kepada B.7 ia-itu Perdana

Menteri. Berkenaan dengan masjid Universiti, saya pun pada hari Juma'at selalu pergi sembahyang di-sana. Saya perhatikan masjid ini sekarang sudah menjadi kecil, tidak muat lagi. Banyak di-antara penuntut² kena sembahyang di-luar daripada kawasan dalam masjid itu. Saya berharap pihak yang berkenaan khas-nya Yang Teramat Mulia Perdana Menteri akan mengambil perhatian supaya dapat meluaskan lagi masjid itu supaya dapat memuatkan penuntut² universiti khas-nya bersembahyang Juma'at di-sana. Sakian-lah sahaja, Tuan Pengerusi, terima kasih.

Tuan Haji Rahmat bin Haji Daud (Johor Bharu Barat): Yang Berhormat Tuan Pengerusi, saya juga menyentuh berkenaan dengan B.2 muka 30 ia-itu Jabatan Penyimpan Mohar Besar Raja². Saya suka shorkan di-sini supaya satu Jabatan Mufti Agong untuk negara kita sebab pada masa ini ugama rasmi negara kita ia-lah ugama Islam. Maka sudah sampai masa-nya ia-itu segala Petua² Ugama hendak-lah di-putuskan oleh Mufti Agong dan Lembaga Mufti² ini hendak-lah terdiri daripada Mufti² dari negeri² di-dalam Malaysia. Dengan ini hanya satu keputusan sahaja akan di-ambil daripada Mufti² dalam meshuarat-nya dan ini akan di-bawa kepada Penyimpan Mohar Besar Raja² untuk di-sampaikan kepada Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong. Dengan sa-chora ini-lah sahaja dapat kita menyelesaikan berkenaan ugama Islam kita.

Yang kedua B.7 Butiran (1) Perdana Menteri. Telah sampai masa-nya ia-itu elaun atau sara hidup Perdana Menteri patut-lah di-naikkan sa-hingga \$5,000 bukan itu sahaja bahkan Timbalan Perdana Menteri pun saya mengshorkan supaya elaun-nya itu di-naikkan sa-hingga \$4,000. Oleh kerana memandangkan keadaan pada masa ini ia-itu sara hidup pun sudah naik dan patut elaun atau gaji² kedua² beliau itu di-naikkan. Sa-kurang²-nya Timbalan Perdana Menteri pun patut di-naikkan tidak-lah sama dengan Menteri² yang lain. Kalau memandangkan elaun Ahli

Congressman di-Amerika sana lebeh besar daripada elaun yang di-bayar kepada Perdana Menteri kita. Saya berharap shor saya ini dapat di-beri pertimbangan pada masa yang akan datang. Terima kasih.

Tuan Pengerusi: Meshuarat ini di-tanggohkan hingga pukul 4 petang ini.

Persidangan di-tanggohkan pada pukul 1.00 tengah hari.

Persidangan di-sambong sa-mula pada pukul 4.00 petang.

RANG UNDANG² PERBEKALAN, 1969

Jawatan-kuasa Perbekalan

Majlis Meshuarat menjadi Jawatan-kuasa Perbekalan.

Dewan bersidang sa-bagai Jawatan-kuasa Perbekalan.

(Tuan Yang di-Pertua
mempengerusikan Jawatan-kuasa
Perbahathan di-sambong sa-mula.

Tuan Haji Aziz bin Ishak (Muar Dalam): Tuan Pengerusi, saya hendak berchakap sadikit, B.19 berkenaan dengan perbelanjaan urusan Haji. Sabagaimana yang di-katakan semua kenyataan bahawa Jabatan ini ia-lah satu daripada tugas-nya ia-lah untuk melihat dan menguruskan soal kemudahan Jema'ah Haji sama-ada di-sini atau pun di-Mekah. Apa yang saya hendak chakapkan di-sini ia-lah berkenaan dengan usaha² Jabatan ini pada memberikan pertolongan dan kemudahan Jema'ah² Haji kita yang berada di-Mekah. Saya berharap Jabatan ini supaya dapat di-perkemaskan dan ditambah lagi pegawai²-nya dan di-betulkan pentadbiran-nya. Kerana, sa-panjang yang saya ikuti sa-lama saya berada di-tanah suci pada tahun yang lalu, Jema'ah² Haji kita tidak-lah dapat menggunakan sa-penoh Jabatan ini untuk memberikan sa-barang pertolongan dan perkhidmatan yang chukup. Saya fikir memandang sa-makin tahun sa-makin bertambah-nya Jema'ah Haji, maka sangat-lah patut di-tambah pegawai²-nya dan di-perbetulkan urusan²-nya.

Beberapa chontoh yang saya kemukakan di-sini, Tuan Pengerusi, ia-itu satu daripada-nya ada kedapatan pada satu hari ada Jema'ah² Haji kita mengadu kepada Pegawai² Urusan Haji kita berkenaan dengan beberapa hal tidak puas hati yang di-lakukan oleh Sheikh² Haji kepada Jema'ah Haji kita itu. Tetapi apa yang telah di-lakukan oleh pegawai kita itu mereka telah pergi kepada Sheikh² Haji itu dan kemudian daripada itu perkara itu terdiam sahaja. Satu perkara lagi Jabatan Urusan Haji yang di-tempatkan di-Mekah itu nampak-nya tidak ada langsung menyimpan rekod² atau pun 'alamat Jema'ah² Haji kita di-sana. Ini boleh-lah kita mengatakan Jema'ah Haji kita itu banyak di-sana, tetapi sa-kurang²-nya ia menyimpan rekod² 'alamat pegawai² V.I.P. sahaja chukup-lah. Tetapi manakala kita bertanya, jabatan ini tidak langsung mengetahui. Saya menhadangkan Jabatan Urusan Haji ini juga boleh-lah menguruskan supaya dapat menyimpan rekod² 'alamat Jema'ah Haji kita di-sana, mudahan² dengan ada-nya ini maka akan menjadi kemudahan kepada semua pihak membuat pertanyaan kepada Jabatan ini jika perlu dan mustahak.

Saya juga suka menarek perhatian, Tuan Pengerusi, kepada Kementerian yang berkenaan supaya dapat Pejabat Urusan Haji di-Mekah itu dapat di-adakan sa-buah bilek atau pun pejabat yang besar sedikit daripada yang ada sekarang ini kerana kalau pejabat itu besar maka akan mudah-lah Jema'ah² Haji kita membuat sa-barang urusan di-tempat itu.

Satu perkara lagi yang saya hendak chakapkan, Tuan Pengerusi, ia-lah berkenaan B. 18 Kementerian Luar Negeri. Saya menarek perhatian berkenaan dengan satu berita di-dalam akhbar *Utusan Zaman*, muka 8 keluaran kelmarin yang bertajok "Bangsa Melayu suka sadai perut dan ketawa" yang dituliskan oleh Enche' Shanom Ahmad yang beliau telah terbacha sa-buah buku yang di-karang oleh sa-orang gadis Australia. Soal-nya buku ini hanya di-edarkan di-Australia sahaja,

saya berharap Kementerian kita di-Luar Negeri dapat mengambil perhatian di atas perkara tulisan² yang sa-rupa ini dan hendak-nya mereka dapat memberi tahu Kerajaan Australia supaya mengambil berat atas tulisan² yang sa-rupa ini supaya orang² yang membacha buku ini tidak terpengaruh dengan tulisan sa-orang gadis yang hanya datang beberapa hari ka-negeri kita dan bertanya kepada sa-orang yang tidak mengetahui benar² kedudukan di-negerinya sendiri. Kita tidak-lah boleh menapikan perkara² yang di-tulis itu ada juga di-tempat kita ini dan begitu juga malahan perkara yang lebeh daripada itu pun maseh ada di-dalam negeri² di-tempat² yang lain. Apa yang saya harapkan, Tuan Pengerusi, untuk menjaga persahabatan kita di-antara kedua buah negeri, Kedutaan kita patut-lah perkara yang sa-rupa ini di-ambil berat supaya buku² yang sa-rupa ini tidak dapat terpengaruh kepada orang² di-luar negeri.

Tuan Ramli bin Omar (Krian Darat):

Berchakap saya, Tuan Pengerusi, dalam B.7—Jabatan Perdana Menteri, Butiran (2) Jabatan Timbalan Perdana Menteri. Saya, Tuan Pengerusi, suka hendak menyentoh berkenaan dengan gaji Timbalan Perdana Menteri. Apa yang saya dapati di-dalam peruntukan ini ia-itu gaji Timbalan Perdana Menteri ada-lah sa-banyak \$3,000 sahaja, maka tidak-lah ada bedza gaji itu dengan Menteri² yang lain. Saya dapati ada-lah tugas dan tanggung-jawab Timbalan Perdana Menteri kita ini berat dan saya shorkan gaji Timbalan Perdana Menteri hendak-lah di-tambah mital-nya daripada \$3,000 ini kepada \$3,500

Tuan Pengerusi: Biasa-nya dalam membahathkan Anggaran Perbelanjaan ini wang² yang ada di-untokkan, hendak di-kurangkan sahaja, tidak boleh di-tambah.

Tuan Ramli bin Omar: Hendak di-tambah.

Tuan Pengerusi: Kalau hendak di-tambah itu tidak payah di-chakapkan.

Tuan Ramli bin Omar: Saya beraleh kapada Kepala yang lain ia-itu B.7, muka surat 54, Butiran (225) Pengarah Bahagian Pentadbiran Kemajuan. Tuan Pengerusi, saya ucapkan terima kasih kapada pentadbiran negara kerana telah memberi kerjasama yang erat kapada Kerajaan Perikatan sa-lama memerintah lebih kurang 12 tahun, begitu-lah hendak-nya pentadbiran negara kita memainkan peranan penting dengan parti yang memerintah, juga tidak kira apa parti, mereka memberi pertolongan bagi memajukan negara.

Tuan Pengerusi, satu lagi di-bawah butiran ini juga kira-nya dapat Bahagian Pentadbiran Kemajuan ini membuat survey di-seluruh Jabatan² Kerajaan baharu-lah dapat kita tahu di-mana berkehendakkan sangat² dan di-mana boleh kita patut mengurangkan pekerja di-mana pekerja² Kerajaan yang tidak menchukupi kerja. Tuan Pengerusi, saya harap survey ini dapat di-laksanakan dengan sa-chepat mungkin supaya semua pekerja² ada mempunyai chukup kerja bagi satu² pegawai itu dan juga tidak melebihi kerja satu² pegawai itu yang boleh membosankan tugas mereka bagi menjalankan pentadbiran di-dalam Jabatan Kerajaan.

Yang akhir-nya, Tuan Pengerusi, berchakap saya dalam B.7, muka surat 59, Pechahan-kepala 67 Pemberian kapada Lembaga Peranchang Keluarga. Bagi menuju matalamat masa hadapan bahagian ini hendak-lah bergerak dengan lebih effective daripada menjalankan dasar-nya kerana peranchang keluarga ada-lah satu daripada ranchangan ekonomi negara sa-kira-nya sa-suatu keluarga itu tidak dapat di-ranchangkan penghidupan-nya dari sekarang semua-nya bergantung kapada ranchangan Kerajaan, bagaimana Kerajaan Perikatan menjalankan polisi-nya dengan terator dan berkesan, seperti Ranchangan Lima Tahun Negara yang telah memberi faedah yang besar kapada ra'ayat jelata di-negara ini. Saya suka memberi pandangan saya, Tuan Pengerusi, bahawa Peranchangan Keluarga ini sa-kira-nya dapat di-ajar kapada belia² yang hendak memasoki kejenjang kelamin. Tuan Pengerusi,

kalau-lah dapat juga di-tubuhkan pusat²—centre² Peranchang Keluarga di-tempat² yang di-fikirkan menasabah bagi memudahkan ra'ayat jelata mendapatkan nasehat yang betul lebih² lagi di-kawasan dalam bandar. Sekian, terima kasih.

Tuan Mohamed Idris bin Matsil (Jelebu—Jempol): Tuan Pengerusi, B.1, Pechahan-kepala 2, Butiran-kecil (7) Penyanggaraan Kawasan Bangunan. Tuan Pengerusi, kita pernah beruchap di-dalam Dewan ini dengan menggunakan perkataan Rumah yang mulia ini. Pada pendapat saya kalau Dewan ini di-sebut sa-bagai Rumah yang mulia, maka bangunan Parlimen ini juga ada-lah Rumah yang mulia atau bangunan yang mulia dan sa-terus-nya kawasan Parlimen ini patut-lah di-sifatkan kawasan yang mulia. Tuan Pengerusi, saya suka mengeshorkan bahawa kawasan Parlimen ini patut-lah di-jadikan kawasan larangan, mithal-nya daripada pukul 6.30 petang hingga 6.30 pagi, melainkan ada satu² keramaian atau ada satu² jamuan atau sa-bagai-nya di-adakan di-dalam Rumah Parlimen ini. Sebab-nya, Tuan Pengerusi, ada beberapa ketika saya dapati sa-masa mengunjongi Parlimen ini terutama sekali di-sabelah bawah sana yang melengkongi kawasan Parlimen ia-itu di-atas jambatan itu lebih² lagi sa-lepas pukul 6.30 atau pukul 7.00 malam kita sering kali mendapati pergerakan² berdua²an, berasmara dan sa-bagai-nya kadang² berdua²an itu pula telah menchemarkan kawasan Parlimen ini terutama sekali dalam masa atau musim buahan² yang lampau, mereka sa-lain daripada berasmara telah juga memakan buah²an, buah rambutan mithal-nya lebih dahshat lagi buah² durian dan kulit² durian itu di-sepahkan di-tengah jalan menghala ka-Rumah yang mulia dan berbahagia ini. Kalau di-jadikan kawasan larangan daripada pukul 6.30 petang sampai pukul 6.30 pagi dengan sharat yang tertentu bagi orang yang tertentu boleh masuk dalam kawasan ini, kerana belanja-nya ada di-sini, saya perchaya tidak akan memakan belanja yang banyak untok membuat satu papan tanda di-pangkal jalan itu menyebutkan bahawa kawasan ini di-larang di-

masuk oleh sa-barang orang yang tiada kebenaran, atau tiada mempunyai pass dan sa-bagai-nya dan dengan jalan itu dapat-lah memelihara kehormatan atau pun kehormatan Dewan atau pun Rumah yang berbahagia ini.

Kemudian itu, Tuan Pengerusi, saya pergi pula kepada B.7, muka 59 di-bawah Pechahan-kepala 67 yang baharu² ini tadi sahabat saya daripada Krian Darat telah membawa atau pun menyebutkan perkara ini ia-itu berkenaan dengan pemberian kepada Lembaga Peranchang Keluarga. Pada tahun lalu \$1,600,000 telah di-untukkan kerana perbelanjaan pentadbirannya dan pada tahun ini di-untukkan \$1,750,000 ia-itu tambahan sa-banyak \$150,000. Daripada keterangan Yang Berhormat Menteri Muda tadi kita dapati kelebihan ini di-kehendaki kerana beberapa pusat Peranchang Keluarga ini akan di-tubuhkan lagi pada tahun 1969 ini. Saya berharap badan ini tidak akan melupakan di-dalam melaksanakan pusat² yang hendak di-tubuhkan itu supaya jangan menumpukan Pusat² Peranchang Keluarga ini di-dalam bandar² sahaja. Saya percaya satu survey telah pun di-buat oleh badan ini di-dalam kawasan di-luar bandar, terutama sekali dalam kawasan² yang ramai penduduk-nya yang penduduk-nya daripada orang² miskin dan ramai pula anak-nya kerana dalam kawasan sa-umpama ini-lah pada pendapat saya tepat kalau di-adakan atau di-tubuhkan pusat itu dan di-adakan penerangan² untuk mereka itu mengambil bahagian di-dalam Rancangan Keluarga ini. Saya juga mengesahkan, Tuan Pengerusi, sa-belum memyampaikan penerangan² di-luar bandar ini kerana ma'alum-lah pendapatan orang² di-luar bandar patut-lah badan ini atau pegawai² penerangan-nya berunding atau mengadakan seminar atau kursus atau sa-bagai-nya dengan orang² tempatan di-luar bandar itu terutama sekali dengan tok² guru, tok lebai kita sama-ada di-surau² atau pun di-masjid² mendapatkan fikiran mereka itu dan memberi penerangan kepada mereka itu kerana mereka ini di-dalam kawasan luar bandar itu ada-lah juga kalangan orang² yang berpengaruh kepada orang² kita di-luar bandar.

Saya khuatir orang² ini dengan pengaruh-nya mungkin boleh memisahkan tujuan kita yang baik dalam Rancangan Keluarga ini. Saya dapati juga sama-ada benar atau tidak, kalau benar saya berharap badan ini akan meneliti dengan sa-berapa chermat-nya pada masa akan datang tatkala menubuhkan Pusat Peranchang Keluarga ini kerana ada di-dapati pusat² yang di-tubuhkan pada tahun 1968 yang lalu telah tidak dapat sambutan daripada orang ramai sekeliling pusat itu dan mungkin barangkali pusat itu akan di-tutup atau pun mungkin akan di-pindahkan kepada satu kawasan yang lain. Jadi, saya tidak-lah mengulas atas peruntukan ini melainkan menyokong peruntukan ini dengan harapan sa-bagaimana kenyataan saya tadi di-sebarkan di-dalam kawasan luar bandar dan tidak di-tumpukan kepada kawasan² dalam bandar sahaja.

Sekarang, Tuan Pengerusi, saya pergi pula kepada B.18 dan saya suka menyentuh Pechahan-kepala 22—Sewa dan Chukai Tempatan, berjumlah tahun ini \$3,558,511, muka 255 bagi Kementerian Luar Negeri. Walau pun kepala peruntukan ini di-sebutkan pejabat perwakilan di-luar negeri, oleh sebab saya tidak dapati peruntukan yang lain di-dalam B.18 ini, tetapi saya percaya sama-ada tepat atau tidak ini ada-lah termasuk juga bagi sewa rumah Duta² kita di-luar negeri, kalau saya tidak silap.

Dalam masaalah ini, Tuan Pengerusi, saya mengesahkan dari satu masa ka-satu masa bila keadaan kewangan membolehkan patut-lah Kerajaan membeli rumah di-negeri² tempat Duta² kita itu di-tempatkan. Kerana satu masa tatkala saya melawat Manila saya dapati sewa rumah bekas Kedutaan Malaysia kita di-Manila itu, kalau saya tidak silap ia-lah US \$1,500 lebih kurang \$4,500 sa-bulan. Jadi, ini terlampau mahal sangat tetapi kalau sa-buah rumah di-beli tentu-lah dengan jangka panjang akan menguntungkan Kerajaan kita, terutama sekali rumah itu di-beli di-dalam negeri yang pada pendapat kita perhubungan kita akan berlanjutan, tetapi tidak-lah sa-bagaimana keadaan di-negeri Philipina, per-

hubungan kita selalu tersekat atau sengkak, dan dengan jalan yang demikian, maka dapat-lah kita menyelamatkan wang negara kita dari satu masa ka-satu masa dalam masa beberapa tahun yang hadapan. Saya faham juga di-London ada juga Kerajaan kita membeli rumah sama-ada bagi Pesuruhjaya Tinggi-nya atau Timbalan Pesuruhjaya-nya. Saya sendiri dapati walau pun mahal harga-nya tetapi pada jangka panjang-nya akan menguntungkan negara kita. Terima kasih.

Tuan Haji Mokhtar bin Haji Ismail (Perlis Selatan): Tuan Pengerusi, berchakap berkenaan dengan B.1—Parlimen, berkenaan dengan peruntukan Jubah Tuan Speaker. Dalam Dewan ini pada pagi tadi banyak rakan² saya telah berchakap berkenaan dengan jubah Tuan Speaker. Saya berpendapat bahawa jubah atau potongan jubah yang di-gunakan oleh Tuan Speaker sekarang ini hendak-lah tetap begitu juga kerana alasan saya, Tuan Speaker, bahawa jubah ini bukan-lah tiru daripada sa-siapa bahkan jubah ini adalah pakaian yang di-pakai oleh orang² Islam, terutama sekali di-masa Kerajaan Sepanyol telah meningkat maju yang di-perintah oleh Islam pada zaman itu di-mana satu kolej yang maju dan yang besar telah di-tubuhkan dalam negara yang tersebut dan pakaian ini-lah yang mula² di-gunakan sa-bagai pakaian ilmu pengetahuan atau pakaian pendita² dan pakaian² yang sangat di-hormati-nya, maka oleh kerana itu, Tuan Pengerusi, sa-bagaimana saya katakan tadi bahawa jubah yang di-gunakan oleh Tuan Pengerusi sekarang ini hendak-lah tetap begitu juga, hanya berkenaan dengan Chemara sahaja, itu terpulang-lah.

Saya pergi kepada B.4—Surohanjaya Pilehanraya. Penyelia Pilehanraya ia-itu Butiran (25) bagi Sabah dan Sarawak. Sa-bagaimana kita sama² telah ketahu² bahawa di-masa² yang lampau Sabah dan Sarawak ada-lah menjadi satu tumpuan kepada sabversif². Begitu juga kepada orang² luar yang pergi ka-sana kerana mempengerohi pengundi² yang mana kita sama² telah membacha dalam akhbar² di-masa² yang lampau mengatakan ada

wakil² dari Kerajaan asing yang chuba hendak membuat kachau-bilau kepada pengundi² di-Sabah dan Sarawak. Jadi, oleh kerana itu, Tuan Pengerusi, saya mengshorkan supaya Penyelia² Pilehanraya Sabah dan Sarawak hendak-lah mengambil perhatian yang berat dan teliti di-atas warganegara luar yang ada di-dalam negeri² Sabah dan Sarawak daripada mengambil bahagian yang chergas dalam menghasut pengundi² pilehanraya, lebeh² lagi pilehanraya yang akan datang.

B.7 berkenaan dengan Bahagian Peranchang Ekonomi. Tuan Pengerusi, kita juga telah sama² mendengar daripada beberapa ucapan² yang telah dikeluarkan di-dalam Dewan ini oleh Ahli² Yang Berhormat berkenaan dengan penganggoran. Banyak pemuda² kita yang tinggal di-luar bandar telah masuk dalam bandar kerana menchari pekerjaan. Jadi keadaan ini akan lebeh bertambah banyak lagi bagi masa² akan datang di-mana pemuda² kita yang di-luar bandar akan berhijrah atau berpindah ka-bandar kerana menchari pekerjaan. Jadi, saya mengshorkan kepada Bahagian Peranchang Ekonomi ini sama-ada boleh atau tidak supaya bahagian ini hendak-lah membanyakkan pekan² di-dalam Malaysia ini. Jadi dengan banyak kita mengadakan pekan² maka dapat-lah di-situ di-tubuhkan atau di-ikhtiarkan berbagai² chara perusahaan atau ekonomi yang mana akan menjadi bantuan bagi masa akan datang kepada pemuda² kita dengan tidak lagi payah mereka itu berhijrah ka-Kuala Lumpur dan sa-bagai-nya kerana menchari pekerjaan. Kerana di-tempat² yang lain sudah ada pekan dan dengan ada-nya pekan itu dapat-lah mereka ini meranchang apa-kah usaha² yang dapat di-jayakan di-dalam pekan² tersebut itu sa-bagai cottage industry dan sa-bagai-nya. Jadi dengan chara yang demikian maka akan memberi faedah yang lebeh banyak lagi kepada pemuda² pada masa yang akan datang.

Kemudian saya pergi kepada B.18—Kementerian Luar Negeri. Saya tidak hendak berchakap panjang berkenaan dengan Kementerian Luar Negeri tetapi saya suka-lah di-sini membawa satu

perhatian, kalau kita lihat Kementerian² Luar Negeri, Kerajaan² luar yang ada di-dalam negara kita sa-kurang²-nya pada hari ini kerana saya telah membaca dalam akhbar ia-itu barangkali datang dari Kementerian Luar Negeri Jepun yang hendak menubuhkan kelas bahasa Jepun di-Petaling Jaya dan begitu-lah Kerajaan Jerman telah juga mula menubuhkan kelas untok mengajar orang² Malaysia ini belajar bahasa Jerman. Jadi apa salahnya bagi Kementerian kita di-luar negeri pula berusaha menjalankan pekerjaan² tersebut umpama-nya di-Moscow kita ada Kedutaan di-sana, kita tubuhkan kelas bahasa Melayu atau bahasa kebangsaan di-sana. Begitu juga di-negeri Jepun dan negeri² yang besar supaya kita menubuhkan kelas bahasa kebangsaan. Jadi dengan chara yang demikian dapat-lah negeri² luar itu mengenal Malaysia ini sa-chara yang lebeh dekat.

Saya pergi pula kepada B.19—Urusan Haji. Banyak sudah sahabat² saya berchakap berkenaan dengan Urusan Haji. Saya suka-lah mengambil bahagian di-dalam Majlis ini berkenaan dengan kapal Haji—Kapal Kuala Lumpur. Kapal Kuala Lumpur ini hanya di-taroh bedak sahaja, Dato' Pengerusi. Kalau Tuan Pengerusi sendiri pergi melawat kapal Kuala Lumpur terutama sekali di-perut kapal, deck yang bawah sekali. Di-sana alang-kah azab seksa dan sengsara-nya orang² kita yang hendak pergi menunaikan ibadat Haji, satu ibadat yang suchi, ibadat yang mulia. Jadi oleh kerana itu saya mengshorkan bahawasa-nya kapal Kuala Lumpur ini patut-lah kapal yang kita tidak usah lagi kita sewa, kalau kapal itu hak kita kita jadikan-lah scrap iron atau kita jual kepada Hindu guni botol, kita harus usahakan menchari kapal yang sejajar dan kapal yang ada taraf bagi orang² Islam kita hendak menunaikan fardhu haji ka-Mekah. Saya mengshorkan pada masa akan datang harus kit ada dua kelas sahaja, satu kelas ekonomi dan kelas satu sabagaimana yang di-amalkan oleh negara² yang maju pada hari ini. Janganlah kita adakan saperti deck yang begitu seksa, sengsara kepada bakal

Haji. Betul-lah sudah sampai ajal, Tuan Pengerusi, tetapi perkara itu mesti ada sebab juga.

Jadi dengan kerana itu oleh kerana Perbadanan Urusan Haji ini akan ditubuhkan sa-mula maka saya berharaplah supaya kita ikhtiar-lah menchari kapal yang sesuai—kalau masa 10 tahun yang lalu tidak apa-lah kerana kita gunakan kapal itu tetapi sekarang, Tuan Pengerusi, kita boleh dapat kapal yang lebeh elok, yang lebeh chantek daripada kapal Kuala Lumpur ini yang tidak sesuai bagi orang Islam menunaikan fardhu haji-nya ka-Mekah.

Jadi satu perkara lagi, Tuan Pengerusi, berkenaan dengan Peranchang Keluarga. Saya tidak mahu hendak bangkitkan berkenaan dengan Peranchang Keluarga, tetapi sebab peranchang keluarga ini di-bawah jagaan Jabatan Perdana Menteri, tetapi ada satu lagi badan yang di-namakan Persatuan Peranchang Keluarga, yang sa-lain daripada Lembaga Peranchang Keluarga dan kita telah membaca dan heboh di-dalam akhbar² dalam satu kejadian di-Singapura mengatakan Persatuan ini telah menjalankan tugas² tidak betul, tetapi saya bukan-lah hendak menuduh kalau Persatuan Peranchang Keluarga itu atau mereka yang tidak betul tetapi hendak-lah Jabatan Perdana Menteri mengambil tahu hal ehwal² apa yang telah di-lakukan oleh Persatuan Peranchang Keluarga ini supaya Persatuan ini dapat menjalankan kerja²-nya yang sa-imbang dengan Lembaga Peranchang Keluarga. Jadi sa-takat ini-lah sahaja, terima kaseh.

Tuan Haji Abdul Razak bin Hussin (Lipis): Tuan Pengerusi, dengan izin tuan saya berchakap dua tiga masaalah ia-itu B.1, Kepala-kecil 9 dan 24, B.2 Kepala-kecil 1, B.4 Kepala-kecil 18 dan B.7 Kepala-kecil 67.

Tuan Pengerusi, masaalah talipon Ahli² Dewan Ra'ayat. Saya suka hendak membangkitkan, Tuan Pengerusi, bahawa ada sa-tengah² Ahli Dewan Ra'ayat yang membuat permohonan kerana berkehendakkan talipon untok kegunaan-nya sa-hingga hari ini maseh ada yang belum di-selenggarakan oleh

Jabatan Talikom, tetapi saya tidak-lah maksudkan bahawa diri saya yang terkena bagitu, Tuan Pengerusi. Tetapi langkah yang di-lakukan oleh Jabatan Pos dan Talikom pada menyelenggarakan kehendak ra'ayat atau wakil ra'ayat bagi kegunaan talipon sa-hingga tujuh lapan bulan maseh belum dapat di-selenggarakan. Ini satu perkara yang bukan sahaja memalukan, tetapi menidak²kan keistimewaan yang di-beri kepada Ahli Dewan. Jikalau Yang Berhormat Tuan Pengerusi berkehendakkan nama itu kemudian daripada ini saya boleh berikan nama siapa dia yang kena keadaan sa-macam itu.

Perkara yang kedua, Tuan Pengerusi, masaalah membuat tuntutan bill talipon kepada Ahli² Dewan. Jabatan Talikom atau Jabatan Accountant-General kadang² sampai masuk bulan yang ketiga baharu bill itu di-hantar pada bulan Januari baharu bill bulan sa-belas di-hantarkan, jadi dua bulan Ahli Dewan Ra'ayat ini tergendala, terhutang, sudah-lah itu di-turuti pula dengan surat "Jikalau tuan tidak jelaskan, talipon tuan akan di-potong". Susah saya hendak memikirkan, Tuan Pengerusi, tetapi sebab² yang bagini ia-lah kerana kelewatan. Sa-patut-nya tuntutan bulan satu atau bulan dua belas, ini bulan Januari, sa-patut kita bulan dua belas sudah sampai, sa-hingga hari ini baharu tiba bulan sa-belas, pilihanraya akan tiba. Bila sampai pada masa pilihanraya, Tuan Pengerusi, segala kemudahan dan kehormatan akan gugor dengan sendiri-nya, pada masa itu tuntutan supaya membayar bill ini pun bertalu² surat akan tiba. Jadi saya mengingatkan melalui Dewan yang mulia, Tuan Pengerusi, supaya Jabatan Talikom atau Jabatan Accountant-General mengambil ingatan masaalah talipon ini.

Yang kedua Kepala-kechil 24—Jubah, yang di-anggarkan sa-banyak \$800 bagi Jubah Tuan Speaker dan Setia-usaha² Parlimen. Saya bersetuju dengan pendapat sahabat saya tadi jangan di-ubah jubah yang ada ini, Tuan Pengerusi, saya setuju. Kalau sa-kira-nya di-buat pakaian yang lain², mungkin kita mengiklankan pula satu chara pakaian Yang di-Pertua Dewan

Ra'ayat atau Setia-usaha Dewan Ra'ayat. Pakaian itu pun sudah patut. Kalau kita katakan ini satu simbol penjajahan, banyak simbol lain yang patut kita gugorkan, tetapi apa yang membangkitkan dalam masaalah ini, Tuan Pengerusi, ia-lah pakaian Timbalan Yang di-Pertua Dewan Ra'ayat. Saya rasa tidak malu bagi saya, Tuan Yang di-Pertua, tetapi agak tidak sa-timbal bagi menolong tuan, kadang² dengan baju biasa, mengambil tempat Tuan Yang di-Pertua dalam Dewan ini. Banyak Ahli² daripada luar negeri tetamu² negara kita, akan mengikuti perkembangan perjalanan persidangan ini. Apa salah-nya jika ada peruntokan pakaian khas untok Timbalan Yang di-Pertua Dewan Ra'ayat, kalau tuan pakai baju hitam, apa salah-nya Timbalan Yang di-Pertua pakai baju bunga² kekuningan sadikit. Jadi keadaan itu sama kita faham. Saya, Tuan Pengerusi, kalau bayangan tuan pun saya boleh kenal, jangankan kita pakaian baju yang macham ini, tetapi pada orang luar negeri, siapa dia yang pakai baju coat itu. Oh! Timbalan Yang di-Pertua, Dewan Ra'ayat. Oh! perkataan Oh! ini yang kita tidak mahu. Dengan pakaian orang mengetahu², Tuan Pengerusi, jikalau sa-kira-nya kita untokkan pakaian berasingan sadikit, saya fikir lebeh meriah, lebeh hebat, lebeh kedudukan-nya pada pandangan mata umum; terutama sekali pada pandangan pelawat² dari luar negeri. Saya berharap pada tahun akan datang atau di-buat tambahan peruntokan pakaian kepada Timbalan Tuan Yang di-Pertua Dewan Ra'ayat akan di-adakan.

Yang kedua, Tuan Pengerusi, B.2 Butiran (1)—Penyimpan Mohor Besar Raja² Melayu. Baharu² ini, Tuan Yang di-Pertua, heboh dalam surat khabar masaalah melihat anak bulan. Sa-orang yang ternama, yang menulis dalam surat khabar bahawasa-nya pada tahun ini raya² kita ia-lah maseh dalam belum sempurna Ramadhan-nya. Kita berbuka puasa atau berhari raya pada masa bulan tua. Lepas itu kita bacha dalam surat khabar lagi dapat jawapan daripada Kadzi daripada Negri Sembilan, benar kita berbuka pada hari-nya. Jadi tudoh-menudoh

telah berlaku. Saya fikir, Tuan Pengerusi, oleh sebab mengishtiharkan Hari Raya ini di-buat oleh Penyimpan Mohor Raja² Melayu sa-telah di-sembahkan Ka-bawah Duli Raja² Melayu, ada baik-nya suatu perjumpaan, atau seminar patut di-adakan bagi merundingkan masaalah menengok anak bulan ini sama-ada mengikut dari hisab, atau perkara yang di-fikirkan mengikut keadaan, saya tidak hendak berchakap panjang dalam masaalah ini, Tuan Pengerusi, tetapi saya rasa kalau sakira-nya Penyimpan Besar Mohor Raja² Melayu mengambil sedikit initiative dalam masaalah ini tentang perselisihan, atau jurang perpechahan itu boleh di-rapatkan, sebab ada sa-tengah daripada kita mengikut ahli falakiah, ada sa-tengah daripada kita mengikut ruk'yah. Sunggoh pun didalam masaalah ini beberapa banyak pendapat ulama² kita, tetapi benda ini boleh kita temukan atau boleh kita adakan untuk menchari penyelesaian supaya perbincangan dalam masaalah ini tidak akan berlanjutan.

Tuan Pengerusi, dalam masaalah Pilehanraya Umum, sa-panjang yang sudah ini pun Surohanjaya Pilehanraya telah menjalankan kerja dengan baik, tetapi apa yang saya maksudkan, Tuan Pengerusi, dengan sebab hendak mcheramatkan belanja, kadang² banyak kawasan² jauh di-luar² bandar yang kita tidak dapat ambil dengan sa-berapa segera pada masa membilang undi, atau mengira undi. Apa yang saya mohonkan, Tuan Pengerusi, patut ditempat² yang jauh kita menggunakan helikopter bagi menyampaikan pengundian ka-tempat pembilangan pengundi itu. Saya memberi contoh, Tuan Pengerusi, satu kawasan di-kawasan saya, ia-itu kawasan Ulu Tembeling nama-nya, 80 batu melalui jalan sungai, sa-lepas itu pula melalui keretapi, baharu sampai ka-tempat pembilangan undi yang akan di-buat di-Kuala Lipis umpama-nya. Takdir Allah dalam masa perjalanan nanti, sebab melalui harus yang kuat dan jeram yang banyak, kalau berlaku kemalangan perkara yang sangat di-kesalkan, apa salah-nya Pengerusi: Surohanjaya Pilehanraya ini memikirkan tempat² yang jauh yang sa-umpama ini kita ambil undian itu

di-lakukan dengan mengambil sa-chara kapal udara atau helikopter. Jadi saya harap rayuan saya ini akan dapat di-timbangkan.

Yang ahkir-nya, Tuan Pengerusi, B.7, Pechahan-kepala 67—Pemberian kapada Lembaga Peranchang Keluarga. Dalam masaalah peranchang keluarga ini, saya mengambil peluang sedikit di-sini ada dua hakikat di-luar bandar sekarang ini dalam masaalah peranchang keluarga. Pertama ubat peranchang keluarga itu mesti di-beli \$2.50 atau \$3.00 lebeh.

Yang kedua, pendapat umum, Tuan Pengerusi, kadang² di-kelirukan oleh pehak² yang tertentu. Kata sa-tengah pehak orang Melayu sudah kurang. Sekarang ini Kerajaan Perikatan memberi ubat lagi supaya baka Melayu tidak ada atau baka Melayu boleh ditentukan. Jadi macham mana kita hendak melawan orang bukan Melayu dalam negara kita ini. Ini puak² parti Pembangkang telah menggunakan-nya, dalam masaalah peranchang keluarga ini. Jadi kita sudah kurang, bagi ubat lagi, lagi kurang, kalau kita mengundi, kita kalah. Ini-lah dia chara-nya Kerajaan Perikatan yang di-pimpin oleh UMNO yang tidak ada Kerajaan, kata orang PAS tempoh hari. Jadi meresap pada tiap² kampung akan kedudukan masaalah peranchang keluarga ini. Jadi, saya berharap bukan sahaja kursus bidan di-luar bandar di-bawa ka-Kuala Lumpur ini, tetapi penerangan chara berkesan mesti di-lakukan, kalau tidak orang² di-luar bandar akan meng-ambil salah pengertian. Jadi ini musim pilehanraya akan tiba, makin kuat masaalah ini akan timbul bagaimana bangsa Melayu akan hanchor, sa-lain daripada UMNO telah menjual bangsa Melayu kapada MCA dan MIC, ranchangan keluarga ini pun satu perkara yang akan di-uchapkan oleh Parti Pembangkang bagaimana jalan-nya bangsa Melayu semakin kurang.

Saya harap perkara ini, Tuan Pengerusi, akan dapat di-beri penerangan yang lebeh lanjut oleh pehak yang berkenaan. Jadi dengan keizinan tuan, saya memohon kira-nya pandangan saya di-ambil ingatan oleh pehak yang berkenaan.

Tuan Siow Loong Hin (Seremban Barat): (*dengan izin*). Mr Chairman, Sir, I would refer to Heads B.7 and B.9 simultaneously on the Development Administration Unit and the Staff Training Centre.

As can be seen from the Estimates, it would appear that in the Development Administration Unit, there has only been an increase of two personnel under Development Administration Officers for this year. The rest of the personnel seems to be of equivalent number as in 1968. As for Head B.9, Staff Training Centre, there is an increase only in Assistant Training Officers, Clerical, of 3 personnel from 1968. Other than that the number of personnel involved in these two Sections have not increased.

Mr Chairman, Sir, I think it is a well-known fact that the administration of this country, the efficiency of the administration itself, is a very important aspect of the whole functioning of government machinery. We have often heard, and it has been alleged, that the administration of the Government is inefficient, that letters have not been replied, files are being lost and so forth. Now, there are many factors which can attribute to this inefficiency and the most important factor, of course, is that the people involved and employed in the administration of the Government should be properly trained.

I think many years ago a survey was undertaken through which we hoped to improve the whole administration of this country, and out of that Report the Development Administration Unit was set up. Out of this present budget for the Development Administration Unit, there is provision for an organisation survey including organisation survey of statutory bodies, but I would urge, Mr Chairman, Sir, that we should have a survey on a "time and motion survey." There is a lot of time wasted in this so-called traditional red tape of Government administration. I think if we were to cut off the red tape and put in the blue tape, probably we can get things moving faster. But, in my mind, to be efficient is one aspect of

the administration, but for those officers concerned who actually have got to make decisions, it is decision-making that is important and it is the lack of decision-making today that has caused inefficiency in administration as a whole.

Today's papers have stated that the Administration Unit and the Staff Training Centre at Petaling Jaya are turning out young officers in replacement of those who are now required to retire at the age of 55, and it has been said that they have been amply trained to take over the onerous duties of those who have served this country for the last thirty to forty years. I do not doubt the statement of the Chief Secretary regarding the training that has been taking place at Petaling Jaya, but what I hope is that these new young officers—and it is only right that the able young people should be given a chance to go up—should be able to make decisions. Decisions may be right, may be wrong at times, but one must have the guts to make a decision. We find that more often than not to get a decision from a Government officer takes a very long time—it is passed up and down the line and nobody would like to assume the responsibility of arriving at a decision. At times, they even go to the extent of saying that only the Minister can make a decision. This has caused a great deal of frustration to the public, dissatisfaction of the public, because they could not get things done and I think we should spend, if possible, a little bit more money, especially in the employment of Development Administration Officers, people who are fully trained and qualified to get things done. I must say here, Mr Chairman, Sir, though the administration has been buffeted many a time, undoubtedly they have done a good piece of job under the existing stresses and strains and it is because they are not fully equipped and prepared for such an onerous task that sometimes the crack-up has occurred.

Tuan Pengerusi: I hate to interrupt, but on what item, on what Head are you talking about?

Tuan Siow Loong Hin: On Development Administration Unit where I have requested, Mr Chairman, Sir, that we could probably spend more money on the budget, or increase the appointment of Development Administration Officers.

Tuan Pengerusi: Will you stick to the subject that we are spending too much money on any item or any Head.

Tuan Siow Loong Hin: It is true, Mr Chairman, Sir, but there is an increase of only two persons since 1968.

Tuan Pengerusi: You would like it to be increased more?

Tuan Siow Loong Hin: Yes.

Tuan Pengerusi: Well, you cannot increase it. I keep on telling that this is a time when you must reduce the amount rather than increase the amount. If you are for increasing the amount, it is better to keep quiet.

Tuan Siow Loong Hin: Well, Mr Chairman, Sir, though we have to cut down expenses somehow or other, but in certain sectors, unless the administration is efficient, even if we were to spend more money on other sectors we could not carry out all those projects that we want to do.

Tuan Pengerusi: I think you better leave that to the Government people.

Tuan Siow Loong Hin: Yes, Sir. I would, therefore, in conclusion say that we could expend a little bit more on creating a much more efficient Administrative Service for the benefit of this country, and I am quite sure that the Government will look into this matter in due course. Thank you.

Tan Sri Syed Ja'afar bin Hasan Albar (Johor Tenggara): Tuan Pengerusi, dalam Buku Belanjauan ini ada satu item dalam B.7 berkenaan dengan pemberian kepada Lembaga Peranchang Keluarga. Nampak-nya pemberian ini bagi tahun yang kita ada di-dalam-nya bertambah lagi. Ulasan saya berkenaan dengan pemberian ini, Tuan Pengerusi, ia-lah ada-kah patut kita

berbelanja sa-bagini banyak untuk ranchangan keluarga. Yang menjadikan saya bertanya demikian rupa kerana apakala Dewan ini mendeбатkan dan membincangkan ucapan Menteri Kewangan dalam general debate, saya dapat meneliti dalam ucapan Yang Berhormat Menteri Kewangan itu bahawa negeri kita ini luas dan di-dalam satu batu persegi penduduk hanya sa-banyak 16 orang. Jadi ini-lah yang menjadikan saya tertanya² ada-kah Ranchangan Keluarga ini patut berjalan terus untuk menyekat zuriat yang akan datang daripada bertambah banyak yang konon-nya menyebabkan negara dan ekonomi negara bertambah sulit. Ini yang menjadikan saya tertanya². Kawasan negara kita maseh kosong dan Ranchangan Keluarga berjalan dan salah satu daripada tujuan-nya ia-lah hendak menyekat kelahiran, atau pun membanyakkan population kerana nampak-nya tenaga melahirkan anak lebeh kuat dan lebeh pesat jalan-nya daripada tenaga pembangunan ekonomik negara. Jadi oleh itu agak-nya Kerajaan memikirkan patutlah di-adakan satu chara supaya tenaga melahirkan anak ini sama sa-lari dengan tenaga pembangunan ekonomik negara. Tetapi Tuan Pengerusi, apakala saya mendapati bahawa penduduk² dalam kawasan satu batu persegi itu terlampau sedikit, saya berpendapat bahawa patut Kerajaan menimbangkan sa-mula berkenaan dengan Ranchangan Keluarga ini, ada-kah patut di-pesatkan Ranchangan Keluarga ini, atau di-percepatkan ranchangan ekonomik negara supaya sesuai antara pembangunan dan kemajuan ekonomik negara dengan tenaga melahirkan anak yang ada dalam negeri ini, sebab negara kita yang bagini luas-nya mempunyai penduduk hanya lebeh 10 juta lebeh kurang, barangkali ini akan apakala negara kita telah di-industrialise dan berkehendakkan kapada manpower untuk menyelenggarakan kebangkitan dan pembangunan ekonomik pada masa hadapan.

Ini-lah Tuan Pengerusi, saya fikir, saya minta supaya wang satu juta lebeh ini di-selamatkan dan di-belanjakan pada lain² projek yang lebeh berfaedah lagi daripada di-belanjakan

kapada Ranchangan Keluarga yang banyak menerbitkan perkara contro-versial. Terima kaseh.

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: Tuan Pengerusi, saya memohon kebenaran menjawab atas tuduhan², chadangan² yang telah di-timbulkan pada masa perbahathan ini. Yang Berhormat Wakil dari Muar Utara telah menchadangkan supaya ramai lagi ra'ayat di-hantar belajar mengambal kursus di-kawasan² Afrika dan Asia sa-lain daripada di-hantarkan ka-negeri² yang lain. Tuan Pengerusi, lawatan pada masa ini kebanyakan di-bataskan hanya kapada kawasan Asia Tenggara; lawatan kawasan di-luar Asia Tenggara akan dapat di-timbangkan apabila keadaan kewangan negara membenarkan, lawatan ka-luar negara sa-lain daripada Asia ada-lah di-jangka perlu memandangkan kapada mustahak-nya orang² itu di-hantar kapada negeri² yang di-luar kapada kawasan Asia ini.

Ahli Yang Berhormat dari Muar Utara telah juga menyentoh tentang kebochoran di-Bangunan Parlimen, saya suka memberi tahu Ahli Yang Berhormat, ia-itu kerja² membaiki bangunan untuk memberhentikan kebochoran itu telah pun di-jalankan buat beberapa ketika dan sedang juga di-jalankan sekarang, dan seluroh kedudukan-nya maseh dalam perhatian Jabatan Kerja Raya. Ahli Yang Berhormat itu juga telah menchadangkan supaya sa-buah tempat letak kereta beratap di-sediakan bagi kegunaan semua Ahli² Parlimen, Pegawai Kerajaan dan Pegawai² lain yang menghadhiri Parlimen. Sa-bagaimana Ahli Yang Berhormat itu ketahui, negara kita ini menghadapi tempoh jimat chermat dan walau bagaimana pun Kerajaan dapat membawa peruntukan kemudahan² tempat letak kereta beratap saperti yang di-chadangkan itu tetapi tidak perlu di-dalam keadaan kewangan yang ada sekarang ini.

Yang Berhormat Ahli dari Kuala Lipis telah menchadangkan supaya di-adakan kemudahan bagi menghantar helikopter ka-tempat² yang jauh, ka-kampung² untuk membawa balek pa-

sokan pengundi², kertas pengundi untuk di-hitong supaya penghitongan perjalanan pilehanraya akan di-jalankan dengan chepat dan lichen-nya. Di-sini, Tuan Pengerusi, saya suka-lah menyatakan bahawa Surohanjaya Pilehanraya memang berchadang menggunakan kapal udara bagi maksud tersebut khas-nya di-kawasan Ahli Yang Berhormat, ia-itu di-Ulu Tembeling.

Ahli Yang Berhormat itu juga menyeru supaya di-adakan kata-nya satu seminar untuk mengatasi masaalah melihat bulan untuk menentukan masa tiba-nya Hari Raya Aidil fitri dan mula-nya hari Puasa. Tentang perkara ini, saya suka-lah menyatakan bahawa mengikut peratoran yang ada pada masa ini, peratoran ini ada-lah di-dalam jagaan Majlis Raja² dan chadangan supaya di-adakan seminar itu saya rasa akan berhasil, kalau tidak salah pada pendapat saya, tidak lama lagi akan di-adakan satu perjumpaan Negara² Islam, dan sa-belum di-adakan perjumpaan Negara² Islam itu, saya rasa telah di-chadangkan juga terlebih dahulu akan satu conference sementara alim² ulama' di-dalam negara ini untuk membincangkan beberapa perkara berkaitan dengan masaalah Ugama termasuk juga perkara yang di-bangkitkan oleh Ahli Yang Berhormat tentang menetapkan mula-nya Hari Raya dan Hari Puasa, dan saya perchaya perkara ini bukan sahaja akan di-bicharakan di-Conference atau pun Perjumpaan Alim Ulama' dalam negeri ini, tetapi juga harus di-bangkitkan juga di-Conference atau pun perjumpaan yang akan di-adakan di-antara negeri² Islam pada pertengahan tahun ini.

Yang Berhormat Ahli dari Perlis Selatan telah meminta supaya Penye-lia² Pilehanraya di-Sabah dan di-Sarawak mengambil berat menchegeh orang² luar negeri yang bukan menjadi warganegara daripada mengambil bahagian chergas dalam pilehanraya yang akan datang dalam bidang² sabersib. Perkara gerakan sabersib yang sa-benar-nya bukan-lah di-dalam jagaan tanggung-jawab Surohanjaya Pilehanraya dan mengatasi, menyelideki ini

ada-lah perkara sa-mata² berkaitan dengan tugas Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, tetapi saya suka, Tuan Pengerusi, menyatakan kita memang ada pengakuan mengatakan orang yang bukan bertaraf warganegara tidak harus dan tidak boleh mengambil bahagian dalam satu² perkara siasah di-dalam negeri. Kalau sa-kira-nya ada keterangan, bukti yang menunjukkan satu orang yang bukan bertaraf warganegara yang dudok di-dalam negeri ini yang mengambil bahagian dalam perkara² yang berkaitan dengan perkara siasah di-dalam negeri yang menyen- tohi juga perkara² sabersib atau pun perkara keselamatan di-dalam negara, maka langkah akan di-ambil, kalau boleh, di-usirkan orang itu keluar dari- pada negeri ini.

Yang Berhormat wakil dari Batu telah juga menyatakan Kutub Khanah di-Bahagian Peranchangan Ekonomi telah di-lengkapkan dengan buku² pan- duan ekonomi pada tiap² tahun semen- jak Bahagian ini mula di-ujudkan pada tahun 1961. Kata-nya pada masa seka- rang ini kelengkapan Kutub Khanah ini ada berkurangan. Sini saya suka menyatakan peruntokan sa-banyak \$4,000 dalam Anggaran Perbelanjaan tahun 1969 ada-lah menchukupi untuk membeli buku² dan majallah² baharu.

Yang Berhormat wakil dari Batu juga telah menyentoh berkenaan de- ngan gaji Jawatan Imam Besar Masjid Negara, ia-itu \$600.00 kata-nya yang pada pendapatan-nya tidak menepati satu jawatan yang di-katakan-nya mus- tahak dan dia menhadangkan supaya di-naikkan gaji-nya memandang bahawa Islam ia-lah Ugama Rasmi di-dalam negeri ini. Di-sini, Tuan Pengerusi, saya suka memberi penjelasan, ia-itu tangga gaji Imam Besar sekarang ini ia-lah satu jawatan dalam Bahagian I, Perkhidmatan Kerajaan dan ada-lah tangga gaji yang tinggi di-antara gaji² pegawai² Ugama dalam negeri dan tangga gaji ini ada-lah di-anggap ber- sesuaian dengan kewajipan dan tang- gong-jawab yang di-jalankan oleh Imam Besar Masjid Negara itu.

Yang Berhormat wakil dari Batu juga telah menyatakan peruntokan di-Kepala B.7, Pechahan Kepala 18,

Lawatan di-Raja; peruntokan \$10.00 kata-nya satu token yang di-minta bagi tahun 1969 ia-lah untok melaraskan bagi lawatan tidak dapat di-tentukan lagi dan lawatan ini bergantung kepada keadaan masa dan kesenangan bagi Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong sen- diri, dari itu tidak-lah dapat di-pastikan terlebih dahulu berapa banyak lawatan itu akan di-buat dan tidak dapat di- tetapkan anggaran perbelanjaan-nya.

Yang Berhormat wakil dari Batu juga menyentoh atas peruntokan sa- banyak \$180,000 yang di-gunakan un- tok di-adakan membeli Bintang² dan Darjah² yang Mulia Pangkuan Negara. Di-sini, Tuan Pengerusi, saya suka menyatakan bahawa harga pembelian ini ada-lah mengikut tawaran yang ada pada masa ini dan mungkin naik oleh kerana harga perbuatan di-naikkan semenjak kadar pertukaran mata wang sterling itu turun dan juga harga emas dan perak ada-lah lebeh mahal lagi.

Yang Berhormat wakil dari Batu juga telah menyoal atau pun mem- bangkitkan perkara peruntokan \$10.00 di-bawah Kepala 9, Pechahan Kepala 8, atas nama ini ada-lah peruntokan atas nama-nya sahaja bagi belanja yang di-perlukan apabila ada perkara yang mustahak di-timbangkan di- bawah Government Services Arbitra- tion Tribunal. Perbelanjaan ini ia-lah bagi tambang, elaun dan sa-bagai-nya bagi Ahli² dan pegawai² tribunal itu; jika tidak perlu, tidak ada perkara yang di-rujokkan itu, tiada-lah perlu mengadakan peruntokan tambahan. Kemudian bantuan kepada pehak kaki- tangan kerana pergerakan Pertubohan Whitley ia-lah saperti yang di-tunjok- kan di-bawah Kepala 9, Pechahan Kepala 34 ia-lah sa-banyak \$4,850, ia-itu bertambah lagi pada tahun ini. Jadi, tuduhan² Yang Berhormat itu mengata- kan peruntokan \$10.00 ini ada-lah nampak-nya menunjukkan tujuan Ke- rajaan mengenenipkan Whitley Council itu ada-lah sa-mata² tidak benar sekali.

Yang Berhormat wakil dari Batu juga ada-lah menyoal di-atas peruntok- an yang di-hadkan untok menghantar

orang² atau pun pegawai² untuk menu-ruti kursus² di-luar negeri. Di-sini saya suka menyatakan bahawa Kerajaan memang membuat pendahuluan-nya menghantar pegawai² yang berkenaan itu supaya di-lateh di-beri kursus yang berketentuan dalam negeri, dan sa-lepas itu jikalau perlu baharu mereka itu di-hantar keluar negeri untuk berlateh atau menuruti satu² kursus, tetapi dalam pada itu ada juga pegawai² yang perlu yang mustahak di-hantar menun-tut, menuruti satu² kursus di-luar negeri kerana kursus² yang akan di-turuti oleh mereka itu tidak terdapat di-dalam negeri kita sendiri.

Yang Berhormat wakil dari Batu juga telah menyoal saya sama-ada Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri ada menerima satu aduan di-atas sekian kaki-tangan Pejabat Parlimen. Di-sini saya suka-lah memberi penjelasan, Tuan Pengerusi, memang ada laporan, aduan, yang sa-macham ini yang telah di-hantar ka-pada Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri dan surat aduan ini telah di-panjangkan kepada pehak Badan Penchegah Rasuah, dan perkara ini ada-lah maseh lagi di-dalam pe-nyiasatan Badan itu.

Ahli Yang Berhormat dari Batu juga telah menyoal atas tambahan \$100,000 di-bawah Kepala B.1, Kepala kechil 4, ia-itu berkaitan dengan meshuarat Parlimen dan meshuarat Jawatan-kuasa Parlimen, di-sini saya suka-lah menyatakan Tuan Pengerusi, yang sa-benar-nya tidak ada tambahan daripada jumlah peruntokan tahun 1968, kerana satu pembahagian tam-bahan atau pun supplementary vote \$100,000 telah pun di-luluskan pada tahun yang lepas menaikkan peruntok-an yang sa-benar-nya daripada \$380,000 sa-bagaimana yang di-tunjokkan di-dalam Anggaran tahun 1968 kepada jumlah \$480,000. Yang sa-benar-nya memang sa-bagaimana ma'alum Pilehanraya Umum akan di-adakan pada tahun ini, dan saya bersetuju dengan Ahli Yang Berhormat itu barangkali boleh jadi ada pendapatan daripada wang ini oleh kerana bilangan meshuarat² yang akan di-adakan dari-

pada sekarang ini akan bertambah² kurang lagi.

Yang Berhormat wakil dari Batu juga menyoal tentang perlu-nya di-adakan satu Liaison Division kita dan di-dalam Pejabat Perdana Menteri dengan ada-nya jawatan Menteri Hal Ehwal Sabah dan juga Setia-usaha, Federal Secretary, Sabah. Di-sini saya suka-lah memberi penjelasan bahawa Menteri Hal Ehwal Sabah dan Sarawak tidak mempunyai Kementerian²-nya masing² dan pekerjaan perhubungan atau pun liaison work ada-lah mesti di-kendalikan oleh satu daripada pejabat di-dalam Pejabat Perdana Menteri. Dan dalam perkara ini tugas ini telah di-serahkan kepada Bahagian atau Division Liaison di-dalam Pejabat Perdana Menteri. Sunggoh pun Malay-sia telah wujud sa-lama lebeh lima tahun lama-nya maka maseh lagi banyak masaalah² berkaitan dengan perhubungan antara Kerajaan Federal dengan Kerajaan Malaysia Timor, ini ada-lah terpaksa di-bereskan, di-lichin-kan, dengan perhubungan yang rapat dan dengan di-adakan chara² pentad-biran yang kemas dan lagi lichin. Dengan ini-lah di-fikirkan perlu dan mustahak di-adakan Bahagian yang di-panggilkan Liaison Division di-dalam Pejabat Perdana Menteri itu.

Yang Berhormat wakil dari Batu juga membangkitkan perkara yang selalu di-bangkitkan di-Dewan yang berbahagia ini berkenaan dengan Pilehanraya Kerajaan Tempatan—Local Council—dan menyoal sama-ada Kera-jaan akan membuat ketetapan me-ngadakan sa-mula pilehanraya² untuk Majlis² Tempatan. Mengikut Kementerian Tempatan dan Perumahan yang bertanggung-jawab dalam perkara ini penyata atau pun repot satu Surohan-jaya yang telah di-lantek untuk me-nyiasat tentang perkara ini, tentang pilehanraya² berkaitan dengan Kera-jaan Tempatan, penyata ini akan di-sampaikan kepada Menteri pada 29 haribulan Januari tahun 1969, oleh itu bagi menjawab soalan yang telah di-kemukakan berhubung dengan pilehan-raye di-Local Council atau Majlis Tempatan dan sa-bagai-nya boleh-lah

di-katakan ia-itu pilihanraya ini menunggu, atau perlu menunggu Penyata Surohanjaya Penyiasat ini yang diserahkan kepada Menteri yang berkenaan yang saya telah sebutkan tadi.

Ahli Yang Berhormat dari Batu juga menyoal tentang keperluan menambah jawatan² tingkatan terus dari 2 hingga 5—Tingkatan Tertinggi "A" dua hingga lima—dan ada-lah menyoal juga ada-kah perlu yang jawatan² itu di-beri khas-nya kepada orang² yang memegang jawatan pada masa ini. Peringkat² jawatan ini, Tuan Pengerusi, yang telah di-berikan kepada orang yang telah di-sandarkan kepada mereka tugas² dan tanggungjawab yang khas, di-khaskan kepada pemegang²-nya memandangkan kepada pengalaman, kepada kelayakan dan kepada keistimewaan pegawai² yang memegang jawatan² ini.

Tuan Pengerusi: Meshuarat di-tempohkan sa-lama 10 minit.

Persidangan di-tempohkan pada pukul 5.30 petang.

Persidangan di-sambong sa-mula pada pukul 5.40 petang.

Majlis Meshuarat menjadi Jawatan-kuasa Perbekalan.

Dewan bersidang sa-bagai Jawatan-kuasa Perbekalan.

(Tuan Timbalan Yang di-Pertua *mempengerusikan Jawatan-kuasa Perbekalan*).

Perbahathan di-sambong sa-mula.

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: Tuan Pengerusi, Ahli Yang Berhormat dari Muar Utara ada juga menhadangkan supaya di-adakan satu Lembaga Mufti supaya menyemak, menyelidek hukum² ugama di-tiap² Negeri, kalau boleh di-satukan, dan di-samakan. Di-sini saya suka-lah memberi penjelasan, bahawa Majlis Raja² Melayu baharu² ini telah membuat keputusan supaya menubuhkan sa-buah Jawatan-kuasa yang di-namakan Jawatan-kuasa Fatua terdiri daripada Ahli² yang berikut:

Pengerusi Jawatan-kuasa yang di-lantek oleh Majlis Raja² antara ahli²-nya;

2 Mufti tiap² Negeri yang mengam-
bil bahagian atau sa-orang me-
wakili Negeri dalam hal-ehwal
ugama;

5 orang 'alim ulama yang di-pileh
dan di-lantek oleh Majlis Raja²;

sa-orang ahli yang berugama Islam
dari Perkhidmatan Kehakiman
dan Undang² atau dari profes-
sion Undang² yang di-pileh dan
di-lantek oleh Majlis Raja².

Tugas², tujuan² badan yang di-
chadangkan oleh Ahli Yang Ber-
hormat itu, rasa saya, akan di-jalan-
kan, di-laksanakan oleh Jawatan-kuasa
yang di-chadangkan di-tubuhkan atas
nama Jawatan-kuasa Fatua ini. Dalam
pada itu, Tuan Pengerusi, saya suka-
lah memberi penjelasan bahawa
Jawatan-kuasa ini ada-lah sa-mata²
Jawatan-kuasa Penasihat kepada Maj-
lis Raja², kerana sa-bagaimana Ahli
Yang Berhormat ketahui kuasa ber-
kaitan dengan ugama ada-lah kuasa
bagi satu² Negeri kerana mengikut
Perlembagaan kita, Perlembagaan
Federal dan Perlembagaan tiap²
Negeri, Raja² itu ada-lah Ketua
Ugama di-dalam satu² Negeri dan
sama-ada sa-suatu Negeri itu akan me-
nerima laporan dan nasihat², fatua²,
pendapat² Jawatan-kuasa Fatua yang
di-tubuhkan itu ada-lah bergantung sa-
mata²-nya kepada timbang tilek ke-
putusan tiap² Negeri atau Raja² itu
sendiri.

Ahli Yang Berhormat juga telah
membangkitkan perasaan, kemushkil-
an di-atas chadangan, kata-nya, supaya
kawasan pilihanraya di-Johor itu
di-kurangkan dan di-minta supaya
bilangan Ahli² Dewan Ra'ayat dan
Dewan Negeri sekarang ini di-tetap-
kan. Ini mengikut penjelasan yang
saya terima ada-lah di-dalam kajian.
Perkara ini telah di-buat, chadangan²
ini telah di-kemukakan kepada orang
ramai, dan laporan orang ramai ada-
lah di-terima dan keputusan sama-ada
di-kurangkan Ahli² Dewan Ra'ayat
dan Dewan Negeri di-kawasan Johor

itu ada-lah akan di-kaji sa-mula, dan kalau akan di-jalankan, di-laksanakan, saya perchaya tidak-lah di-laksanakan pada pilihanraya umum yang akan datang dan boleh jadi akan di-laksanak-an pada pilihanraya umum yang satu lagi sa-lepas tahun 1969 ini.

Ahli Yang Berhormat juga me-nyeru supaya perhubungan di-buat dengan Kerajaan Vietnam Utara dan kalau tidak salah saya kedengaran saya dia menchadangkan juga supaya di-adakan perhubungan dengan negara² Kominis yang lain saperti Korea Utara dan Jerman Timor, sa-lanjut-nya kata-nya kita sekarang telah mengadakan perhubungan dengan negara² Kominis saperti Russia dan lain²-nya. Tentang ini saya berpen-dapat, Tuan Pengerusi, bahawa masa-alah sama-ada kita mengadakan per-hubungan dengan satu² negeri itu ada-lah akan di-kaji dengan meman-dang kapada beberapa faktor, satu daripada-nya ada-kah negara yang kita hendak mengadakan perhubungan itu negeri yang akan memberi faedah kapada kita dari segi ekonomi, dari segi siasah, kalau sa-kira-nya kita mengadakan perhubungan dengan mereka. Tetapi berkenaan dengan negara Vietnam Utara dan Korea Utara dan Jerman Timor ini, khas-nya Vietnam Utara dan Korea Utara ini, saya berpendapat sendiri bahawa negara² ini ada-lah satu gulongan negara Kominis yang sunggo² me-mahami fahaman militant, malahan ada barangkali perhubungan yang rapat di-antara Korea Utara, Vietnam Utara, Kominis China di-dalam kom-plot² gulongan negara² yang bertujuan menggulingkan Kerajaan² yang ber-demokrasi di-kawasan ini dengan menggunakan sa-chara jalan² keke-rasan. Jadi, dengan ada-nya ranchan-gan yang macham ini maka saya ber-pendapat tidak dapat-lah kita me-ngadakan perhubungan diplomatik dengan negara² yang tersebut.

Yang Berhormat Wakil dari Hilir Perak ada membangkitkan sa-bagai-mana di-bangkitkan oleh Ahli² Yang Berhormat yang lain berkenaan dengan pakaian Tuan Yang di-Pertua dan Timbalan Yang di-Pertua. Di-sini saya

suka-lah memberi penjelasan bahawa mengikut pendapat saya, pakaian sa-macham yang di-pakai oleh Tuan Yang di-Pertua, Setia-usaha² Majlis dan Pegawai² Parlimen yang ada pada masa ini ada-lah bersesuaian meman-dang kapada, pada pendapat saya, rupa kegerunan, garang yang di-pandang oleh Ahli² Yang Berhormat yang ada di-Dewan ini; oleh kerana ini Kerajaan, rasa saya, telah mengambil keputusan memberi satu peruntukan supaya di-adakan juga pakaian sa-ragam sa-macham ini untuk Timbalan Yang di-Pertua Dewan Ra'ayat.

Tentang tegoran Ahli Yang Ber-hormat dari Perak Hilir berkenaan dengan nama² pengundi tertinggal dalam buku² pengundi, di-sini saya suka-lah menyatakan, Tuan Pengerusi, sudah berapa kali telah di-adakan tempoh masa penyemakan undi, Buku² Pendaftaran Pengundi, di-mana² orang² ramai yang chukup umor-nya berhak untuk mengundi telah di-beri peluang untuk menyemak Buku² Pendaftaran Pengundi dan mengikut peratoran yang di-tetapkan di-dalam undang², orang ini berhak kalau sa-kira-nya di-dapati nama-nya itu tidak ada di-dalam daftar, ada silap ejaan-nya atau nom-bor kad pengenalan-nya, maka me-ngikut undang² ini dia berhak meletak-kan objection atau pun bangkangan kapada pegawai² pengundi yang ber-tugas berkenaan dengan daftar² ini dan kalau di-tetapkan objection-nya, di-sampaikan bangkangan-nya dengan masa yang di-tetapkan itu maka pin-daan akan di-buat di-dalam daftar itu supaya nama-nya boleh di-masokkan atau di-perbetulkan dalam daftar ini.

Saya, Tuan Pengerusi, mendengar juga atas beberapa tegoran yang di-buat oleh beberapa orang Ahli² Yang Berhormat di-sini tentang persiapan dan peratoran² yang di-buat di-pela-bohan Port Swettenham supaya boleh orang² yang naik Haji, waris², saudara² mereka datang ka-situ dengan begitu senang-nya tidak sa-bagaimana yang telah berlaku kata-nya sa-lama ini dengan berbagai perkara yang tidak di-ingini berlaku. Ini saya mengaku-lah, berjanji di-sini akan mengemuka-kan perkara ini kapada pehak² Kemen-

terian² dan Pegawai² yang berkenaan supaya peratoran² yang di-adakan di-pelabohan menerima orang², yang ahli² saudara² Haji itu akan di-perbaiki lebih² lagi.

Ahli Yang Berhormat dari Johor Tenggara ada menyentuh berkenaan dengan Peranchang Keluarga. Sa-bagaimana yang saya sebutkan dalam ucapan saya tadi penambahan perutokan sa-banyak \$150,000 kepada lembaga pada tahun ini ia-lah, terutama untuknya perbelanjaan pentadbiran kerana menubuhkan banyak lagi kelinik² Peranchang Keluarga di-kawasan luar² bandar. Pada masa ini boleh di-katakan kesemua bandar² yang besar di-Malaysia Barat ini telah mempunyai kelinik² Peranchang Keluarga dan ada mendapat perkhidmatan Peranchang² Keluarga. Pada tahun ini dalam peringkat ketiga lembaga itu, penubuhan kelinik² di-luar bandar ada-lah di-beri keutamaan, bagitu juga tentang tegoran supaya lembaga ini mengadakan kursus atau perjumpaan dengan pemimpin² dan ketua² kaum tempatan sa-belum perkhidmatan-nya masuk ka-sa-sabuah kawasan. Saya suka menyatakan di-sini perkara yang sa-macam ini sa-benar-nya sedang di-buat oleh lembaga itu dan saya sukachita menyebutkan di-sini bahawa kursus², atau pun perjumpaan saperti itu ada-lah mendapat sambutan yang luar biasa oleh ketua² kaum tempatan.

Berkenaan dengan tegoran sama-ada Kerajaan patut tidak membelanjakan bagitu banyak wang untuk Peranchang Keluarga, suka-lah saya menyatakan bahawa bukan-lah tujuan atau dasar Peranchang Keluarga yang di-jalankan oleh Kerajaan itu untuk menyekat zuriat² kita, akan tetapi tujuan-nya untuk meranchangkan yang kemajuan ekonomi negara kita yang telah kita saksikan dengan mata kepala kita itu tidak akan sia² di-telan oleh bilangan penduduk² yang bertambah bagitu pesat. Tidak sekali², Tuan Pengerusi Peranchang Keluarga menyekat kelahiran, akan tetapi kita memberi perkhidmatan² penerangan dan pelajaran, chara² meranchang, atau menjalankan atas dasar kesihatan ibu dan anak dan juga di-atas keperluan penduduk² atau pun

ra'ayat² di-dalam negeri ini dari segi ekonomi, umpama-nya perkara Peranchang Keluarga ini di-galakkan kepada orang² yang ramai bilangan anak-nya, umpama-nya orang yang ada anak 15 orang, 20 orang yang hanya memperoleh gaji sa-banyak \$200 atau \$300. Orang ini yang sa-benar-nya ia-lah orang yang di-halakan ranchangan² keluarga, tambahan lagi mana orang² yang belum, baharu berumah-tangga sa-bagaimana yang di-bangkitkan oleh sa-orang daripada Ahli Yang Berhormat itu, rasa saya tidak-lah di-nasihatkan di-paksa dia supaya menuruti Peranchang Keluarga ini, kerana Kerajaan memang sedar, memang tahu sa-bagaimana yang di-katakan oleh Yang Berhormat itu, banyak lagi tanah kosong dalam negara, banyak lagi industry² yang hendak di-usahakan dan ini saya bersetuju-lah dengan pendapat Ahli Yang Berhormat itu berkehendakkan ramai pekerja² untuk melaksanakan-nya.

Ahli Yang Berhormat dari Negeri Perak juga bertanya kenapa tidak di-adakan satu Consulate di-Dumai oleh kerana banyak bilangan orang yang lalu-lintas di-antara Dumai dengan Malaysia. Ini saya suka-lah memberi penjelasan di-atas peratoran yang sekarang di-adakan dalam mana penduduk² di-Dumai boleh mendapat, memperoleh visa daripada Pejabat Imigreshen Melaka, ada-lah berjalan dengan lichen-nya. Orang² yang menyokong, atau pun Sponsor² yang ada di-Melaka itu ada-lah pekerja, senang di-hubongi dan perkara ini ada-lah di-dapati berjalan dengan lichen-nya dan di-dapati tidak perlu-lah pada masa ini, buat masa ini, mengadakan satu Consulate atau pun pejabat khas di-Dumai-nya sendiri, tetapi dalam pada itu saya suka-lah menyatakan bahawa Kerajaan sekarang ini ada-lah menyelideki, menyiasati sama-ada di-batalkan sama sekali visa² untuk orang² itu berjalan daripada satu daerah ka-daerah Malaysia dan sa-bagaimana yang telah di-meshuaratkan di-Djakarta baharu² ini Kerajaan kita dan Kerajaan Indonesia ada men-chadangkan, mengadakan yang dinamakan "tujuh hari kemudahan bagi visa", (7 days visa free facilities) untuk

penduduk² yang ada di-Indonesia dan di-Malaysia ini mengikut recommendation yang di-buat di-meshuarat ASEAN yang baharu lepas dan di-meshuarat yang baharu² ini di-adakan di-Djakarta dan antara rombongan dan Ahli Delegasi Indonesia maka kedua² negeri telah bersetuju bahawa tidak lama lagi kita akan mengadakan kemudahan dalam mana ra'ayat antara dua negeri ini boleh melawat antara satu negeri dengan satu negeri dengan tidak mempunyai visa di-dalam tempoh buat permulaan-nya tujuh hari sahaja.

Ahli Yang Berhormat dari Hilir Perak juga bertanya berkenaan dengan kekurangan buku² mengenai Malaysia di-Kedutaan kita di-luar negeri. Di-sini saya suka-lah memberi penjelasan, Tuan Pengerusi, buku² dan risalah² berkenaan Malaysia ada-lah di-hantar kepada tiap² perwakilan kita di-luar negeri. Sa-lain daripada itu filem² juga di-hantar bersama² untuk di-tayangkan kepada orang ramai.

Perwakilan kita di-luar negeri adalah bertugas dengan tenaga dan bekalan yang ada, dan di-satengah perwakilan kita buku² dan risalah² penerangan sa-paroh-nya telah di-terjemahkan kepada bahasa yang digunakan di-perwakilan² itu. Tugas untuk memberikan penerangan yang lebeh luas lagi di-merata dunia sentiasa di-jalankan, akan tetapi soal ini ada-lah berkehendakkan kaki²-tangan dan wang yang lebeh² banyak lagi. Ada juga chadangan Ahli Yang Berhormat dari Johor Bharu Barat supaya kata-nya di-adakan satu Lembaga Mufti Agong di-lantek daripada Wakil² Mufti Negeri Malaysia. Ini sa-bagaimana saya jelaskan ada-lah perkara yang berkaitan dengan Undang² Perlembagaan kita sa-bagaimana saya jelaskan tadi perkara agama ada-lah perkara satu² Negeri, Duli² Yang Maha Mulia Raja² dalam Negeri² mengikut Perlembagaan kita, Perlembagaan Negeri dan Federal ada-lah Ketua dalam perkara yang berkaitan dengan agama. Jadi chadangan supaya di-adakan suatu Lembaga Mufti Agong atau pun sa-orang Mufti Agong itu rasa saya tidak-lah dapat di-laksanakan sa-

lagi ada fasal² di-dalam Perlembagaan² ini mengatakan kuasa berkaitan dengan agama ada-lah kuasa semata² di-dalam tangan Duli² Yang Maha Mulia Raja² Negeri² masing².

Ahli Yang Berhormat ada juga membangkitkan perkara berkenaan dengan kekechilan Masjid Universiti. Saya mengaku-lah kerana saya sendiri ada sa-kali bersembahyang di-sana dan mendapati masjid ini ada-lah sungguh kechil dan saya mengaku-lah akan membawa perkara ini kepada pehak² yang berkenaan.

Tentang chadangan Ahli Yang Berhormat dari Kerian Barat supaya di-adakan, atau di-beli rumah di-luar negeri untuk kedutaan kita di-luar negeri, di-sini saya bersetuju perlu kita mengadakan bangunan tanah² kita sendiri di-luar² negeri sa-bagaimana Kerajaan² luar negeri mempunyai tanah, rumah dia sendiri di-negara kita, tetapi, Tuan Pengerusi perkara ini ada-lah berkaitan dengan kewangan. Pembelian tanah, pembelian rumah di-luar negeri ada-lah akan menelan belanja yang sangat banyak, tetapi saya perchaya kalau sa-kira-nya keadaan ekonomi kita akan bertambah baik daripada sekarang, saya perchaya Kerajaan tentu akan menimbangkan masaalah pembelian tanah, atau pun rumah untuk kegunaan Kedutaan kita di-luar negeri.

Ahli Yang Berhormat dari Perlis Selatan telah menchadangkan supaya ranchangan di-pekan untuk mengatasi masaalah penganggoran di-kalangan belia perlu di-adakan. Di-sini, Tuan Pengerusi, saya suka menyatakan sa-bagaimana yang di-jelaskan oleh Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri tentang masaalah penganggoran belia di-dalam negara ini ada-lah satu masaalah yang terbesar yang ada-lah di-dalam pandangan Yang Teramat Mulia, dan Yang Amat Berhormat sendiri dan saya perchaya ranchangan² ada-lah untuk mengatasi masaalah ini ada-lah di-dalam kajian Kementerian yang berkenaan.

Tentang keraguan Ahli Yang Berhormat dari Lipis di-atas kerja ke-lawatan Pejabat Pos dan Talikom

mengambil masa kata-nya tujuh lapan bulan menyelenggarakan permohonan talipon oleh Wakil², Ahli² Dewan Ra'ayat ini saya akan bawakan kepada Pejabat dan Kementerian yang berkenaan.

Ahli Yang Berhormat dari Seremban Barat ada menyatakan bahawa perlu di-adakan Pusat Latehan Pentadbir² tetapi di-dalam chakapan-nya dia mengatakan banyak kekurangan berlaku di-kalangan pentadbir² di-sini, oleh kerana kekurangan chekap membuat sa-suatu keputusan atau "lack of decision". Di-sini saya suka-lah memberi penjelasan bahawa Perkhidmatan Awam kita dalam negeri ini ada-lah satu daripada perkhidmatan yang paling baik, terkemuka di-daerah ini dan dalam pada ada-nya rasa saya benda² yang maseh barangkali kekurangan, tetapi sa-bagaimana saya katakan tadi Perkhidmatan Awam di-negara kita ini ada-lah saya berpendapat satu daripada perkhidmatan yang terpuji, yang baik di-kawasan ini.

Sekian-lah Tuan Pengerusi, jawapan saya kepada tegoran², chadangan² yang di-bangkitkan oleh Ahli² Yang Berhormat. Terima kaseh.

Masaalah di-kemuka bagi di-putuskan dan di-setujukan.

Wang sa-banyak \$3,366,396 untuk Kepala B.1, \$144,644 untuk Kepala B.2, \$3,495,601 untuk Kepala B.3, \$2,926,034 untuk Kepala B.4, \$694,987 untuk Kepala B.5, \$103,196 untuk Kepala B.6, \$7,692,244 untuk Kepala B.7, \$447,010 untuk Kepala B.8, \$10,479,147 untuk Kepala B.9, \$17,453,215 untuk Kepala B.18 dan \$320,263 untuk Kepala B.19 di-perentah jadi sa-bahagian daripada Jadual.

KEPALA B.10

Menteri Pertanian dan Sharikat Kerjasama (Tuan Haji Mohamed Ghazali bin Haji Jawi): Tuan Yang di-Pertua, saya mengusulkan supaya perbelanjaan yang di-bentangkan di-bawah Kepala Bekalan 10—Kementerian Pertanian dan Sharikat Kerjasama

berjumlah sa-banyak \$24,624,724 diluluskan. Wang tersebut ia-lah anggaran perbelanjaan biasa meliputi semua Bahagian² di-bawah Kementerian saya bagi tahun 1969. Anggaran perbelanjaan yang di-chadangkan itu menunjukkan tambahan hanya sa-banyak \$452,272 sahaja atau lebeh kurang 9% melebehi jumlah perbelanjaan bagi tahun 1968. Ini ada-lah di-sebabkan perbelanjaan biasa bagi Lembaga Pemasaran Pertanian Persekutuan, yang sa-belum ini termasuk di-bawah Pechahan-kepala "Lain² Perbelanjaan Tahunan Berulang" Jabatan Setiausaha Kementerian ini, sekarang terdapat di-dalam Anggaran Perbelanjaan Pembangunan Kementerian ini.

Sungguh pun perkembangan² di-lapangan perusahaan di-negeri ini terus berjalan dengan pesat, tetapi sa-bagai sa-buah negara pertanian, maka perusahaan pertanian akan terus memainkan peranan penting dalam ekonomi Malaysia bagi beberapa masa yang lama lagi. Maseh banyak lagi sumber² pertanian kita yang belum di-usahakan dengan sa-penoh-nya dan kita mempunyai peluang yang besar bagi pembangunan pertanian kita. Pertanian memberi peluang yang sangat baik bagi meninggikan pendapatan negara dan memberi peluang pekerjaan kepada penduduk Malaysia yang semakin bertambah bilangan-nya. Kejayaan pembangunan dan anika jenis pertanian kita ada-lah penting kepada pembangunan ekonomi negara dan perhatian yang lebeh utama hendak-lah di-berikan kepada-nya.

Memandang kepada kedudukan ini, maka Kementerian saya terus menjalakan dasar pertanian-nya yang maju dengan bersungguh² di-dalam usaha² mengeluarkan bahan² makanan yang mustahak bagi menchukupi keperluan sendiri, memajukan kawasan² pelbagai pertanian dan meninggikan pendapatan petani² melalui susunan pemasaran yang lebeh baik, kemudahan² pinjaman, kawalan sewa tanah yang lebeh sempurna dan lain² langkah yang berkesan.

Saya suka menchatetkan bahawa Bahagian² di-bawah Kementerian saya

telah menjalankan tugas² mereka dengan memuaskan dan telah menghadapi bebanan yang berat itu dengan baik. Semua usaha untuk meniggikan pengeluaran bahan² makanan yang mustahak, ternakan dan perikanan telah berjalan dengan lancar. Saya perchaya lebeh banyak lagi boleh dijayakan sekira-nya Kementerian mempunyai bilangan kekuatan pegawai dan lain² kemudahan yang di-perlukan. Dari itu, bilangan kekuatan pegawai dan lain² kemudahan itu harus-lah di-tambah untuk membolehkan Kementerian ini melancarkan semua ranchangan²-nya dengan penoh dalam masa yang di-jadualkan.

Memandang kapada kedudukan inilah, maka Kementerian saya menuntut supaya permohonan² menambahkan bilangan pegawai dan kemudahan² bantuan daripada Bahagian² Teknikal di-bawah Kementerian saya di-kaji semula. Sekarang saya akan menerangkan dengan serba ringkas Anggaran Perbelanjaan bagi Bahagian² Teknikal di-bawah Kementerian saya.

Gaji

Di-bawah Pechahan-kepala ini terdapat tambahan sa-banyak 160 jawatan lebeh daripada jumlah bagi tahun 1968, dan perbelanjaan-nya menunjokkan tambahan sa-banyak \$1,109,929. Tambahan yang terbesar ia-lah diminta oleh Bahagian² Pertanian dan Perikanan ia-itu sa-banyak 83 bagi Jabatan Pertanian dan 59 jawatan bagi Perikanan, Bahagian² Perkhidmatan Haiwan dan Parit dan Taliayer hanya meminta tambahan seluroh-nya yang kechil ia-itu sa-banyak 7 bagi Jabatan Haiwan dan 3 bagi Jabatan Parit dan Taliayer. Jabatan Setia-usaha Kementerian dan Bahagian Kemajuan Kerjasama pula sa-balek-nya membayangkan pengurangan bilangan kekuatan pegawai²-nya.

Bahagian Pertanian ada-lah sentiasa menghadapi masaalah kekurangan tenaga pegawai, terutama sekali di-dalam peringkat professional dan teknikal. Ranchangan² pelbagai tanaman dan perkembangan pertanian menghendaki kerja² penyelidekan dan per-

kembangan yang lebeh luas. Saya rasa sangat-lah mustahak perkhidmatan² tersebut di-adakan dengan sa-chukup²-nya dengan pegawai² yang terlately supaya semua kehendak² untuk petua² teknik (technical know-how) dapat diberikan.

Tambahan yang terbesar bilangan pegawai² yang di-kehendaki oleh Bahagian Pertanian ia-lah dalam Chawangan Penyelidekan ia-itu sa-ramai 48 orang pada tahun 1969 ini. Saya perchaya Ahli² Yang Berhormat semua tentu sekali bersetuju bahawa penyelidekan amat-lah penting bagi menjayakan dengan sa-penoh-nya tiap² satu ranchangan itu. Penyelidekan ada-lah penting untuk menjaminakan pengeluaran dan pendapatan yang baik kapada kaum tani dan negara.

Dalam hal ini ada-lah juga perlu di-tegaskan ia-itu, untuk memelihara pengeluaran sa-takat yang ada sekarang ini sahaja pun mesti berkehendakkan perhatian yang rapi dari pekerja² penyelidekan ia-itu satu proses yang terus-menerus dan tidak boleh berhenti dan berdiam. Dalam lapangan pertanian, petani² ada-lah sentiasa dihadapi oleh keadaan² sakeliling yang bergerak chergas dan sakejap² bertukar. Dari itu maka penyelidekan ada-lah mustahak untuk mengikuti pertukaran² itu, saperti pertukaran² penyakit dan serangan serangga. Kenerluan baja dan pengurusan hendaklah juga di-kaji nilai sa-mula daripada satu masa ka-satu masa, kerana perubahan tanaman mungkin menukarkan keadaan tanah-nya, atau di-mana ienis² tanaman-nya mesti di-tukar. Satu pertubohan penvelidekan yang chekap ia-lah satu keperluan permulaan yang sangat penting bagi menjayakan perlaksanaan ranchangan² pertanian kita.

Ini ada-lah menunjukkan keperluan bagi menambahkan sa-ramai 48 orang pegawai di-dalam Chawangan Penyelidekan Bahagian Pertanian. Tambahan ini terutama sekali akan menolong memperhebatkan kerja² penyelidekan mengenai kelapa sawit dan padi dan juga mengenai kesuboran tanah supaya membolehkan tanah² baharu di-buka

di-kawasan Timor-Laut Negeri Pahang dan di-kawasan² Tengah dan Timor-Laut Negeri Johor.

Dengan pelancaran JAYADIRI dan konsep memusatkan kawasan² pertanian, maka satu langkah baharu ada-lah sedang di-buat untuk menumpukan kerja² pembangunan pertanian di-kawasan² yang tertentu dimana tanah dan perbekalan ayer serta kemudahan² fisik bagi permulaan (physical infra-structure) boleh didapati untuk kemajuan yang chepat dan berkesan. Dalam hal ini, latehan² kapada petani² dan pertubohan² mereka untuk memperhebatkan daya pengeluaran mereka akan di-beri keutamaan yang lebeh lagi. Di-sini-lah tambahan pegawai sa-ramai 12 orang pula dalam Ranchangan Perkembangan di-kehendaki untuk melaksanakan ranchangan² JAYADIRI dan Pemusatan Kawasan Pembangunan Pertanian.

Sa-bagaimana Bahagian Pertanian tadi, maka Bahagian Perikanan juga ada-lah sentiasa menghadapi masalah kekurangan pegawai²-nya. Bilangan pegawai dalam Bahagian ini sekarang ada-lah jauh rendah-nya dari bilangan sa-kecil² yang boleh memberi perkhidmatan kapada 60,000 orang kaum nelayan di-negeri ini yang sedang merubah chara tangkapan-nya yang lama kapada chara tangkapan yang moden. Satu daripada sebab² yang utama yang menghalangkan kegunaan sa-penoh²-nya perbelanjaan kemajuan Bahagian ini saperti yang di-ranchangkan ia-lah kekurangan bilangan kekuatan pegawai²-nya. Masaalah ini telah menjadi lebeh burok di-rasa² bila perkembangan² baharu dan pertukaran² dalam perusahaan perikanan berlaku dengan basitu chepat sekarang ini. Keadaan ini telah menambahkan lagi mustahak-nya mengadakan bilangan kekuatan pegawai yang chukup dalam Bahagian Perikanan dengan tidak dapat di-elakkan lagi.

Sa-banyak 59 jawatan baharu yang di-chadangkan itu ia-lah di-dalam Chawangan² Enforcement dan Ekonomi di-Ibu Pejabat Bahagian Perikanan dan Chawangan Penyelidikan di-Pulau Pinang. Tambahan bilangan pegawai yang di-kehendaki di-dalam Chawang-

an Enforcement itu ia-lah bagi menghadapi tanggung-jawab² yang sa-makin bertambah, terutama sekali keperluan menguatkuasakan peratoran Undang² Perikanan, Tahun 1963, dan Undang² Perkapalan Perdagangan, 1952 yang melibatkan bot² perikanan. Polis Laut tidak sanggup menjalankan kuat-kuasa kedua² Undang² tersebut. Chawangan Ekonomi pula sedang di-perkuatkan bilangan pegawai²-nya untuk menjalankan kerja² mendapatkan keterangan² dan butir² perangkaan yang betul yang akan di-jadikan dasar bagi menyusun ranchangan² kemajuan perusahaan perikanan negeri ini.

Chawangan Penyelidikan di-Pulau Pinang telah menghadapi masaalah kekurangan pegawai untuk menjalankan ranchangan² penyelidikan-nya dari sejak ia di-tubuhkan dalam tahun 1957 dahulu lagi. Masaalah ini telah menjadi bertambah burok dengan bertambah-nya tanggung-jawab Chawangan ini bila perkembangan di-lapangan perusahaan perikanan sa-makin meluas sekarang ini. Sa-bagaimana yang saya sebutkan tadi, penyelidikan ia-lah keperluan permulaan yang sangat penting bagi mencapai sa-suatu kemajuan. Bagi kemajuan perusahaan perikanan, keperluan permulaan ini ada-lah menjadi lebeh penting kerana Bahagian Perikanan ia-lah Bahagian yang maseh muda dan mempunyai peluang² yang besar di-masa hadapan.

Bahagian Perkhidmatan Haiwan menchadangkan tambahan sa-banyak 7 sahaja jawatan baharu, 4 daripadanya ia-lah jawatan² yang berpenchen dalam Negeri² dan 3 lagi itu untuk Pegawai Penyelidikan dalam Pusat Pengeluaran Binatang. Sunggoh pun Bahagian ini telah mencapai beberapa kemajuan dalam usaha meninggikan hasil pengeluaran binatang² ternakan dan mengawal penyakit², tetapi kerja² penyelidikan-nya perlu di-pesat dan di-perluaskan lagi kalau kemajuan perhaiwanan mahu di-pelihara dan diperbaiki, dan impot susu serta pengeluaran ternakan dari luar negeri mahu di-kurangkan.

Dengan chadangan menubuhkan Pusat Pengeluaran Binatang yang akan menjadi pusat bagi penyelidikan

pengeluaran binatang, maka bidang penyelidekan akan menjadi bertambah luas. Ini akan menguntungkan negeri ini. Di-sini-lah 3 orang Pegawai Penyelidekan ada-lah di-kehendaki untuk menjalankan kerja² penyelidekan di-Pusat Pengeluaran Binatang mengenai pembiakan binatang², hasil² pengeluaran ternakan dan kesihatan binatang.

Sungguh pun 70 peratus daripada Anggaran Perbelanjaan Kemajuan bagi Kementerian saya di-peruntukkan kepada Bahagian Parit dan Taliayer bagi tahun 1969 ini tetapi ia hanya menhadangkan tambahan sa-banyak 3 jawatan sahaja bagi keselurohan-nya. Bahagian ini ada-lah lengkap bagi menjalankan ranchangan²-nya terutama sekali di-dalam Ranchangan Sungai Muda dan Ranchangan Kemubu di-mana kerja² pembenaan kedua²-nya ada-lah berjalan saperti yang di-jadualkan.

Dalam usaha² selanjut-nya bagi mencapai tujuan² memperbaiki taraf ekonomi ra'ayat luar bandar, Bahagian Kemajuan Kerjasama telah di-susun sa-mula dan di-perkemaskan supaya dapat memainkan peranan yang lebeh berkesan. Dasar baharu mengenai Kemajuan Kerjasama di-negeri ini ia-lah memperkemas dan memperkuat kedudukan Sharikat² Kerjasama yang ada dan menchantumkan sharikat² kerjasama yang kechil² menjadi sa-buah sharikat kerjasama serbaguna yang besar dan kuat bagi menjalankan pinjaman, perniagaan² pengguna dan pemasaran. Langkah² telah pun di-ambil untuk menjamin supaya tidak ada sharikat kerjasama yang akan di-daftarkan, melainkan ia mempunyai sekurang²-nya 100 orang ahli.

Penyusunan sa-mula gerakan kerjasama di-Malaysia Barat ada-lah sedang di-jalankan tanpa tambahan bilangan kekuatan pegawai²-nya. Walau pun kerja² yang banyak semakin bertambah dengan bertambah-nya ranchangan² kerjasama berkaitan dengan Pembangunan Luar Bandar dan Gerakan Maju, tetapi ada-lah di-perchayai bilangan kekuatan pegawai yang ada sekarang boleh menjalankan-nya kalau kelengkapan sa-penoh-nya di-dapati.

Masaalah² yang perlu di-hadapi oleh Bahagian ini sekarang ia-lah kesukaran mendapatkan pegawai² baru. Perlu di-nyatakan bahawa Chawangan Odit di-Bahagian ini, yang di-satu masa dahulu mengalami kesulitan kekurangan pegawai, sekarang telah dapat berjalan dengan kekuatan-nya yang penoh dan telah berjaya membereskan kerja² audit yang telah bertapak² itu.

Di-Sarawak, gerakan kemajuan kerjasama di-sana terus mencapai kejayaan²-nya yang memuaskan. Bagaimana pun, penyusunan sa-mula pentadbiran-nya ada-lah sedang di-pertimbangkan supaya Jabatan Kemajuan Kerjasama di-sana dapat memberi perkhidmatan yang sa-penoh-nya kepada seluroh gerakan kerjasama di-Negeri Sarawak. Mulai dari tahun 1969 ini, semua Pegawai² Kerjasama, yang sekarang ini hanya di-tugas menjalankan kerja² audit, akan menumpukan masa mereka kepada kerja² untuk mengembang dan memajukan sharikat² kerjasama. Kemajuan gerakan kerjasama di-Sabah telah tergendala di-sebabkan oleh kekurangan latehan bagi pegawai²-nya dan juga oleh kekurangan kemudahan² latehan dan pelajaran kepada ahli² kerjasama. Pegawai² Kerjasama daripada Malaysia Barat akan terus membantu Jabatan Kemajuan Kerjasama Sabah mengenai penyeliaan, pengembangan dan kemudahan² latehan.

Bilangan kekuatan pegawai² di-Jabatan Setiausaha Kementerian saya ada-lah membayangkan pengurangan keselurohan-nya sa-banyak 4 jawatan. Ini oleh kerana pengurangan sa-banyak 9 jawatan di-dalam Pejabat Penempatan Semula Mata² Khas mengikut dasar Kementerian untuk mengurangkan bilangan kekuatan pegawai dan perbelanjaan pentadbiran Jabatan itu semenjak tugas² utama-nya menempati semua Mata² Khas telah selesai.

Oleh kerana Bahagian Kajiteknic Makanan maseh baharu sahaja di-tubuhkan, maka ia belum-lah lagi sampai kepada peringkat bagi-nya memainkan peranan menjalankan tujuan² dengan sa-penoh-nya ia-itu, menjalankan kerja² penyelidekan yang

boleh di-amalkan mengenai masalah berkaitan dengan mengurus, menyimpan, memperoses dan memasar bahan² makanan keluaran tempatan dan memberi nasihat² serta latehan² dalam lapangan ini kepada orang² Kerajaan dan Pusat² Perusahaan

Tuan Pengerusi: Masa sudah cukup, pukul 6.30.

Majlis Meshuarat Bersidang sa-mula.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Ahli² Yang Berhormat, saya mema'alumkan ia-itu Jawatan-kuasa Rang Undang² Perbekalan Tahun 1969, telah sampai pada Kepala B.10, Kementerian Pertanian dan Sharikat Kerjasama dalam Jadual Rang Undang² ini. Meshuarat di-tanggohkan hingga pukul 10.00 pagi esok.

Dewan di-tanggohkan pada pukul 6.30 petang.